中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部：七三〇七〇六 七二〇六二七 七二三四九二　營業部、廣告部：七二九三〇七 七二〇七〇八 七二七二八二　社長室：七二四八五四　總編輯：七二七二弍二　經理室：七二七二六一　秘書室：七二七二叁二　中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八
電報掛號二七〇五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第弍叁三一四號（外埠版精緻壹大張）

九龍城亞皆老街白晝驚人巨劫案

遠東銀行兩行員解款

兩賊持槍截車 劫去現款十萬

駛至大窩坪山邊放下兩人乘原車逃去

解款黑牌車深夜仍失踪司機下落不明

【本報訊】兩名持有短鎗的匪徒，昨日下午在九龍城鬧市截車劫擄遠東銀行九龍城分行副主任劉藝民及行員趙克烈，掠去兩人所押送的十萬元港幣，再將兩人推下龍翔道大窩坪山邊。警方調查這宗劫案的對象，除了整夜錄取遇事的劉藝民與趙克烈兩人的口供外，還亟欲與駕駛該租賃車的司機會晤，希望從該司機方面獲悉劉、趙兩人被棄置山邊後的兩劫匪行踪，但至深夜截稿時止，該輛遇事的租賃車（黑牌）失去踪跡，而該車司機亦未與警方接觸，警方已通電尋找這輛租賃車下落。

兩賊路上截車 用手槍指嚇

被戴上黑眼鏡並綑縛手脚 駛至大窩坪山邊推下事主

遠東銀行九龍城分行副主任劉藝民與趙克烈兩人，昨自南角道九龍城分行押送兩包載有共十萬元的港幣，乘坐租貨車欲到佐頓道分行，他們由銀行携款出來後，即步出南角道轉右，走到衙前塱道口七喜茶樓附近，那裡經常有租貨車停放，據說：當他們進入一輛租貨車後，該車即沿太子道向九龍城方面駛去，在太子道廻旋處轉對，復沿太子道轉入亞皆老街，向彌敦道方面駛去。

當租貨車駛抵士他令道時，突有兩名年約三十歲的男子在路旁截停該車，迅速登上該車後座，分坐於兩人之旁，其中一人拔出手鎗，指嚇劉、趙兩人，並要租貨車的司機繼續開駛，在車廂內的劉藝民與趙克烈兩人，隨即被兩匪戴上以墨汁塗黑的眼鏡，綑縛手與足部，並叫他們不要聲張。據說：該車繼續沿亞皆老街行駛，劉、趙兩人雖被帶上黑眼鏡，但仍能從眼鏡兩旁看見所經路綫，該車於駛抵窩打老道後，即轉右進入窩打老道，然後駛入歌和老街、義德道，進入龍翔道，當該車駛抵大窩坪附近山邊時，該車突然停止，持有短鎗的匪徒，鬆解兩人的足部綑索，除下他兩人的眼鏡，改以黑布緊綁他們的眼部，並推兩人下車，驅逐到荒僻山邊。劉、趙兩人一再被匪徒恐嚇，聲言「在半小時後才准把黑布解去，否則予頸無情！」

兩賊均操 外省口音

在一陣車輛飛駛而去的聲響響過之後，劉藝民與趙克烈才驚魂甫定，掙脫手部綑索，解開綁眼的黑布塊，隨即往深水埗警署報案。

在深水埗警署刑事偵緝課內，劉藝民與趙克烈描述被綁擄失去十萬元經過。據稱：兩持鎗劫匪一高一矮，均口操外省語音，身裁較高大的年紀約三十歲，穿藍色飛機恤，灰色西褲；矮個子的匪徒，由於事發突然，且在手鎗的威嚇下，劉藝民與趙克烈兩人都沒有注意。被劫去的十萬元現款，乃為兩個手提包盛載，失款中有兩萬元為五百元面額紙幣，三萬元為十元面額紙幣，另五萬元為一百元面額紙幣。

兩名劫得十萬元的匪徒，昨晚仍然在逃，警方進行跴緝中，至於駕駛該輛租貨車的司機，亦被警方追查中。

據說：警方刑事偵緝人員，昨晚透過交通部獲得租貨車的持牌人居住地址，與他們接觸，希望獲得線索，查悉發生劫案的租貨車下落。

盤查經過 深夜未完

被綁擄的遠東銀行九龍的分行副主任劉藝民，與該行職員趙克烈，在深水埗警署錄取口供後，轉到九龍城警署偵探部接受研訊，至深夜為止，仍逗留警署接受警探的問話。

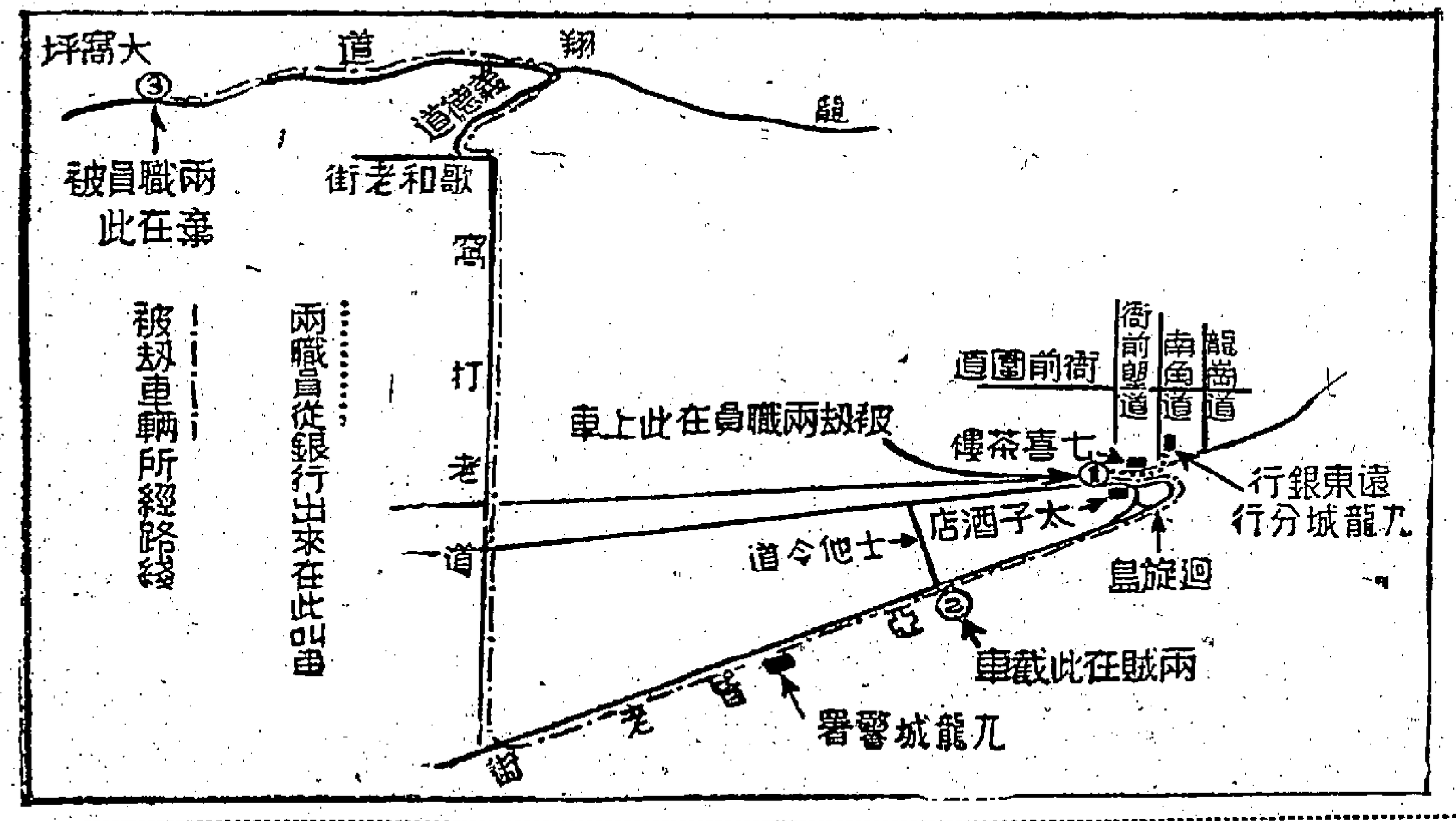
劉藝民是北平人，在陝西西北聯合大學經濟系畢業，曾在荔枝角荔園任倉庫會計員職，四年前才轉到遠東銀行工作，在港區總行任職一個時期後，最近調任到九龍城分行，即被擢升為副主任，有四子一女，其中兩子在台灣接受大學教育。在案發後，兩名警探員曾到蘇屋村其寓所調查，並與其妻商談了近半小時之久。

銀行已買 室外保險

據遠東銀行一位高級職員稱：該銀行已向英國海外保險公司購有室外意外保險，而該項保險額為二十萬元。據稱：遠東銀行經常每天都派出職員押運款項到總行或解到滙豐銀行貯存，而每次所押運的款額，通常不會超過十萬元，如果款項超過十萬元的話，多數是分開兩次押運的。

通常，押款員外出向有銀行本身的私家車接送，但倘若行方車輛太忙調動不來時，可改坐的士，保險公司有關此類意外保險條例，其中一款，指定押款員除了乘坐行方私家車外，也可以乘搭街車或巴士的。

劫案發生後，該行負責人除向警方報案之外，並經迅速報知承保之保險公司處理。



兩賊截車劫去十萬元巨款示意圖

新聞處公佈

新聞處昨晚發表消息稱：兩名大胆男子劫賊昨午在九龍地區搶去一筆屬於遠東銀行十萬元款項。當時該筆款項係載於一架租貨車，沿太子道與士他令道交界處忙處慢行。搶匪於截停該車後，便打開該車後座的門，進入車中，坐於車中兩名銀行職員旁邊。其中一名搶匪攜有手槍一支。該車內原來的駕駛男子繼續將車駛往龍翔道，及駛到一空曠僻靜處，便停在該處，將兩名銀行職員帶下車。搶匪於是將他們雙手綁住，用物眼住雙眼，留下他們在附近的山邊處。駕車之男子不知何人，兩名搶匪亦仍然在逃，警方仍然繼續在追緝中。

港九近年來 幾宗械劫案

△持有槍械的劫案，最近一宗發生於本月八日下午六時五十分，距離擱車劫擄案僅廿一日。三名劫匪持有一枝手槍在衆目睽睽，以三分鐘的速度，打劫士瓜蔴道三號美施金舖，劫去金飾二百餘件，價值六萬餘元。此案迄今未破。

△銀行解款員被械劫案，最近的一宗發生於一九六一年四月四日，集友銀行兩職員，在滙豐銀行提款五萬元歸來時，在雪廠街被兩匪持槍截劫，得手後逃去。

△持有槍械向由銀行提款出來者行劫的案件，最轟動的一宗發生於前年一月二日：宏記船務公司的秘書劉保能及雜役袁寶，從香港上海滙豐銀行提了十三萬二千一百六十元出來，乘的士抵達干諾道中該公司門前下車時，被兩名劫匪（其中一人持手槍）搶劫。匪徒剛得手時，卻遇一輛巡邏車駛至，因而引起一場警匪當街槍戰。結果，挾款奔逃的劫匪當堪身中數槍斃命，屍體伏在被搶十三萬元的皮包上。持槍的劫匪一名逃至士丹利街一間理髮店內被拘捕。

△此時，本港近八年來的持械槍劫案尚有下列數宗：

㊀一九六一年九月一日，太子行劉陳高律師樓女出納員在太子行電梯前被三賊械劫三千元，警匪在街頭追逐，互相槍擊，匪徒一乘此逃去。

㊁一九六一年三月四日，大角咀北極廠出納員自銀行提款八千元，在必發道被兩持槍匪徒截劫，得手逃去。

㊂一九六〇年，大道中廣安銀行解款員，在銀行門口登車時，被匪徒露械強劫，掠去現款及支票廿餘萬。

㊃一九五九年十一月十五日，大角咀北極織造出納員（即六一年三月四日必發道械劫案之事主）在大新銀行提款後，被兩賊用槍擊傷，掠去現款二萬元。

㊄一九五八年十二月廿七日，青山道明泰行出納陳光充攜現款一萬二千七百元往銀行，在銀行門口被匪械劫，陳光充中槍斃命，劫匪掠款逃去。

警方漏夜翻檔案 追尋失踪黑牌車

查究兩行員如何僱用該車

至深夜十二時止，遠東銀行兩位被劫的職員仍在警署接受查問中。據說：警方人員對那名駕駛租賃車的男子極為注意，如果該男子能到警方投案，則兩匪徒於離開龍翔道後的行踪，將獲得進一步線索。由於駕車男子至深夜為止仍未出現，故辦理此案的警方人員，對這名男子是否同謀亦有所懷疑，故漏夜檢閱交通部之車牌檔案，希望能從檔案中獲得該車的背景。

一說該車的車牌號數為AC三三××號，但是否為偽造車牌或當事人一時看錯，則仍在調查中。此外，警方人員對被劫之兩名銀行職員在何種情況下租賃該車，亦為警方所重視的線索之一。

南灣道貨車大藏毒案 五被告再度提堂押後

【本報訊】南灣道貨車大藏毒案，昨在中央裁判署康士法庭再度提堂，除第五被告容華杰因傷尚在醫院留醫外，餘五名被告均被帶上法庭，主控官林木星帮辦申請將他們押候七日，被告等目前均尚未需答辯，並均交由監房看管。

主控昨向法庭透露：第五被告容華杰，可望于下月四日治愈出院，並可與其他五名被告一併于下月十二至十五日，在中央裁判署衙門重刑事案程序進行初級偵訊。

被告等是：㊀吳圳，卅七歲，技工，報住彌頓道卅二號五樓。㊁楊榮，卅歲，報住石硤尾徙置區E座二樓三三二號。㊂黃石格，四十六歲，保險經紀，報住西區四里四三四號石屋。㊃蔡興（又名馬宏義），四十五歲，司機，報住聚福街九十五號五樓。㊄容華杰，四十三歲，無職業，報住汝州街一二二號九樓（尚在留醫中）。他們被控的罪名是：本月十五日在南灣道貨車上非法藏毒品。另一名被告馬德滿（又名馬宏義），四十三歲，被控兩項罪名：㊀同時同地，串同上述被告及在逃人等，非法藏有一定數量毒品；㊁同日串同上述人等，在本港地區非法經營毒品。

恒隆銀行啟事

本行為擴展服務範圍謹訂於一九六五年三月卅一日開始經營銀行一切業務敬請
社會賢達
同業先進
各界友好
光臨指導 為勝榮幸
（恕不另柬）

[illegible]

地址：[illegible]
酒會時間：上午十一時至下午一時
本行電話：[illegible]

日本發明特效鼻藥
通兒鼻
MINATOCIKY
外噴藥液 內服藥丸
每瓶可噴45天
60庄丸可服卅天
鼻兒通樣是鼻藥！何以見得？一、有鼻科專家證明治鼻醫生著「科學的鼻病知識」一書為證。二、有馬來亞英軍少校馬連敦Major M. Meerendonk治愈卅餘年鼻病報告書為證。
專治傷風鼻塞，預防鼻病，鼻兒通ABC藥液噴霧治療劑，每瓶二元八毫。
您相信有「全球醫學界推荐」的鼻藥嗎？您曾上當嗎？全球醫學界是誰？住在那裏？
治鼻病，要認清真鼻藥，假鼻藥治好病，假僞能賺一時，鼻兒通纔是真鼻藥。
東南亞總代理順安貿易公司 P.O.BOX NO.14959 H.K.
經售店：香港永泰堂嘉咸街嘉咸大厦二樓100號 九龍白金堂吳松街八十五號

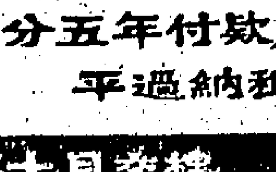
花園洋樓
林邊大厦
九龍城嘉林邊道卅號
每層六萬餘：平極
花園洋樓式：靚極
現貨入伙紙：穩極
租售均可。欲購從速
洽購處 1.致生洋紙文具公司 香港砵甸乍街十號 電話：225091
2.本地盤

長期現貨唐樓
一梯兩伙
油麻地白加士街117號
面積635呎
樓高八層 另有自由大閣
全間售價$395,000.
分層均可
洽購處：
1.本地盤
2.美華建築置業按揭有限公司
電話：443197

150年期
首利大厦
滲咸道近樂都戲院
建至十二樓 兩房一廳·四百餘呎
二萬餘元
特價九折

首利有限公司
香港皇后大道中八號大夏行七一三室 電話:221985 225827
九龍尖沙咀彌敦道重慶大厦四樓A座 電話:669976 662813

美興獨立唐樓
官塘恒安街聯安街大單邊
寬濶四正 向南通爽



一廳三房售一萬六千元
入伙後分五年付款,月供245元
平過納租！
保証本年十月交樓
逾期補息一分
永業 電話 228205 235827

僑苑
花園洋樓
現貨
太子道245-247
年期一二五
萬元入伙
即買即住
租金作樓價
安枕無憂
僑豐建業有限公司
香港華人行四樓三〇一室
電話：弍三九五九六 弍三〇弍五一

天香花園大厦
官塘天香街
祇餘數伙
5000入伙
付租購樓
現貨
分72個月付款
每月付四百餘元
歐美顏色瓷磚 入柳柚木地板
華懋置業有限公司
TEL 225608 232803 221420

一九六五年（歲次乙巳）新任總理台銜列

主席林繼振先生
首總理孫秉樞先生
首總理廖烈武先生
總理葉榮昌先生
總理李俊亭先生
總理陳有慶先生
總理胡寶星先生
總理區百齡先生
總理汪徵祥先生
總理高福球先生
總理王幸和先生
總理鄭振猷先生
總理陳錦壽先生
總理李作樵先生
總理梁知行先生
總理田家炳先生
總理施曆瑜先生
總理梁錦輝先生
總理余祿佑先生
總理關超然先生

定期四月一日（星期四）中午十二時在香港普仁街東華醫院大禮堂舉行交代就職典禮此佈

東華三院謹啓
一九六五年三月廿七日

囍

結婚啓事

[illegible] 一九六五年三月二十日（農曆乙巳年二月廿八日）[illegible] 結婚 [illegible]
諸親友
吳伯強
林敏慧
謹啓

龍國電影戲劇學院招生

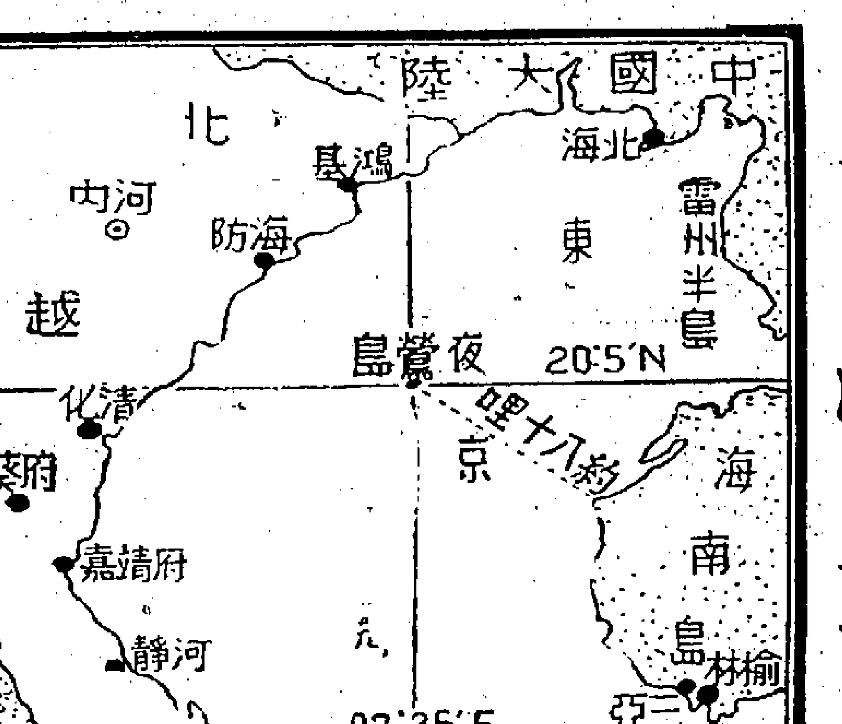
最近法國電影公司及德國電影公司在港拍攝新片「由香港來的人」與「三敏帆帶」，所需男女特技演員均由本院介紹，現時尚有歐美各大影片公司將先後來港拍片，均委托本院物色中，為擴大招生，凡年在十二歲至二十歲之男女青年，有志電影事業工作者，均可報名。（不收報名費，可免費試鏡）

報名日期：即日起每日上午九時至下午五時止。
地點：九龍何文田 [illegible]
院長 關正良

戒毒

本院港九首創專門戒毒，十餘載於茲，[illegible]
15天斷癮 [illegible]
院中 [illegible]
電話八二八〇〇四 [illegible]

美機昨迫近海南 再炸北越夜鶯島



【西貢廿九日合衆國際社電】美國海軍轟炸機於今天炸毀距離中共八十哩的一處北越雷達站。約有四十架來自美國航空母艦「珊瑚海」號的飛機，把炸彈和火箭如雨般投下夜鶯島，來完成它們經已於星期五日開始的摧毀任務。查該長達兩哩的小島，是位於東京灣的中心，大約在北越本土和中國海南島間的中途。於今天和星期五日率領機羣襲擊夜鶯島的美國海軍中校格連德文說：「我們所轟炸的主要目標已受到相當的損壞。」格連德文從該島駕駛他的「F四」型「幽靈」式噴射機飛返西貢，並把這次襲擊情形向記者描述。他說：他所率領的機羣中，至少有一架「A四」型「天鷹」式噴射機）被擊落，但是機上飛行員經已從海上被救起。格連德文又說：在該次襲擊中，約有「三十架攻擊飛機」和有「十二架負有各種任務的支援飛機」參加。該中校又說：主要的目標是一個面積半英畝的雷達站，他的機羣於星期五日曾炸中這個雷達站。他再繼續說：「我方當局認爲，我們應該搗毀這個雷達站。」美國機羣亦曾炸毀夜鶯島上的次要目標。格連德文描述這些目標是「通訊和其他軍事設備」。但最後說：機羣對目標地區投下約四十五噸的彈藥，其中包括油彈、火箭和一般性能的炸彈。

【東京廿九日美聯社電】北平電台說：據來自河內的初步消息，在美國今天對夜鶯島的空襲中，有美機兩架被擊落，另有許多架被擊傷。該電台引述北越通訊社的消息說：「美帝國主義者並公然派出戰艦向該島進行偵察。」該電台說：美國戰艦已被趕走，而這次空襲是四天來對夜鶯島的第二次。

【東京廿九日美聯社電】北平電台今天說：美國戰機五架侵入海南島附近。這裡收聽該電台的廣播說：美機於上午九時廿分至九時卅二分間，飛臨黃濟（中共一處空軍基地）以西，另有三架美機於上午十一時廿二分至十一時廿五分間，飛至黃濟以北五十哩張庄（譯音）。該電台說：中共「外交部」已對「美帝國主義這種戰爭挑釁行動」提出第三百七十一次嚴重的抗議。

日本揭穿中共牌底 所謂派軍援越共 無非是針對蘇俄

用為對亞非國家宣傳資料

【東京廿九日時事社電】中共「外交部長」陳毅，廿八日在給北越「外長」的覆電中表示，必要時中共準備對北越提供軍隊和武器的援助。關於此點，據此間外交界消息靈通人士觀察，在目前階段，陳毅在覆電中所作的表示，主要意圖係在對蘇俄施壓力，並沒有履行的意思。觀察家認爲，有關越南危機問題，中共與蘇俄的對立日漸險惡，蘇共第一書記布里茲涅夫暗示，蘇俄將派志願軍前往北越，中共自亦不甘示弱。因此，亦發表聲明，表示準備派遣志願軍。中共的「中日友好協會」會長廖承志談至說，蘇俄所說的話都沒有借用。從這一點看來，可以知道，中共在現階段無意以武力介入越南戰爭，而是爲着對抗蘇俄，並向亞洲、非洲和拉丁美洲各國宣傳，以正從事所謂「民族解放鬥爭」的是中共而不是蘇俄。陳毅的表示與周恩來訪問阿爾一齊同時宣佈，也可以對上項看法，作一明證。觀察家說：廿三日中共機關報「人民日報」和「紅旗」報的社論，指摘蘇俄和帝國主義勾結，背叛民族解放鬥爭，蘇俄說的話絕對不能置信。中共政權對蘇俄施壓力的真正企圖，在迫使蘇俄對北越提供軍事援助，使蘇俄對越南戰爭不能置身事外，而中共本身則嚴採傍觀態度。

北越目前最需要的是地對空導彈，但北越軍隊沒有使用地對空導彈的知識。因此，如果莫斯科以導彈援助北越，必須由蘇俄專家親自操縱；同時，訓練北越軍隊使用和操縱導彈的技術。在這種情形下，美機轟炸北越時，當然可能遭到由蘇俄專家所操縱的蘇製地對空導彈所擊落。相反地，蘇俄地對空導彈陣地，亦可能被美機炸毀，蘇俄專家也會陣亡。在這種錯綜複雜的背景下，蘇俄如果在北越與美國擴大衝突，則蘇俄必須捨棄和平共存路線，事實上，無異於向中共的對美戰爭路線宣佈無條件投降。反之，如果像一九六二年的古巴事件時一樣，蘇俄自越南戰線全面撤退，則中共必指出事實，證明蘇俄已與帝國主義相勾結，背叛了民族解放鬥爭。故此，無論蘇俄採取何種政策，都將使其陷於進退維谷的境地，因而使中共居於有利的地位。蘇俄現已看穿中共這種狡猾的戰術，正在採取對抗措施。

社論

炸出了共黨的弱點！

——且看美國今後的行動

從二月七日以來，經過五十餘天，美機不斷轟炸北越，由十七綫以北擴大到二十綫以北，由距離河內一百哩擴大到距離海南島八十哩。由實行轟炸的時間和範圍說來，照該已到了毛共所謂「不能置之不理」的限度，照理，毛共爲了「禮尚往來」，如果他們是「好樣的」，就不會一直五十多天地空口叫着。

然而，世人所注視着的反應，莫斯科頭子們除了喊喊地說了一句「甚多蘇聯人民請求赴越參戰」，不過施晃一槍之外，並無下文。北平廿五日「人民日報」社論的所謂「准備宣佈」，也祇說着「準備派遣我們自己的人員」，和叫着「在北越需要的南越人民，於必要時回到南方去，拿起武器殺敵」，這樣就算作了交代。

這兩個月來，共黨在國際的叫囂，毛共是北平的叫囂，卒來叫倒了美國，反之，這兩個月來美國的轟炸，卻炸出了共黨的弱點來。——在美國尚未實行轟炸北越之前，開始轟炸北越之際，一些美國決策者和姑息主義者，何嘗不擔憂然抱有一種疑慮，認爲將會招致毛共的參戰，毛共爲了面子，也必然非參戰不可，但五十多天了，到底明叫着連天，「越南南方民族解放陣綫」於廿二日發出萬言書的宣言，請求「各友好國家派遣青年和軍隊援助」，可是所得到的答覆，僅僅是毛共的「隨時準備」，僅僅是一張白紙黑字的空言。

在此同時，大韓民國已接受了南越政府的請求，公開派兵入越了，這恰恰是一個相反的對照。就是說，大韓民國敢於派遣軍隊入越，毛共始終不敢派遣軍隊入越，毛澤東的膽子，竟比不上朴正熙。

毛澤東爲甚麼這樣膽小呢？也許他會想到，如果派兵進入北越，他們的武裝同志，將要「奉陪」挨炸，或者大批陣前起義。根據美國最近刻正積極製造大量的「子母彈」，準備在越戰場使用，這麼一來，「人海戰術」，就要變爲「人流戰術」、「炮灰戰術」。有人說，毛共日喊美機在北越上空自由飛行，在海南島旁邊翱翔，爲甚麼他們的一千九百架飛機動也不敢動呢？照他們的說法，美國是「紙老虎」，爲甚麼倒要怕起「紙老虎」來呢？毛澤東也會想，他們的飛機，除了成了「老爺」一代之外，僅有幾架米格十九式，實在不夠一個回合，而且，美國空軍，已有了「窮追」的命令，他們真不怕老巢發生問題嗎？誰是眞正的「紙老虎」，毛澤東自己會明白的。

無疑，美國這一炸，毛共的弱點畢呈，再炸下去，毛共的弱點更清楚。因之，今日的越戰問題，已不是毛共會不會參戰的問題，而是美國的決心問題。祇要美國這樣炸下去，更擴大行動下去，則戰火到了「友誼關」（即原鎮南關，毛共初改爲睦南關，又改爲友誼關），到了東京灣彼岸的海南島，毛共還是一樣「來而不往」，還是一樣「隨時準備」的。

對於毛共的「底牌」，到今天已清楚不過，對於美國的整個對越政策，我們尚有疑問，但此次的轟炸「階梯」行動，我們不能不爲美國的決心頌揚。經過五十多天的試探，美國決策者自應獲得一個有力的新觀念，身與共役的泰勒大使，可能把這個新觀念帶回華府，作爲一種新決策，新行動的根據。這一新觀念，將是否定了過去的毛共可能參戰的多餘顧慮，否定了所謂「政治解決」、「殖和」的不徹底想法，而顯映出一個由此「奠定遠東局面」的前景。

這是說，由今日共黨的虛弱反應斷定，祇要美國有決心，則奠定遠東局面的把握，是已經有了的。爲了實現這個目的，經過對北越不斷地更猛烈徹底地轟炸，由癱瘓進到某種毀滅程度後，配合南越地面部隊對十七綫以北地區的收復（毛共說：根據停火協定，南越在北越的人民，有權回到南越去保衛家園云云，同樣，北越在南越的人民，自然也根據停火協定，有權回到北越去保衛家園），然後實行人民自由投票決定統一越南的政治解決，這是一定可能的。越南問題的解決，也就是奠定了中南半島局面，由此而進一步解決整個遠東問題，將不是甚麼困難之事。

美國在越南問題上，花了三年多的時間，經了無數的人力物力，此時應該取得一個應有的結果。無疑，這是對美國一個重大的關鍵，包括美國今後在遠東的地位，在國際的聲望，對共黨煽動鬥爭的成敗，都由這一次行動的決心來決定。甘迺迪之所以爲美國人所敬崇，因爲他也曾對加勒比海問題，表現過一次英勇的行動，民主黨的競選勝利，當是拜那一次行動之賜，那麼，我們也深冀於詹遜總統，對越南問題有一個同樣的表現。

蘇運武器援助北越 中共反對假道大陸

【莫斯科廿九日美聯社電】蘇聯已公開聲言要對北越提供國防援助。但據這裡的共黨人士消息說：中共已反對武器經過它的領土。這種作梗，顯然是在北平繼續指摘莫斯科未對河內提供適當的援助之後，有意作出的。

英派前外相華爾克 下月訪東南亞 試探越局和談

【倫敦廿八日路透社電】此間一盛通人士今晚稱：英國前外相華爾克將於下月訪問東南亞，試探有無越南問題和談基礎。華氏將代表英國工黨首相威爾遜與外相史超域作此項旅行，其後將向他們報告。

英國與蘇聯是一九五四年日內瓦會議共同主席，此項會議使寮國與柬埔寨三邦屬中南半島國家的七年戰爭結束。

英國各大臣本月初在倫敦與蘇聯外長葛羅米柯所舉行會談，未能覓得越戰和談基礎。威爾遜及史超域自後曾表明英國政府決繼續努力，看有沒有辦法覓得這種基礎。

該盛通人士說：美國政府已獲得有關華爾克此項考察旅行通知，預料不久後蘇聯亦將獲得通知。他說：華氏並可能訪問新德里與吉隆坡。印度是越南與寮國兩國國際監察委員會主席，該委員會是討論中南半島一九五四年日內瓦會議，及討論寮國中立問題之一九六一至一九六二年日內瓦會議所設立。

該盛通人士說：訪問吉隆坡使華爾克能與馬來西亞各部長討論馬來西亞與印尼糾紛各方面問題。

他未能說明東京是否包括在華氏訪問計劃內。

【北平廿八日路透社電】英國外交部常次波當昨晚從香港到達這裡。今天與駐北平英國辦事處職員會晤。

波當最近巡視駐東南亞英國各大使館，將在北平逗留三天，作爲英國代辦加維的嘉賓。

英倫海峽 德英輪互撞 西德輪沉沒

【多佛廿九日合衆國際社電】一艘西德貨輪「凱塞琳娜．哥爾克曼」號與一艘英國貨輪「康諾特」號，於今天上午在英國多佛南面約五哩的水域中，因大霧彌漫相撞。該艘德國貨輪即告沉沒，但該輪的十五名海員，已有十四人被救起。

蔣總統於昨日上午十時，率領文武百官，到台北圓山忠烈祠春祭國殤。圖爲：蔣總統慰問烈士遺屬。（中央社）

大陸兒童接受軍訓圖片 英報大加抨擊

【倫敦廿九日中央社專電】倫敦大多數的主要報紙，廿九日都公開表示厭惡地刊登兩幅顯示大陸兒童接受軍事訓練情形照片，一張顯示一羣兒童背着與他們自己身材差不多高的步槍，另一張顯示頭上紮着小辮子的一羣女孩子，在用步槍練習打靶，槍上還插着長長的刺刀。支持工黨的太陽報甚至不隱瞞地對這些照片的不滿。照片上的小標題是：「北平正在訓練學童殺人」。太陽報還在這兩張全副武裝的小軍人的照片下面，列登了這樣一段說明：「大部份在這種年齡的兒童，都以爲暴力頂多也不過像牛仔與印地安人打仗的遊戲那麼危險；但是，中共地區的兒童卻在接受殺人勾當的訓練，圖中這些在北平遊行的就是如此，頭紮小辮子，身上背着與她們身高幾乎相等的步槍的女孩子們，也不能免於這種訓練。中共的頭子們經常狂言說，他們在戰爭中損失一百萬士兵也不算一回事，看到這些士兵只不過是三尺稚童，以後我們也可以知道這種狂言的虛謊了。」

柬指南越機侵入 被地面炮火擊退

【金邊廿九日合衆國際社電】柬埔寨政府今天說：南越「空中突擊者」戰鬥轟炸機七架，於星期六飛臨柏末市，但被柬埔寨的地面炮火擊退。柬埔寨國家元首施亞努親王於星期六威脅說：如果在邊境衝突中再有任何柬埔寨人死亡的話，就要與美國斷絕外交關係。

美國務卿曾申言 不惜與中共作戰 決維護南越獨立

【紐約廿九日法新社電】「新聞週報」雜誌今日引述國務卿魯斯克的談話說：美國決心以一切方法來維護南越的獨立——且不排除與中共作戰，假如中共進使的話。新聞週報說：魯斯克與上星期訪問華盛頓的西班牙外交部長卡斯蒂拉交談時，作如上的陳述。

中共宣佈取消援助尼泊爾建公路計劃

【加德滿都廿九日路透社電】這裡官方今天宣佈說：中共已取消它在尼泊爾境內建築從東向西長達一百六十哩的公路的承諾。而印度與美國政府已經同意承擔這項援助計劃。中共並已取消在卡馬拉河建設灌溉系統的計劃，這是它援助尼泊爾的特別十六個月來中共取消的第二次。這些計劃的取消的理由並未宣佈，但相信是由於中共「外長」陳毅將於明天到達訪問的前夕發生的。

蔣總統夫人主持 僑聯賓館啟鑰禮 爲國父銅像及百齡堂揭幕

【台北廿九日中央社電】蔣夫人于廿九日午後蒞臨華僑救國聯合總會，爲該會新落成的「僑聯賓館」啟鑰，並主持國父銅像和百齡堂揭幕的儀式，各界人士以及回國僑胞，僑生等一千多人參加了這個盛典。

蔣夫人在致詞時說：這個盛典在青年節舉行，也特別有意義。國父一生都是在忘我的境界中，致力於救國救民的大業，現在我們面臨着時代嚴重的考驗，我們也要有國父捨己爲人的精神，「國父在天之靈，一定會指導我們的。」蔣夫人希望中國國民黨的全體同志以及全國國民，「大家共同一致，努力奮鬥，爲國家，爲同胞謀福。」

蔣總統昨主持青年節大會

中華民國各界紀念革命先烈暨慶祝青年節大會，廿九日上午在台北中山堂舉行時，蔣總統曾于上午十時卅分，蒞臨大會場，對兩千多海內外青年代表訓話，並宣讀了「告全國青年書」。

南越軍訪華團 今日飛台訪問

【台北廿九日中央社電】南越軍事訪華團，定三十日下午飛抵台北訪問九天。由七位越南軍官組成的訪華團，由團長黃文高少將率領，團員是陳田上校、阮鶴文上校、武芳榮少校、黃王利少校、武蔡甄上尉、吳成統上尉。這個訪問團預定四月七日離華返回南越。

韓馴南越特種部隊 如受襲擊即予還手

【漢城廿九日泛亞社電】美軍「星條報」今日刊載其駐越特派員之電訊稱：大韓民國派至南越之特種部隊，現定四月一日開始「以挖泥船、推土機、木材、勞動與工具」爲工具，以進行其反共鬥爭。該報引述韓軍指揮官之談話稱：「本軍奉令祇有在遭受射擊之時，才予還擊。而還擊之方式，亦祇在擊退敵人而非反攻。自本軍機遣部隊抵越一個月以來，營地已三度落入越共之迫擊砲彈。」該報謂韓軍之「主要任務」，爲替南越「建築公路、架設橋樑、開辦診所，並爲流離失所之難民營造房舍與學校。」

傳美艦封鎖塞島港口 已阻止蘇俄飛彈運入

美希官方均謂係無稽之談

【尼科西亞廿九日美聯社電】希臘塞浦路斯人所辦的「澄羅斯報」，星期日在此間報導說：美國第六艦隊，已經開始封鎖塞浦路斯，俾阻止蘇聯反飛機飛彈運抵動亂的海島。據「澄羅斯報」報導說：顯示美國那項封鎖行動的第一項徵象，是在星期六晚出現的。其時載運有蘇聯飛彈由埃及開來塞浦路斯的一艘希臘貨船，曾在兩國間的公海上被第六艦隊的船艦所截留。「澄羅斯報」未有引述那項消息的任何來源，力謂那艘載運飛彈的貨船已被迫駛回在埃及啓程的港口。塞浦路斯政府對於那些報導的消息，並未有立即置評。政府方面並拒絕評論報紙較早所傳的消息，那些消息力謂載有蘇聯反飛機飛彈將在塞浦路斯東北側波哈港起卸的另一艘輪船，在數天前由於美國對希臘強大外交壓力的結果，已經折返在埃及的起運港。那些消息並說：希臘隨後曾向馬卡里奧斯總統交涉，要他把那些飛彈運返埃及，但此間所接獲的報紙消息，說明這消息已經由在雅典的希臘政府方面人士加以否認。

【雅典廿八日路透社電】據經常消息靈通人士今天說：已有一些蘇聯製的防空飛彈運抵塞浦路斯，並已在那裡安裝就緒。消息說：另一些將運往塞島的飛彈，仍在另一個國家中儲存着。消息又說：美國從未向希臘使用壓力來影響塞島馬卡里奧斯政府不要接受這些防空飛彈。

【雅典廿九日路透社電】希臘政府人士說：有關美國第六艦隊，正在封鎖塞浦路斯島，來防止蘇俄飛彈在塞島卸下的消息，是完全無稽的。他們在一份由希臘塞浦路斯人主辦的報紙上，就那項消息發表評論的時候，又說：此間並無跡像顯示第六艦隊在塞島附近出現。（在華盛頓方面，一位國防部發言人今日說：並未獲悉當地有任何類此的封鎖行動。）

泰勒與高階層 連串商討對越政策

【華盛頓廿九日合衆國際社電】美國駐西貢大使泰勒今日開始一連串高階層商談，討論美國在越南的未來軍事和政治政策方針。他預期最少在華盛頓一個星期，從事和詹森總統的所謂「例行」磋商。這次是泰勒就職後的定期性的返美述職——上一次返國的時間係去年十一月。在這裡的時間當中，泰勒計劃和總統、國務卿魯斯克、國防部長麥南馬拉與其他官員會晤。西貢的消息說，他將力促加強對北越的空襲。泰勒昨日抵達華盛頓時，在安德魯斯空軍基地對記者說，南越有一種「樂觀的氣氛」，但又說，雖則如是「惟關於談判和結束戰爭的談論，此時未免過早」。

泰勒並特別提及「南越人民的士氣日漸增進」，而且他對成立已經三個月的潘輝括政府，具有信心。泰勒起程返國之前，西貢的權威人士說，泰勒大使對於一連串政變和反政變後成立之潘輝括政府的日趨穩定，特別快慰。美國官員已明白表示，現時無意改變越南政策的主要方針。

以報指黎巴嫩 圖切斷約旦河

【特拉維夫廿九日美聯社電】以色列「國土報」的軍事記者，今天說：黎巴嫩已開始將約旦河一處源流改道的工作，按以色列先前已警告過，這將導致戰爭。

摩留俄學生 佔據摩使館

【莫斯科廿九日合衆國際社電】約有五十名摩洛哥留學生，今日闖入摩洛哥駐蘇大使館，來抗議一星期前在卡薩布蘭卡發生的示威行動遭到鎮壓。學生領袖們對大使西說，除非他們被蘇聯驅逐，否則他們將在今晚以前，在使館逗留不去。

英籍輪佔四成 載貨進出北越外輪

【華盛頓廿九日路透社電】據佛羅里達州民主黨議員羅傑斯在眾議院說：抵達北越的非共黨國家的貨輪，有百分之四十以上是懸掛英國國旗的。羅傑斯告知參議記者說：懸掛日本、希臘、挪威、黎巴嫩、義大利、西德和巴拿馬國旗的輪船，亦經常同河內貿易。羅傑斯已經在眾議院提出法案，禁止美國貨在這些船上載運。他說，約有二百艘懸掛盟國國旗或同美國友好國家國旗的輪船，在一九六四年上半年曾載運貨物進出北越。

義大利議員 訪華團抵台

【台北廿九日中央社電】義大利國會議員應中國政府邀請，在義大利大使于梭吉諾陪同下，由衆議員貝以納約博士和賈雅迪博士率領，廿九日下午飛抵台北，訪問八天。

八處外人產業 昨被印尼接收

【耶加達廿九日路透社電】印尼官方「安打拉」通訊社今日報導：印尼政府已接管在東爪哇的八處外國人產業，並沒有說明業主的國籍。「安打拉」通訊社祇說：這些產業屬於一家總公司設在倫敦的公司所有。

尖沙咀舖

彌敦道業務舖位，每間約千呎，相連三間，計三千呎，全部或分間租售俱可。鋁鋼閘門，雲石地台，冷氣裝置，私家水廁，尖沙咀金馬倫道21號二樓張君洽或辦公時間電：六六四一七〇〇。

香港油蔴地小輪船有限公司啓事

啟者本公司訂於一九六五年四月三日（星期六）正午十二時在香港中區港內線碼頭樓上本公司辦事處舉行第三十七屆股東週年常會省覽一九六四年營業賬目董事局報告書及宣佈分派股息選舉董事及核數員等事宜

再者本公司並訂由一九六五年三月廿二日（星期一）起至四月三日（星期六）止暫停股份過户此佈

承董事局命 總經理劉鎮國謹啓

一九六五年三月五日。

風濕 筋骨專家 周達文 關節痺痛 手足

診症 十點至一點在旺角砵蘭街三七號二樓（旺角戲院背後） 二點至五點在中環大道中一四二號二樓（近雄雞三間）

風濕一症，走及全身，入筋筋攣，入骨骨痛，入腸腸痛，入氣管則咳嗽，在上則風，在下則濕，在中爲胸背腎痛，在皮膚爲風痕瘙癢。關節發痛，往來走痛，夜間更痛；成脚氣腫，筋絡不舒，疲麻發熱，風雨更痛，病時發時止，勞作更痛。

外埠遠人來詳告病情按症配製中藥秘方一服見功

鳴謝 痔瘡專家 黃華東 愈我腸痛

余患痔瘡，中穿一孔，深入肛門內，常流膿水，痛癢難忍，屢醫罔效，偶聞黃華東醫師精醫此病，乃往求診，黃醫師以挿線法治療，數日痔管自動脫出，全無痛苦，瘡痛消除，纔七天完全恢復健康，黃醫師醫術高明，謹此鳴謝，並向同病者作忠實介紹。

黃華東醫館 上午十時至下午二時在九龍油麻地彌敦道二〇二號二樓（倫敦戲院對面） 下午二時半至七時半在香港灣仔軒尼詩道五五七號二樓（京都戲院對正）（黃醫師設備最新儀器，免費檢驗，備業驗蟲，即驗即知，專用到診，女醫助理，立即止痛止血）（星期日休下午）

九龍深水埗萬安街29號 廣同春藥行 黃定家鳴謝 身份證B58358

日本膏布之王 外用鎮痛劑

脫苦海

功効主治

頭痛．跌痛．風濕痛．牙痛．肩膀酸痛

刀傷．關節炎．腰痛．胸痛．乳腺炎

買脫苦海一包

只要指戒金足

人人可得 歡迎參加

贈送辦法

凡有12片脫苦海膏盒空只及膠布上之玻璃紙12張可前來本公司登記或郵寄登記，三月底截止凡來登記者均可得足金戒指壹只但以幸運戶壹百名爲限，如登記超過壹百名時則以抽簽決定之。

（參加者須填真實姓名，憑身份證領獎）

加贈

羽毛牌 美國尼龍被

凡抽中之幸運戶壹百名另加贈價值拾元之供被會首期

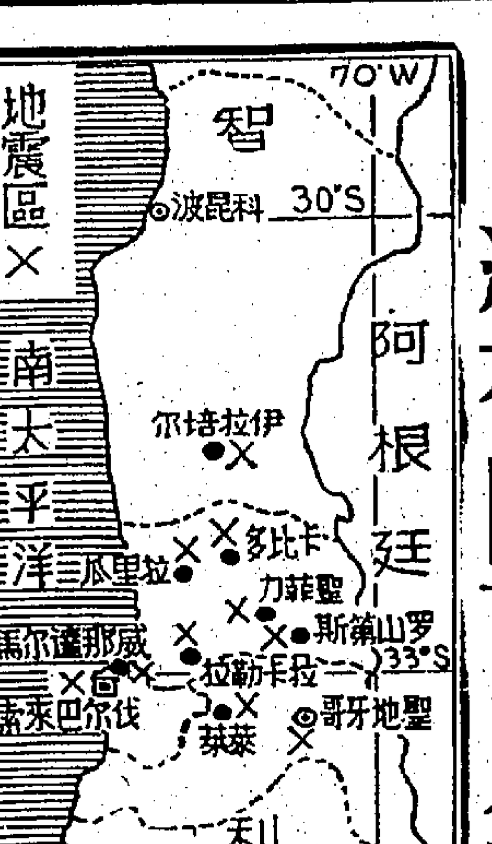
（上列辦法本公司得隨時變更或停止）

鈴木日本堂股份公司製造

總代理：華商進出口有限公司

香港[illegible]街九號五〇二室 電話236833．222948

智利中部大地震 約有四百人喪生



【聖地牙哥廿九日美聯社電】智利礦務部長西米安說：星期日的地震，曾使智利中部一個水壩崩坍，可能有三百五十人至四百人喪生。

【聖地牙哥廿八日路透社電】智利中部今天發生強烈的地震後，已在許多地區造成重大的傷亡和損失。據官方說：在法爾巴拉索有一座水池潰決，恐怕已有二百人喪生。地震已在一個一萬七千方哩地區的城市與鄉村中，造成死亡與損失。

【聖地牙哥廿八日路透社電】智利中部今天發生地震，有五人死亡，二百餘人受傷，傷者已在聖地牙哥入院留醫。來自聖地牙哥東北約九十哩的法爾巴拉索的報導說：那裡百分之卅的建築物已毀壞，有許多人受傷，其中有些人傷勢嚴重。聖地牙哥市中部的許多街道已蓋滿了玻璃和灰泥，許多牆壁也因地震而倒塌。據說有人被埋在一個礦場中。據說地震中心是在聖地牙哥與法爾巴拉索間的某某，那裡已有十一個火頭在燃燒，地震屬第九級。聖地牙哥電力供應曾一度中斷，旋即修復，但國際交通則已告中斷。

英王姑瑪麗大公主 心臟病突發逝世
安妮公主可能承襲「大公主」銜

【倫敦廿九日合衆國際社電】英國王室中最可能受已故喬治五世和瑪麗王后獨生女大公主的逝世所影響的一員，就是女王伊利沙伯的十四歲女兒安妮公主。

這個「大公主」的銜頭，在約二百年來經已賜給帝王的最長女兒。如果伊利沙白女王離從傳統的話，安妮公主將會繼承這個銜頭。

一般人都稱她為「約克郡的瑪麗公主」。「大公主」這個名銜是於一九三二年頒給她的。她下嫁拉沙里斯子爵（後來於一九二二年成為哈爾活特的第六位伯爵）。

大公主有兩位兒子，即是現在的哈爾活特伯爵和查爾勒特·拉沙里斯。

【倫敦廿八日法新社電】英女王伊利沙白二世之姑母大公主，今日在其里茲城附近之住宅哈爾活德宮中逝世。大公主是故王喬治六世之妹妹，現年六十八歲，因心臟冠狀動脈血栓症去世。她是與兒女及孫兒在哈爾活德宮之空地上散步時起病，隨後以車子立即送她返宮中，但醫生到來時已告逝世。

這位生活積極的大公主，上週曾探訪其在倫敦一家醫院內治眼疾之兄長溫莎公爵，並曾會晤公爵夫人。

據悉：大公主生於一八九七年四月廿五日，這是維多利亞女王鑽石婚紀念的一年。她的洗禮名字是維多利亞·阿力山大·阿瑟斯·瑪麗——一個銜頭。

世代為緬甸病者服務 美籍「緬甸醫生」去世

【仰光廿八日美聯社電】美國大使館是星期日晚宣佈，有「緬甸醫生」之稱的西格雷夫，於星期日國際時間二時三十分，病逝於南坎醫院。在他床側的有兩個兒子斯特林和約翰及醫院的人員。

美國大使館於星期日國際時間二十分接獲「西格雷夫已於星期日國際時間二十一時三十分病逝醫院」。電報中並稱：於三月卅一日舉行葬禮。

緬甸第一流心臟病專家拉溫曾於星期日趕赴該醫院，使用特殊儀器為他治療，但告失敗。

西格雷夫係於二月下旬患病者，在他六十八歲生辰（三月十八日）時，病勢惡化。他對人說：他最後的願望係葬於此間的北約八百英里他所辦的一家醫院中，該處距中共邊境祇有五英里。

他的家族世代在緬甸行醫，達一百三十五年，從未間斷。

在過去兩年，西格雷夫不理會緬甸政府的限制，為保持他創辦的私人醫院而鬥爭。由私人的捐助及他出版書籍所得，使他的醫院保持二百五十個病床。

西格雷夫於一八九七年生於緬甸，是緬甸一名百萬富翁的兒子，他的曾祖父和祖父也是緬甸的百萬富翁。

當他十二歲時，舉家回到美國，他於一九二一年獲得醫科學位，第二年偕其夫人回緬。

在南坎地方他找到一處被毀的木樓，經過多年的修建，變成一座醫院，每年為五千名病人服務。第二次大戰時，他在美軍醫療隊中當任少校。當日軍佔領緬甸時，他長途拔涉到印度。一九四四年，他又回到緬甸，重建被毀的醫院。

一九五○年，緬政府疑他資助叛變的族人，而將他逮捕，法庭判他六年監禁。十個月後，緬甸高等法院撤除他的罪名，將他釋放，他再度回到他的山地醫院服務。

日本駁斥俄照會 否認美利用日基地 調兵前往南越作戰

【東京廿九日泛亞社電】日政府今日對蘇聯指責美軍利用日本境內基地將部隊調往越南一說，堅無根據，日將加以駁斥。日當局已訓示駐蘇大使下田武三，從速將備忘錄一份遞交蘇政府。此備忘錄即日政府對蘇方本月廿二日對日照會之正式答覆，其中說明日政府極希望越戰能和平解決，美並未利用日本基地調兵往越南。

蔣總統告全國青年 籲效法先烈革命 早完成復國大業

【續昨】一個惡貫滿盈，殘民以逞的暴虐偽政權，是無法在人心鼎沸、民主浪潮之前繼續存在的！在我們中國歷史上，嬴秦之亡，由始皇而至於二世三世，都不過十五年！新莽之亡，也不過十五年！我們中國民族，從古以來，不惟有九世復仇的志節，也有一日復齊七十餘城等無數的復國史蹟，且自民國以來，我們即付對日抗戰堅持至十四年之久，取消了各國在華百年來一切不平等條約的事實！就是台省淪爲異族殖民地五十年的長時期，亦不能森霸摧折我們的民族正氣！就如姜紹祖、羅福星、余清芳、鄭吉雄、江振源、林火旺、簡大獅諸先烈，凡是不願身爲亡國奴，而立志光復之志士，無不爲其熱愛民族、效忠祖國、犧牲奮鬥、再接再厲、與義成仁的同胞，更不勝枚舉！那末，出賣民族的共匪，輸入它外國祖師馬列主義的衣缽，血腥統治我大陸十五年，其殘忍暴虐程度，超過了前者千百倍而不止！誰能說它的暴力，足以磨折我們五千年歷史文化的民族精神，和湮阻我們全體同胞報仇雪恨的反共決心！

當然，自由是由我們自己流血的犧牲去爭取的，自由是要以我們生命的犧牲作代價的，自由是要我們自己來保衞的——自由不是自然存在的，自由也不是可以依賴的，自由也不是坐待敵人滅亡而可以徼倖得來的！因此，我今天要鄭重的號召全國青年子弟，以科學發展來報國，以投筆從戎來報國，以反共抗暴來報國，以戰鬥行動來報國！

——大家明白，奸匪是以壓榨民衆的脂膏，來擴張其侵略；以原子武器恫嚇，威脅人類，毀滅民族，來作其統制世界的賭注；這種畸形的作爲，不是眞正的科學，乃是反科學、反人性的罪惡的科學！我們所要發展的，乃是以國家自由、人民福祉爲前提的科學，就是要以原子和平用途的發展，來開啓科學建國的道路！我們也要鄭重呼籲匪區的科學和技術工作者，拒絕參加毛賊這種原子罪惡的科學工作，並起而破壞匪區這種原子罪惡的一切科學設施，一齊來消除我們反共革命的障礙，開拓大家復國建國的道路！這二者就是我們青年子弟科學報國的光明的前途！

——大家既知道，自由基地的台省青年，他們在異族統制時期的五十年中，革命先烈，前仆後繼的表現了轟轟烈烈的民族氣節，和百折不回的愛國精神，其壯義成仁，不但足以與黃花崗七十二烈士後先輝映，而亦啓發了後來千萬青年革命報國的志節，所以在我們復興基地的青年子弟，一樣是一梯次一梯次的都以從軍入伍爲榮！一批又一批的都以志願留營爲榮！今天的復興基地，比之開國時期的武昌、北伐時期的廣州、抗戰時期的重慶，雄壯強盛，倍蓰千萬！今天就更要呼籲我全國青年，都承接我們民族的精誠大義，也都要認清完成國民革命，就是現代青年救國家、救自身的要業！參加反共戰爭，就是現代青年爭自由、爭生存的機會！人人效法先烈，念念毋忘在莒，時時以光復大陸、拯救同胞，消滅共匪、湔雪國恥，來開啓我們中華民族青年子弟光明的前途！

——試想年來，大陸革命抗暴運動，幾乎是毛匪的心臟跳動一次，就有一次反共抗暴的事件發生，毛匪下放了四千多萬青少年到農村、荒山、沙地、邊區、「插班落戶」，每人每年至少要換過三百六十個悲慘痛苦的「勞動日」，這四千萬青年，都是要對共匪討還血債，與匪不共戴天的青年，亦正是普遍散布在全國每一角落，反共反毛的急先鋒。因爲誰也明白，共匪對大陸同胞，尤其是知識青年，無時不在鬥爭之中，無地不在「清算」、「公審」之中。亦即他們無時無地不在死亡的邊緣之中扎掙，與其在這樣「勞改」、「下放」、「清算」、「公審」中，對牛馬不如的非人生活，自不如對共匪在社會中掙鬥，戰場上拼命，以求還牙而死，這爲壯烈光榮！十五年來，我時刻懷念大陸同胞的悲慘生活，我更懷念大陸青年和知識份子被迫洗腦的奇恥大辱！而今天尤其關懷青年志士的生死，深望其和我們仍有相聚的一日，萬一他不爲國而死，則共死猶有重於泰山，我相信大陸上正有千千萬萬的李澤浩，繼其遺志，要與共匪拚鬥到底；過顧反共拚死，救國救民而死，比之被共匪整死，拖死，含寃忍辱而死，不是更有價值麼？再說，像毛共空軍中劉承司、邵希彥、高佑宗等的投奔自由，他們都已，他們既有用武之地，又有復仇之時，既得自由，又有前途，而且他們今天都已在台省娶妻生子，享受其家庭天倫之樂，則我大陸青年何所畏而不投奔自由呢？我今天要告訴大家，只要你們有決心，反共抗暴，對匪鬥爭，你就可以在你的周圍，得到同心組織的援助，你就可以和我們的空軍與大陸游擊的國軍，一致行動；亦就可以取得武器和革命的旗號，糾合同志，一齊來復仇雪恥，獲得自由！

——總之，反攻復國戰爭，是中華兒女有志青年，何任人都不能自外的革命戰爭！所有海內外青年，都要團結一體！一切口誅筆伐，都要瞄準共匪而發！一切炸彈手槍，都要針對毛賊而發！我常說「時代考驗青年，青年創造時代」，現在就是青年爭自由、爭生存！但亦是青年要下定犧牲流血的決心，貢獻個人的生命幸福，以爭取國家民族百世不拔的基礎，而流芳萬古的時代，只有能經得起時代嚴厲考驗的青年，才能在浴血苦鬥中，創造時代，掌握勝利！大家知道，辛亥革命的青年志士，他們都是「以死來感動四萬萬人」，作爲自己的責任，而這亦仍然是今天知識青年的模範，反共革命的先鋒！所以青年是民族復興的前鋒隊的創造者，只有海內海外青年，集中自己民族的精神，一齊以戰鬥的行動來反共復國，以我們海外青年間接的參加反共革命事業，去和共匪的「統戰」陰謀，針鋒相對！以我們敵後青年反共抗暴的組織，去和共匪鋼壓鬥爭的「槍桿子」，針鋒相對！以我們復興基地青年「耕者有其田」的農業生產大軍，去和共匪整垮了的「人民公社」，針鋒相對！以我們「工業起飛」的工業生產大軍，去和共匪栽倒了的「生產大躍進」，針鋒相對！以我們「倫理、民生、科學」的三民主義大軍，去和共匪徹底破產了的「共產主義建設總路線」，針鋒相對！進而予共匪以全面的、根本的摧陷廓清，我們的復國建國大業，就會很快的獲致最後勝利和徹底成功！

全國青年子弟們！今天祖國的存亡成敗，就是我們全國青年子弟自己生死榮辱的關頭！今天就是青年自己的時代，所有全國男女青年，就都是我們中華民國的主人！只要大家[illegible]，來破滅共產主義的黑暗時代，拯救世界人類的浩劫，就可重建一個永遠不再有奴役、不再有恐怖的三民主義新時代，我們所昭示的都是先烈的精神，使此一貫的中華民國歷史，傳之萬世不朽！（完）

【附註一】嬴秦之亡：秦始皇於公元前二二一年併吞六國，稱始皇帝，傳至二世三世，至公元前二○七年，為漢所滅，共十五年。

【附註二】新莽之亡：王莽於公元八年篡漢，建號曰新，至二十二年，為光武所滅，歷時亦十五年。

太平洋邊緣地震特別多
美地震學家統計

【紐約廿九日美聯社電】人類最大凶災的地震，數百年來死人數十萬。最大的地震或者係一五五六年中國的地震，估計死人八十三萬。二十世紀中又有無數地震，死人甚衆。一九○八年西西里美辛納的地震死人七萬五千，一九二○年中國甘肅的地震死人十八萬，一九二三年東京地震死十四萬三千人，一九六○年摩洛哥亞加第爾死一萬二千人，一九六二年伊朗西北死一萬人。美國地震較少，一九○六年舊金山地震死四百五十二人，損失四億元，大都係因大火。

耶蘇會名地震學家紐約大學林奇神父稱，「地震的原因我們不確知。現有多種理論，我們相信地震與山之升起有關。我們確知地震區地殼有弱點，且發生崩裂。但我們不知太平洋邊緣何以地震特別多。」

性感小貓碧姬芭鐸 自認帶有男性氣質

【墨西哥廿九日美聯社電】碧姬巴鐸提出描寫她自己的意見。她說：「我不過是帶有男人氣質的一個女人吧了。」

她在墨西哥城星期報所發表的一項談話說：「男人們是被為直接了當的。他們會勇往向前，并迅速作出各項決定。我就是這樣情形。當我決定一些事情的時候，就是這樣的」。她又說：她贊成她所做叫「男人們對於結交密友的能力」。她說：女人是不能夠做到這件事情的。一切的友誼的。我祇有三她們不能夠容易發展這一般兩個親密的女友。我也要男密友——但是純粹作為朋友就得了，并無別的作用。

有論以如果她再次過着以前的生活，則她說：「那裡有着許多個不同之我。有一天我很是愉快，或者憂愁，或者認真得很。」在她於此間所攝製的「瑪利亞萬歲」影片中，她認為她自己很是不同。她說：「我甚至做到一次很是恐驟的脫衣舞。我在片中並不多大說話，但是脫衣舞無異代替說話的了。」

一艘中國大陸船隻 載香烟千七百箱 走私赴菲被截獲

【馬尼剌廿九日合衆國際社電】一般相信是來自中國大陸的船隻和它的十個海員，於上星期六被截獲後，已被扣留在菲律賓一個未透露的地點中。

一位菲律賓海軍發言人說：該船海員對檢查人員說，他們的原籍港口是福建。該船是在菲律賓水城中被截獲，上面載有一千七百箱走私香煙，價值一百五十萬元菲幣（約合美金四十萬元）。據該船航海日誌表示，它在駛來菲律賓以前，曾去過香港、澳門和北婆羅洲。這位發言人說：「我們或將有重大的發現」。

印尼萬隆附近 兩軍火庫爆炸
二萬居民緊急疏散

【吉隆坡廿九日泛亞社電】據耶加達電台廣播稱：爪哇島中部萬隆附近之兩座軍火庫，於廿六日發生「意外」火警後爆炸，附近房屋被毀頗多，兩萬名居民立即緊急疏散，現場亦經官方宣佈為危險區，至廿七日，大火仍未熄，惟居民已有少數返家者。廣播未提到市民傷亡之數字，但相信房舍多棟既被炸毀，則死傷者必然頗衆。據廣播稱，爆炸之時，許多炸彈在高空亂飛，但其中有許多「未爆炸者」。

比利時首都 萬餘人舉行 反核子示威

【比利時，布魯塞爾廿八日美聯社電】估計一萬五千示威分子來自比利時各地，於星期日在布魯塞爾街市舉行「反核子遊行」。他們高歌反軍國主義的歌曲，及高呼口號，例如「抵抗核子軍備」及「仗義援助發展中的國家」。沒有意外事件發生，但警察已嚴密守衛各國大使館，特別是美大使館。

日本人平均高壽
據調查，男子平均壽命已達六十七點二歲，不久便會增至七十了！

·麗江·

去年七月，日政府厚生省發表，日本人平均壽命逐漸增加，男子達六十七點二歲，女子七十二點三歲，依照年平均壽命增加比率推論，則五年後男子平均壽命將達七十歲，為世界上長壽民族之一。

一九四七年調查所得，日本男子平均壽命僅五十歲，女子五十四歲，前後不足二十年，平均壽命竟延長二十多歲，同時因此之故，將來老人階層於人口比例中所佔地位，更為重要。厚生省「人口問題研究所」推算，一九六三年末，全國六十五歲以上的人，有五百八十三萬名，估人口總額百分之六點一。三十年後，即昭和七十年時（一九九五年），料增至一千二百六十二萬人，估人口總額百分之一一點四；五十年後，更會增至一千九百零七萬人，估人口百分之一七點七了。

由於平均壽命延長，所以最近各人壽保險公司已經積極改變營業方針，以謀配合。

厚生省為謀一般人能於老年時有愉快的生活，特聘研究家，研究老人生活安定問題。研究結果，一致主張自三十歲起，購買人壽保險，每月供五千日元，至五十五歲時，將可獲一百二十萬日元，作為晚年生活費。

全日最大規模的三井人壽保險公司，現將人壽保險劃分為三種，即五十五歲為期，保金全額為一百二十萬日元，分期供滿後的退年，每月可獲一萬日元為生活費，每年十二萬日元，享受十五年，如被保者在此享受期內死亡，立刻可提取保險總額一百二十萬日元。

其次為遺族領取制度，一旦死亡，可提取保險總額一百二十萬日元外，遺族還每月可獲生活費二萬日元，以五年為限。

第三種則屬于三年內供足一百二十萬日元的。

由於壽命日增，一般人為晚年打算，所以購人壽保險的衆多，去年三井人壽保險公司的保險總額一千五百四十五億日元，為戰前戰後最高紀錄。

日本老年人口愈劇增加的主要原因，實由於戰後醫藥進步，各種衞生設備改善，特別是居住環境，比戰前良好。營養最高的攝取，也平均較戰前增加百分之九至十一。另一方面，對天災防範更趨現代化，救急護理設施也極完善。

日本長壽醫學權威鈴木甚三郎博士指出，過去日本的退休制度，年齡係五十五歲。但現在五十五歲的男女，仍多與中年人共同工作。因此，各部門工作單位，應該設計適宜於老年人工作環境，使將來可以較遲退休。

不列顛侵美？
除了汽車、威士忌、間諜小說之外，女子服裝與廣告，現亦因幾位突出人物的努力，在美國佔取日益重要的地位。

·呂·

英國的汽車、男子服裝、威士忌、間諜小說、假期、大洋船和手槍，久已是美國人心目中的好東西。它們也是英國賺美元的出口貨品。

但有兩種東西，英國的產品卻是落後的，那就是廣告生意和女人服裝。

在廣告方面，美國人在任何一年所用的錢，都等於英國政府的預算的一半。在女人服裝方面，那數字可從無數男人要爭勞地付過賬單一點窺見一斑。

以女服時裝來說，紐約的第七街，所謂「美國服裝生意」的中心，卻倚重巴黎的供應。英國人欣賞英國女人的身型，所以也喜歡英國婦女的時裝。

美國的廣告商卻認為他們是廣告權威，他們沒有借鏡於英國人或法國人，他們發明了多數的心理的、圖表的、攝影的技術，現在世界各地都採用它們。

但是，這些都是過去的事。在女服時裝方面，八年前在倫敦的徹爾西的英皇道發生了革命，震撼了法國時裝基地巴黎，而美國女人突然發現了「英國款式」。去年秋季，美國各州的女服店都要搜羅英國款式的女服，因為美國女人爭着購買它。

英國商做後台，成功了，而「徹爾西服裝革命」在美國也是幾個人發動的。

美國報紙所稱的「徹爾西侵略」，是三個現在仍未足卅歲的聰明女孩子發動的，她們本年的設計可能替英國賺二百萬鎊的外匯，並提高英國的體面地位。這三個女孩子：瑪利關、珍梅爾及嘉露蓮查理，現已名列世界最光榮的服裝設計家，與法國的巴羅倫斯及巴倫西亞加齊名。最驚人的卻是巴黎在女服時裝的權威已有幾百年歷史，而英國僅於八年內取得這個地位。

在美國有五十間大百貨公司，以及在歐洲也有大出路，瑪利關預期本年的生意將逾一百萬鎊。嘉露蓮的生意雖是較小規模的，但專家們預期她在數年後可趕上瑪利關及其他先進者。約但的在英國出生的穆娜公主，也穿着嘉露蓮的衣服，這給她的產品很大的宣傳。

一位英國報紙編輯說：「現在英國已侵入美國的時裝市場，紐約幾乎像倫敦一模一樣。每天晚上，我們的男人和女人，穿着英國的衣服，飲威士忌或英國的毡酒。如果他們坐下來看電視，他們也喜歡看英國的節目或演員。他們喜歡閱讀英國的間諜小說，占士邦小說在美國非常的暢銷。」

在廣告方面，英國人打倒了美國人，成為了世界上最有影響力的廣告人。一個英國人大衛奧嘉爾維，是一九四八年在紐約開始做廣告生意的，數星期前，他與倫敦的「馬遜及克蘭頓」合作，成立了一間新的公司。這公司現在是世界上第十大的廣告公司，所預定的明年廣告額是四千六百萬之一。一個美國廣告商說：「他是唯一打倒我們美國人的外國人。」

英國給予美國的文、工業革命、法律的基本理想、多數的風俗習慣，以及從莎士比亞至狄更斯的文藝巨著。一九五零年代，英國人趨向美國式的汽車、超級市場及美國電影、採取美國的廣告技術，欣賞「樂與怒」，穿着輕盈的美國衣服。但到了一九六零年代，潮流轉向了。李察波頓和倫敦出生的伊利沙伯泰萊成為了這個年代的頭條新聞明星。美國人給狂人樂隊瘋狂了，購買了幾百萬美元的「狂人」所設計的衣服，以及二千六百萬美元的他們的唱片，這些搖擺了對倫敦時裝的趨向。

對這英國復興最不感驚奇的是英國的奧羅維，他運用他的技巧來宣傳英國的產品。一九五零年代，在美國最受欣賞的廣告詞句，或許是奧斯汀維特勞斯萊斯汽車廣告所寫的「時速六十哩時，這新勞斯萊斯最響的聲音是來自那電鐘」。這句話給漫畫家以靈感，有一幅漫畫是一對男女情人，在一輛勞斯萊斯汽車內「交頸」，那個女的說：「那不是我心臟的跳動，那是電鐘的聲音。」奧羅維的廣告以文雅取勝，不同於美國人所撰的廣告那般大吹大擂。他的吸引美國人到英國去度假期的廣告，祇有那些與寧靜的鄉村景色，與喧鬧的都市成劇烈對照的，卻能替英國賺取了許多遊客的錢。

解決世上的難題 小孩意見簡單
世界很多麻煩，原因是名詞喪失了本來意義，但小孩則不然。

在英國頗受歡迎的瑪利關設計服裝

在十一歲的娜絲來看，事情是很簡單的。她望出課室的窗外，對着愛塞斯的鄉村風景，凝想着世界的困難問題，想到了她的促進世界和平的方法。她說：「祇要一種計算機——一種能夠使每一個國家的領袖作同一想法的機器。那末，他們不會發動戰爭。」

在世界各地，情形都是一樣的：成年人覺得一團糟，而小孩子們有他們的解決困難問題的簡單方法。

兩個高級的美國作家——研究家——進行一項調查研究，訪問英國、蘇俄及美國的小學生，徵詢他們對國際的意見。孩子們提出了一些驚人的答案。

例如，在古巴危機的高潮中，當世界瀕於戰爭的時候，九歲的加利在加州學校的操場上告訴歐斯貝說：「將來有點狂妄，不是嗎？不，不，我們美國人不需要加斯特羅的糖。我們可以從水果來製糖。我們覺得用果汁製糖的方法。」

小加利的話是對的。如果古巴危機的問題，糖和香料的問題，可能就不須那麼恐慌了。

今日世界的麻煩之一，是那些名詞如自由、公正及自由等，已喪失它們本來的意義。但在孩子們來說，卻不如此。

在愛塞斯，九歲的安德魯在操場上踢球，踢得滿頭大汗，氣喘如牛，但他仍有氣力跟訪問者談自由的問題。他說：「不自由，就是被困在室內。」

阿謝，十歲的他的朋友，但他卻懷疑「自由走動」是否眞正的自由。他說：「那祇是開始找麻煩。如果你到別人的國家去找到一個職位，那個國家有人失掉那個職位，他會恨你。……但他卻不。」你將是自由的，他是對的。……不管是對的還是不對的，許多成年人職工會主義者，刻正在辯論這個問題。

康州的一個八歲小孩子加倫，談到自由問題，說：「那很像我們自由的東西。我們能夠於喜歡的時候吃東西。」

但加倫的八歲小朋友彼得卻說：「自由，等於零。在學校，我們不能夠出課室去吃東西，我們要等到小息的時間。」

在莫斯科的第二十小學，歐斯貝由蘇俄官方譯員卡拉斯尼高夫陪同，詢問八歲的阿力西對於自由的意見。阿力西的答語有奇異的馬克斯主義的氣質，他說：「自由是說一個人沒有被鎖鏈鎖着。他不是為一個地主或富翁工作，而為他自己的國家工作。」

歐斯貝有點吃驚，問卡拉斯尼高夫有沒有譯錯誤。卡拉斯尼高夫說：他沒有譯錯，祇減省了阿力西的過重的語調。

在莫斯科的另一間學校，十歲的娜莉莎被詢問她是否願意在美國電視出現，通過那個蘇俄譯員，她回答說：「我要向美國孩子們講一分鐘話，我要求黑人的孩子們為他們的自由而作戰，繼續他們父親的行動，爭取入學與白種孩子共同讀書的平等權利。」

西方孩子對於在電視向蘇俄小朋友們講話，卻採取較輕鬆的態度。

在英國的愛塞斯，安德魯回憶起他久已遺忘的一個鄰居小孩子（他的父親是一個美國軍人）。他笑着說：「我很想要到英國來的美國人，要注意他們到了英國後，使地方保存着清潔狀態。」在一間英國學校，一個九歲的孩子朱迪說：「我想提醒其他國家的孩子們，要自己有主意。如果他們聽到他們的媽媽和爸爸說英國是怎樣的，我想告訴他們，最好設法親自到來看一看。」

朱迪的話似有意思：沒有深奧的哲學訓練，沒有外交辭令，更沒有翻譯員。（士遠）

細車較危險嗎？

細車在美國公路行駛已十年，最近康州大學實驗室發表一項調查報告說，在若干重要公路上，小車（二千磅以下）比較大車更危險。調查報告又說：⊖倘若撞車，在細車的是比較容易受傷。⊜死亡機會高到百分之五十。⊜細車翻滾比大車多兩倍。㊃但細車犯嚴重失事的較少。這報告並未有說細車失事更多，亦未有說危險是因為車身小。

一九五八年，美公路局曾把失事汽車分四類去研究，但找不出有何明顯分別，但調查報告，指出失事的細車以年輕人駕駛居多。這一類人，是向以翔車失事著名的。失事細車百分之六十的駕車人，年齡都是卅歲以下的。其他標準型類，青年駕車人失事比數是百分之四十。細車在危險時，卻能輕易脫險，所以不易下斷語：細車危險性大於大車？翻車失事，佔細車失事的百分之四十七，標準型佔百分之卅一。調查報告說：這原因可能不在車身的大小，而在機器裝置的設計。印第安納州分析九百一十三宗細車失事，發現機器裝在後的翻車比較裝在前的為多。

跟報告持相反論調的大有其人，因此，有人指出，統計數字是離奇，特別是用不均數字。

「福士」汽車入口商，把六年來數字分析，細車失事死亡有五十三人；中車五十四人；大車六百九十二人。

根據「旅客保險公司」數字，一九六三年公路汽車失事造成四萬二千七百宗，失事原因，百分之八十是因「駕車不慎」。

保險費的高低，就是以年齡而定的。失事的偽以年青的一組最多。

細車的安全可靠問題，現仍在激烈辯論中。上述祇是辯論中的一節。（西門）

一週時事測驗

·辛文通·

你知道：周恩來辯言是否要攻台灣？美蘇太空競賽又創何紀錄？

政治

⊖中共最近會不會進攻台灣？⊜中共在歐召開什麼會議？由誰主持？⊜陳毅說在何種情形下，中共始參加越戰？㊃美國在越使用什麼氣體？㊄葛羅米柯訪英多久？對循何途徑解決越、寮問題，已否成立協議？㊅印尼反美已加強到怎樣的程度？㊆日本對行將召開的亞洲外長會議及亞非會議，已作什麼決定？㊇錫蘭選舉的結果為如何？㊈西德與以色列建交，還有無阻礙存在？㊉蘇俄派誰人使法？反映些什麼？

軍事

⊖在半年後，自由中國的空軍實力將有怎樣的加強？⊜在西藏的中共軍，現在的處境如何？⊜中共的空軍現在已否參加越戰？㊃美國軍事當局擬定的轟炸北越計劃為怎樣？㊄美國與南越飛機轟炸北越，已作怎樣的加強？㊅美國海軍核子動力特種艦隊現在何處服役？將調何處？㊆在東南亞區，英國及共盟國集中了若干戰鬥部隊？目標為何？㊇蘇俄已以那一種飛機供應那一個亞洲國家？

經濟

⊖日本擬以相當於一億五千萬美元的日元對華貸款，中日雙方協商結果如何？⊜一九六四年中共與非共國家貿易，是增加？還是減少？⊜香港政府決以怎樣的方式來調節金融？㊃截至去年底止，香港共有若干電話？到今年底止，又將增加多少？㊄英美設在印尼的石油公司，將遭何厄運？㊅日韓漁業談判，現在有沒有進展？

社會

美國的南部黑人，為甚麼舉行長途遊行示威？

文教

非律賓對所有私立學校，將施以如何的限制？

科技

⊖雙子星座號太空船環繞地球飛行三匝，有甚麼特殊成就？⊜美國「遊騎兵九號」太空船探月，有無成功？⊜蘇俄日出二號太空船外空創下甚麼新紀錄？㊃英國發展中的電訊機，同時可作若干項的通訊？

答案

政治

⊖周恩來對非律賓記者說：中共目前無意攻台。⊜中共在歐召開兩個「使節」會議。在羅馬尼亞京城召開的，為駐東歐「使節」會議。在瑞典京城召開的，為駐西歐「使節」會議。兩者均由中共的「外交部」第一副部長羅貴波主持。召開這兩個會議的原因，與中、俄共爭端有關。⊜陳毅向義大利記者說：美軍如果越過北緯十七度，中共即參加越戰。㊃美國在越南戰場使用嘔吐性瓦斯。國務院解釋：在越共與人民混在一起時，使用嘔吐性瓦斯比用大砲更為人道。此項行動並不違反國際公法及慣例。㊄葛羅米柯訪英四天。英蘇兩外長在會議中，對循何途徑解決越、寮問題，因雙方提出建議對立，並未達成協議。葛祇同意恢復十七國裁軍會議。㊅印尼反美，現已加強到截斷美駐印尼大使館的人員及所的電力及煤氣供應的程度。㊆日本現已聲明不參加亞洲外長會議。對亞非會議祇派一高級官員參加。㊇錫蘭選舉結果，在野的右翼聯合國民黨獲勝，已成為國會最多議員的政黨。共獲六十六席。現任總理班達拉乃克夫人所領導的自由黨，祇獲四十一席。㊈據艾哈德說：西德與以色列的建交障礙，業已克服，兩國即將交換使節。㊉蘇俄派現任外交次長佐林為駐法國大使，反映蘇俄與法國的關係現已加強。

軍事

⊖美國新式F五型超音速噴射機於六個月後供應自由中國。這一型機祇在八萬呎高空作戰，又能發射戰術原子武器及空對地飛彈。屆時自由中國空軍力量將大為加強。⊜因康巴族擁有游擊隊二十萬人，突襲中共軍，出沒無常，致駐西藏的中共軍處境困難。⊜中共的空軍，現在還沒有參加越戰，但駐海南島的中共飛機，已在東京灣上空出現。㊃美國軍事當局擬定的轟炸北越計劃，主要為：包括海上封鎖及發射飛彈。今後轟炸目標，逐漸北移及於河內，並將摧毀中共、北越鐵路的橋樑。㊄美國與南越飛機轟炸北越，現已加強至接近河內。由三月二十一日起，一連四日均有大隊美、越機飛往北越執行轟炸任務。㊅美國海軍核子動力特種艦隊，現從大西洋艦隊服役，將於今年十月調往太平洋。先鋒航空母艦「企業」號及巡洋艦「長灘」號等，定明年調往。㊆英國及共盟國集中了七萬戰鬥部隊，目標為協防馬來西亞，抵抗印尼的進侵。㊇蘇俄已以地對空飛彈供應印度。

經濟

⊖日本擬以相當於一億五千萬美元的日元貸給自由中國，雙方協商後，已成立協議，俟雙方政府批准約後，即可實行。⊜一九六四年中共與非共國家貿易，差不多增加五億美元，約比一九六三年增加百分之三十五。⊜香港政府決提用存在倫敦的巨額準備金，以調節金融，供應銀行的運用，以防挽提影響銀行的信用。㊃截至去年年底止，香港共有電話二十一萬九千六百九十三具。到今年年底止，又將增加五萬五千二百具。㊄蘇卡諾宣佈接管在印尼設立的英美三家石油公司，聲稱將廢止前石油公司與印尼所簽的合同。雖然印尼仍認外國油商對公司的所有權。㊅日本與南韓的漁業談判，已於二十四日獲致最後協議，定二十七日簽署正式協定。㊆蘇俄於袂大撤貨金之餘，外幣儲存十分空虛，幾乎已完全停頓購買外國貨。

社會

美國南部的黑人，為了爭取南部各州的黑人應享有和白人同樣的選舉權，於二十一日起至廿五日止，舉行五天，長途五十四哩的長途遊行示威，由塞爾瑪向阿拉巴馬州首府。

文教

非律賓對所有私立學校，將嚴格限制非非化不可。私立學校非化法案，已由初讀通過，乃短期間的事。

科技

⊖雙子星座三號太空船環繞地球飛行三匝，其特殊成就為：太空中改變航道，以及第一次由人操縱的太空飛行。⊜美國「遊騎兵九號」太空船探月，已完全成功，於墜毀月球前，攝得火山口近鏡照片，三火山口週圍清楚攝入鏡頭。⊜蘇俄日出二號太空船外空創下太空人步出太空船外，在失重狀態下浮動，十分鐘後始安返太空艙的新紀錄。㊃英國發展中電訊機，將二千幅電視及一百萬電話通訊，發至全世界各地。

你知道：中國空軍實力將有何變化？香港政府將怎樣調節金融？

清明節一連兩天 火車加開特別班
開行時間及票價昨公佈

【本報訊】爲便利居民於清明節內前往和合石墳場掃墓，在下月四日及五日將有特別火車班次，前往和合石站，但將不在油蔴地站上落。

特別班車由九龍開出時間如下：上午六時卅分，七時零八分，八時十分，九時零五分，九時五十三分，十時五十八分，十一時五十六分，下午十二時廿六分，一時十分，二時十四分，及三時十九分。

抵達和合石時間爲上午七時廿二分，八時零五分，八時五十一分，十時零三分，十時五十二分，十一時四十五分，下午十二時五十分，一時廿二分，二時零八分，三時零一分，及四時十五分。

由和合石開出之時間如下：上午七時四十三分，八時十六分，九時卅五分，十時卅分，十一時零四分，下午十二時零二分，一時，一時四十六分，二時廿分，三時十七分，及四時五十二分。抵九龍時間爲上午八時四十二分，九時十九分，十時廿八分，十一時卅三分，十一時五十四分，下午一時，一時五十分，二時四十八分，三時零九分，四時零一分，五時五十四分。

在該兩日內，由尖沙咀站開行之普通火車班次，即由上午八時四十分，九時廿五分，十時卅分，十一時四十分，下午十二時四十五分，一時五十分，及二時五十五分開出者，亦將不在油蔴地站上客。凡欲搭上述各班車者，請在尖沙咀上車。

持有季票、月票或學生票者，均可乘搭上述各班車，毋須另外繳費。

由九龍前往和合石或羅湖，有優待來回車票出售，可於該兩日在尖沙咀站購買。

由九龍前往和合石之三等來回車票，成年人每張二元，小童一元。由九龍前往羅湖之頭等來回車票，成年人每張四元，二等三元，三等二元；小童則分爲二元、一元五角及一元。

寫字樓差餉將重新估價
香港置地公司年報透露
筲箕灣經濟屋着手興建

【本報訊】香港置地有限公司董事會主席赫利斯透露：香港政府現已對寫字樓展開一般性的重新估值，作爲徵納差餉的依據。

香港置地公司昨午十二時，在怡和大廈會議室舉行年會，赫利斯在年報中稱：政府的新估值，雖然不被認爲是過度的，但在極多情形下，是高於香港置地公司目前在中區所收的租值。

赫氏續稱：新租值似不會超出置地公司的標準租值。他指出：香港置地公司的租金政策，無論如何不會受到差餉物業估價署所估的徵差餉租值之影響。

赫利斯說：新建成之太子行大廈，由三樓至十五樓，將可在一九六五年四月初入伙，其餘的以上各層，則將於今年五月出租。他透露：新太子行所有寫字樓都已租出。至於該大廈的樓下，閣樓及二樓商場舖位，現正進行談判租出。

赫氏表示：隨着這重建計劃的完成，該公司的董事會與經理部已積極地調查在本港與海外的其他方面的發展的潛力（可能性），在這些情形之下以及預期在一九六五年可由新太子行所獲得的增加收益，董事會向股東建議，由總準備金項目內撥出二千萬元作爲資本，以發出八十萬新股（每股廿五元）的方式爲之，在該至今年三月廿九日的該公司五百六十萬股中，每七股可分得一新股，新股無紅息。

赫氏稱：該公司董事有信心，雖然現時不可預見的環境未知，但同樣比率的股息，在一九六五年可以保持。

香港置地公司在一九六四年度內，獲純溢利一千九百七十萬二千四百六十三元，比一九六三年增加一百八十八萬四千〇一十七元，即增百分之十點五。

該公司董事會建議派發末期股息，每股一元二角，連同在去年九月已發出的中期股息，每股一元二角，合計該年度每股派息二元四角。

赫利斯在年報中又稱：該公司在觀塘興建的經濟樓宇，全部四五六個單位，皆已售出。至於在筲箕灣興建的經濟樓宇計劃，其面積約四萬五千多呎，建築圖則已獲批准，打樁工程將於今年夏季初開始。該新發展，位置很接近筲箕灣一個擴建的渡海小輪碼頭與巴士總站的廣場，以廉宜的售價，將可獲良好的銷路。

四幅官地拍賣 僅有兩幅成交

【本報訊】位於赤柱海灘道、南灣道及摩星嶺道及適安街的四幅住宅及非工業用地，昨午在大會堂演講室公開拍賣，結果兩幅成交，兩幅無人過問，由拍賣官宣佈收回。

茲將昨日拍賣情形列後：一、赤柱海灘道內地段第三十八號，面積七千八百二十一方呎，限於私家住宅用途，底價十二萬元，由陳樹新（譯音）以十六萬八千元投得。

二、南灣道地段八三三號，面積一萬九千一百方呎，限於私家住宅用途，底價四十萬元，結果無人過問，由拍賣官宣佈收回。

三、摩星嶺道內地段第七八六八號，面積一萬一千八百八十方呎，限於私家住宅用途，底價十八萬元，結果無人過問，由拍賣官宣佈收回。

四、適安街內地段七九九八號，面積一千〇六十三方呎，限於私家住宅及非工業用途，底價十萬元，結果由梁友聲（譯音）以底價十萬元投得。

非英籍本港居民 亦可赴英就業 但須符合條件

【本報訊】勞工處處長稱：非英籍之本港居民亦可前往英國就業，惟須符合若干條件及需獲得英國勞工部之許可。

根據勞工處長所發表之統計數字，去年本港內領取就業證或勞工許可前往英國就業之本港居民共二百零四人，他們大部份係受僱於酒店及餐室。

上述二百零四人中，有一百二十人爲英籍人士。

港督巡視天文台及測候站

【本報訊】港督戴麟趾爵士，由天文台長加遜士陪同，於昨日上午巡視天文台及其無綫電測候站。

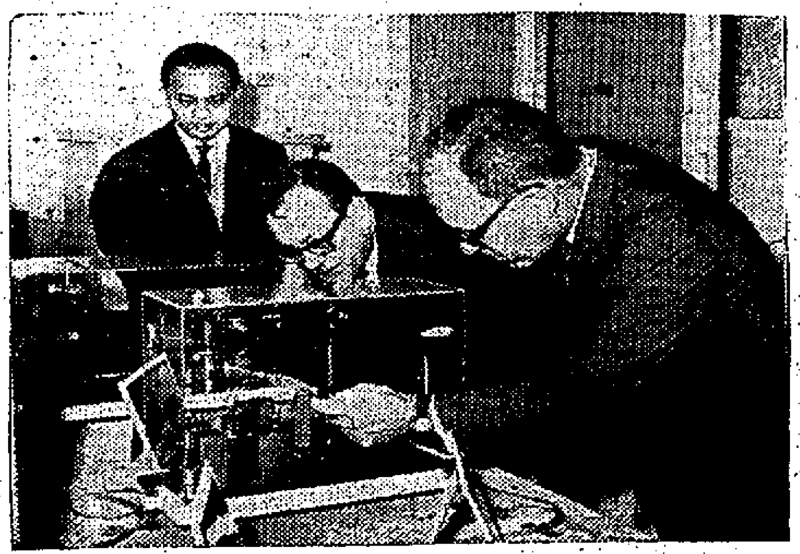
港督約於上午九時三十分抵達無綫電測候站，再過數分鐘即爲格林威治時間零時放出無綫電測候氣球之時間。無綫電測候工作係在不同高度量度氣壓、氣溫及濕度。氣球行蹤則由雷達追踪以確定上空之風向。

他在測候站逗留約半小時，並獲覩攝取人造衛星所放送圖片之自動傳送儀器，及量度氣層輻射性之使用情形。隨後轉赴天文台，於抵達時，由署理副天文台長迎迓，並帶引巡視天文台各部門，包括地震紀錄地下室、儀器、通訊、預測、海事，海軍及地震紀錄組等及氣象及研究組。

地震紀錄地下室共有十二具地震紀錄器，其中六具已成爲國際標準紀錄網之一部份。在儀器組則辦理本港報時服務及儀器校準工作。

通訊組方面，由大東電報局向新界及其他國家播送本港天氣及利用摩士密碼、無綫電打字機及無綫電傳真機收氣象資料。政府船隻及岸上通訊均集中於該組，該組並有電報打字機與港府新聞處保持聯繫。

在預測組方面，計算員繪製氣候圖表，並由值日氣候預測員予以分析。他們對市民及船隻發出所有天氣預測及氣象警告，並指導啟德方面航空氣候預測員。



圖示天文台長加遜士向港督解釋地震儀之作用，在左方者爲科學官岑柏。

烟酒稅上月銳減

【本報訊】工商業管理處有稅品稅務科上月份之總稅收比前月份減少二百九十四萬七千二百二十四元，其總稅收爲三千零五十二萬三千一百八十一元，前月份爲三千三百四十七萬四百零五元，去年二月則爲二千六百七十二萬八千八百元。

稅收減少之主因，爲烟葉及酒類之稅款銳減。

烟葉稅收上月比前月份減少一百六十八萬七千六百六十八元，酒稅則減少一百四十一萬一千七百九十二元。

茲將上月及去年四月至上月之稅收表列后：

項目	（本年二月）	（去年四月至本年二月）
本地洋酒（啤酒）	五二二，六九八元	六，四五五，六五七元
本地土酒	一，一五七，六七二元	一三，三一八，二二二元
入口洋酒	四，六一六，三〇〇元	三八，九九三，二七七元
入口土酒	七九三，〇四一元	一〇，〇五七，六三四元
甲醇	六，五〇九元	四七，四三四元
汽水	二二一，八七七元	六，〇五九，七一三元
炭化氫油類	六，九二〇，二三三元	七〇，〇四二，二三二元
烟葉	一六，〇三六，〇七二元	一三七，九八九，四五九元
牌照費	二四八，七八九元	三，二五二，八九六元
合計	三〇，五二三，一八一元	二八六，二一六，五二〇元

柏師今日畢業禮 關祖堯夫人頒獎

【本報訊】行政、立法局非官守議員關祖堯將於今日下午五時卅分，應邀參加柏立基師範專科學校之畢業典禮，到時他將會在席上致詞，其夫人亦會頒發証書與各畢業生。

該典禮將由教育司簡乃傑任主席，在九龍工業學校賓士域堂舉行。

義國會議員過港訪台

【本報訊】義大利國會議員一行十八人，於昨由義大利大使于俊吉陪同飛台北，作爲期一週友好訪問。

他們係應我國政府邀請，到台後將訪問我國各政府部門及首長。全團係於前晚由羅馬來港，逗留一天，昨晨乘民航空運公司機飛赴台北。

前新界理民府一官員被控
貪污索款千元
作爲「攬掂」不拆工場代價
原告小型塑膠廠女東主出庭指証

【本報訊】前新界理民府地區行政官「范」成，涉嫌貪污性索取一千元一案，昨在中央裁判署審訊時，原告女子麥鳳作供稱：她與另一男子合資創辦了一間小型塑膠工場，該工場地址原是只准作住宅用途的，後來被告找她，說該工場被拆了很可惜，她乃請被告幫忙，但被告卻向她要求一千元，所以她便前往理民府投訴。

此案定期昨日起一連三天審訊，昨下午未審畢，官諭押候今日上午續訊。

案由署理法官主審，陳炳榮主控。被告男子范成，廿四歲，商人（前任新界理民府地區行政官），報住高陞街十號四樓。被控于本年一月廿二日，身爲理民府地區行政官，向麥鳳貪污性兜搭一千元，作爲不對其錯誤使用官地Y〇七四二六號地段採取行動的報酬。被告否認控罪，並延余嘉恒律師轉聘余叔韶大律師代表辯護。

此案昨開庭時，原告女子麥鳳作供稱：她居港廿餘年，七年來均在一名西人希活家中任廚房之職。五年前，她向理民府申請了一塊官地，那是批准作爲住宅用的，後來將之改爲製膠花之工業用途，至現在，約有稍多于兩年的時間。本年三月十九日，署方人員前來，將廠內的情形，拍了照片（即呈堂的相片）。

在答覆主控的詢問時，她表示該廠是由她與另一名股東梁圖合資創辦的，廠內僱有一個名叫謝耀的長工。

本年一月二十日，並與梁圖前來找她，約定于次日在新茶樓見面。當她依時抵達時，看到除了梁圖以外，並有其他四名男子在座，其中一名即被告，她經謝耀的介紹而知被告是「元朗的范帮辦」。

此後，他們在該茶樓吃飯，飯後，其他男子離去，只剩下証人、梁圖及被告三人，証人乃問被告爲甚麼要約她出來？被告表示：「做開生意的地方，所拆掉可惜。」

在答覆法官的詢問時，被告表示：她知道當時被告對她所說的話是甚麼意思，因爲她知道該處是不能用爲作塑膠工場的。

此後，証人請求被告幫忙，被告表示可以，並說：只要登記後，可遷往從前大廈，但被告卻同時提出一千元的報酬。証人表示沒有那麼多錢，只有三四百元，但被告卻說三、四百元「冇用」，所以，她便對被告說同月廿五日再談，因她要同丈夫商量，而被告即表示很好。

由于她丈夫說沒有那麼多錢，所以她沒有依約前往約定見面地點的日新茶樓。此後，梁圖來找她，並交她一張紙條，該紙條是范帮辦約她在廿六日下午前往日新茶樓見面，她看到紙條後，便于當日下午十二時許前往理民府，向一名西人投訴有關范帮辦索款的事，並于當晚把這件事告訴警察。此後她便一直沒有見過被告，直至後來在黃大仙警署認人時始再見被告。

電車公司年報透露
去年純利逾八百萬
乘客比前年減少八百萬人

【本報訊】香港電車公司董事會主席楊哈里斯昨日向各股東發出的年報，透露去年電車乘客減少八百萬人，而該公司去年度的利潤減少六十五萬元。

該公司現有電車一百六十二輛，並認爲所試行的拖卡，成績滿意，今年將建十輛拖卡，以代替增加電車。

該公司原有意將電車綫伸展至柴灣，但政府目前對此舉未能有所決定。該公司經理決於今年內赴歐洲作考察旅行，以便參與發展香港的未來公共交通。

據楊哈里斯在報告中指出：一九六四年於繳付專利稅及納稅後，該公司所得的純利爲八百三十一萬八千七百九十三元。比一九六三年的減少六十五萬元，純利的減低是由於車費收入減少及業務費用增加。

去年乘客總數爲一億八千三百萬人，比之一九六三年的一億九千一百萬人，數字約減八百萬人。其原因爲：（一）去年颱風特別多和多雨，（二）競爭劇烈，特別是巴士公司的新雙層巴士加入行走，（三）乘客改用渡海小輪航綫，由九龍直接乘小輪至灣仔、北角及筲箕灣。

漁船貨船換牌地點 改在油蔴地避風塘

【本報訊】漁船、運貨駁船及木船換領新牌照期間於後日開始。

換領新牌照處將於油蔴地避風塘南面堤壘西端之北面，即該避風塘在西貢街伸出之部份。

漁船、運貨駁船及木船以往之發牌及驗船事宜，均係在港內南面航路之「救生」浮泡處辦理。最近由於該處申領牌照船隻大增，以及南面航路受西部海港計劃影響而收窄關係，以致擠塞異常。

一切機動船艇由後日起將在油蔴地新理驗船及領牌，「救生」浮泡或南面航路之浮泡處浮泡停止使用。

更正

本報昨日刊「香港小姐自紫微後在奧閃電戀愛」之特寫，內有「加省與三藩市的距離很遠」之句，應爲「加省巴格斯菲絡（BAKERS FIELD）市與三藩市的距離很遠」之誤，特此更正，並向讀者致歉。

紅磡大廈天台一驚險鏡頭
消防區長飛索絕技 救回神經病漢性命

【本報訊】馬頭圍消防局的關世宇區長，昨在九龍紅磡大廈十五樓天台表演西方牛仔明星的「飛索救人」技術，將一名站在天台邊緣，疑是神經不正常的二十八歲男子救回。

據目擊這宗驚險事件的人說：該名身穿西服男子，並不是上址大廈的住客，在下午三時三十分，被發現「踎」在大廈天台的屋簷外，報警後，警車與滅火車到場，消防員與警員站在邊緣規勸一番無效，又不敢接近他，遂在街上張開救生網準備應變，後來由關世宇區長伺機施展飛繩絕技，將繩索緊勒着該人的頸項，從而將他從危險的屋簷外救下，送十字車送醫院救治。來後查悉該男子名張炳新，廿八歲，據說是一名神經病漢，住紅磡馬頭圍道一八四號六樓。

香港皇后道中三十七·三十九號

龍子行

歐美名廠

慶祝兒童節

舊舖—大減價 存貨徹底減削

新舖—大贈送 兒童玩具·請飲汽水·

兒童服裝·用品·玩具

恤衫·T恤

西褲·衫裙

襪·襪·毛衫

雨衣·泳裝

洋囝囡及各種益智玩具

銀樹酒樓 夜總會

今日隆重開幕

下午四時至六時鷄尾酒會

影星丁皓小姐 蕭芳芳 主持剪綵典禮

即晚七時開始正式營業

喜慶宴會 晚飯宵夜 豐儉咸宜

午市美點 下午茶座 舒適享受

星期日及假期加開早市晨早八時開始

音樂宵夜由十一時起至深夜一時

沈夢 步青雲 小姐獻唱世界名曲

陳堅五人大樂隊演奏

地址：銅鑼灣希慎道風鳴大廈地下

電話：七六五四一五 七七七二五三 七六五四一九

華通旅運社

主辦櫻花節

日本遊覽團

乘豪華噴射機，舒適無比；

欣賞藝妓表演，如醉如痴；

遊覽日本名勝，心曠神怡；

下榻一流酒店，氣派迴異！

一流享受·收費廉宜

精美說明書備索

歡迎從速登記參加

總社：香港德輔道中嘉華銀行大廈701室

電話：437152 444979 452198

分社：香港北角皇都戲院地下商場第五號

騎上鈴木牌電單車……

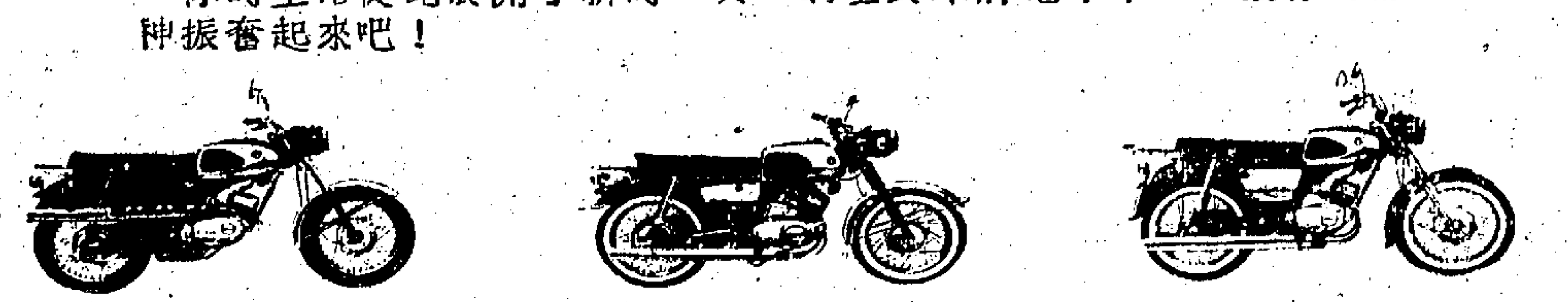
讓你的精神振奮起來吧！

就有益身心的戶外運動而言，沒有一樣東西能勝過鈴木牌電單車，因爲駕駛鈴木牌電單車是最興奮，而且最有趣的戶外運動。

鈴木牌電單車使你在公路上風馳電掣，在高低不平的馬路上舒服而過，在擁擠不堪的街道裡輕易前趨。

鈴木牌爲世界最大雙衝程電單車廠所製造，所以正確可靠，在衝力上，耐力上，及經濟上，世無匹敵。其著名之世界冠軍雙衝程引擎，結構簡單，堅固耐用，故可保證最大之安全與最滿意之駕駛。

你的生活從此展開了新的一頁。騎上鈴木牌電單車……讓你的精神振奮起來吧！



Speed · Sport · Style SUZUKI SUZUKI MOTOR CO.,LTD. Japan

總代理：祥泰行有限公司

香港永樂西街187號 電話：446041（10綫）

門市部：香港銅鑼灣道26號 電話：760137·760679

九龍太平道11號 電話：853969

新開門市部

九龍：廣東道B4號 電話860641·807018

（祥泰行九龍分行內）

MEMORANDUM

爵士樂演奏要輕鬆
中詩朗誦難分高下
蕭邦曲演出比五年前大有進步

【本報訊】第十七屆校際音樂比賽，昨日爲最後一週的開始，今屆新增的項目爵士樂亦在昨日揭幕。評判邱吉爾教授說：爵士樂如今已與發明人紐奧良創此學派的宗旨有大相逕庭之感，趨向商業化。但他深認爲是音樂的一部份，他深讚許英華書院的演出。

當里士打博士讚揚昨在巴富街中學舉行的蕭邦樂曲組，比五年前有可觀的進步。

而大會堂的兩組中文詩集體朗誦，高級組的第一、二、三名幾難分軒輊，評判表示昨晚各隊演出的都太好了。

巴富街官立中學賽場，昨晨有鋼琴獨奏第七級及近代作曲家組第五級二項。評判邱吉爾對前項的評語是：賽員所選的樂曲，可說是很深奧的，因爲演奏者必須領悟樂曲的內容，利用內心的想像，透過十指，用適當的方式表現出來；因此對年輕的學生們來說是較乎困難，但是許多的賽員都彈得很好，使他感到驚訝和喜慰。

晚間在原地舉行的是蕭邦樂曲鋼琴獨奏，評判霍里士打謂：五年前的香港音樂節比賽時，他亦爲評判之一，那時與賽學生對蕭邦、莫扎特的認識和表達，可說是非常的幼稚和欠缺，五年後的今日，情形不同，同學們都有很可觀的進步，是值得稱賀的。

大會堂劇場昨晚有二項比賽，一項爲二鋼琴四人合奏，一項是爵士樂曲。

評判邱吉爾教授聽完九組演奏後稱：彈奏最重要是有能力控制速度，跟音樂曲的節奏強弱，才能表現對樂曲的了解，不是死板地穩定速度。

新的項目——爵士樂曲，邱吉爾教授希望蒞台表演的，要盡量給觀衆一個好印象，要敏捷而有系統地把樂器搬出來，不要叫人笑得太久。

該教授又指出：在場演奏的分得太散，同時奏輕快音樂，表情卻顯得沉鬱、憂慮，是不對的。他讚許英華書院隊奏得拍子好，結他好，鼓手也很好，給聽衆一種愉悅的感覺。

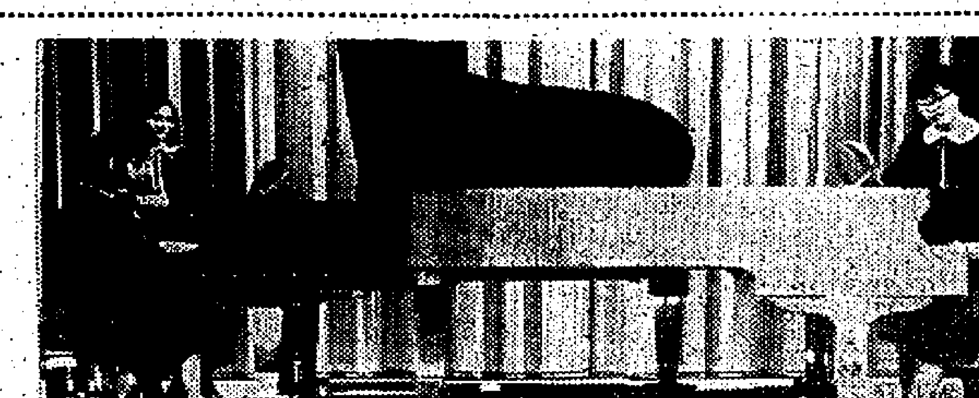
中文詩高級與中級組集體朗誦昨晚在音樂廳舉行，評判容宜燕聽後稱：此次演出，美不勝收，除同學很努力之外，學校的老師也化了很多心血在那裡。

容氏對第一名聖保羅男女校的評語是：發音很好，極爲和諧，三首詩都很平均。

在高級組集體朗誦下評語時，容氏說：

「我不敢說我的評判是正確的，不過我已盡我的能力，此時是很難的，故評判時亦難：其實一、二、三名都應得第一的，惟不能都給第一，故只有勉强分別。」

他以爲本組參加者讀得很好，不過仍有人讀斷了詞語，語音有些人讀錯。——自然、有感情、節奏好、聲音齊整，就是容氏給第一名聖貞德學校的評價。



鋼琴二重奏組冠軍隊演奏時情形。該組由廖芷玲、汪玲、邱德珠、羅適新四人奪標。

新界區音樂賽
荃灣最爲熱鬧

【本報訊】校際音樂比賽，新界區學生昨天首次舉行，荃灣區整天進行朗誦，元朗及大埔分別進行合唱比賽，就中以荃灣的朗誦最爲熱鬧。

從昨天的各項比賽中，顯出新界區學生的成績已大有進步，依照陳德納教授昨在荃灣區評判後所發表的評語說：朗誦以七十五分已是上乘之材，但無論個人或集體朗誦，昨天不少獲得八十分以上，成績優異，並非偶然，皆由有良好師資訓練，而同學們亦肯勤練，有以致之。故當每一項賽果宣佈獲分時，在座者無不歡聲雷動，歡聲頻傳，特別以荃灣官小六年級下午班的萬芳子朗誦時，最人感動與憐愛，這小妮子年紀不過十來歲，以前兩屆，曾獲多項冠軍，今次成績尤勝從前。

至於元朗與大埔的合唱，聲腔運用與樂器演奏，也做成緊湊和諧，成績令人滿意。

荃灣中學三年級女子組詩朗誦，獲播前三名。由右至左：第三名盧雪蓉，第一名陳妙玲，第三名林梅森，第二名楊健鄭。

英電台海外部負責人
侯士到港訪問
謂增加多項廣播節目

【本報訊】英國廣播電台海外廣播部侯士昨來港訪問，香港電台昨在大同酒家設宴歡迎，並介紹他與新聞界見面。

席間，侯士以國語發表演講，對英國廣播電台的目的與責任作了詳細的介紹。

侯士演詞稱：英國廣播電台不是一個政府的機構，也不是一個商業機構，而是完全獨立的，替大衆服務的機構。更重要的就是，我所屬於的英國海外廣播部，享有同樣的獨立性，這是世界上唯一完全獨立，不受政府管制，向海外廣播的機構。

英國廣播電台的海外廣播部，每星期播送六百多小時的節目，這些節目是向世界各地播送，而且用四十多種語言廣播，不論用那一種語言廣播，其節目有四：第一、報導客觀可靠的新聞；第二、播送有權威性、有新聞價值的時事評論，也把英國各方面的輿論反映出來；第三、播送各種跟英國生活有關的節目，包括文化、科學、音樂，跟各種有教育價值的節目；第四、就是教授英文。

關於中文節目，是在一九四一年開始的，每天只有半小時的國語節目，跟十五分鐘的廣東話節目，但是我們常常接到二十幾個國家的華語聽衆，包括亞洲各國的華語聽衆，拉丁美洲、中東以及歐洲的華僑寫來的信，他們當中很多常常要我們增加廣播時間。

在兩個月前，便決定每天增加兩次的華語廣播，就是格林尼治時間二十二點一刻到二十二點三刻；二十二點一刻到二十二點半是國語節目，二十二點半到二十二點三刻是廣東話節目。

此外，還有各種各樣的文化、科學以及教育節目，例如每週一次的「科學與工業」節目，每兩週一次的教授英文節目，每週一次的藝術園地及回答聽衆所提出各種問題的「空中問答」節目，最近又開始播送更多有特別教育價值的節目，例如「經濟學入門」、「太空探險入門」，從下個月開始，將播送一個關於目前東南亞的復雜政治動態的節目。

電話公司去年獲利
接近千七百萬
全港電話用戶接近廿二萬

【本報訊】香港電話有限公司昨日下午召開第卅六屆股東常年大會。董事會主席報告一年業務稱：截至去年底止之過去一年，該公司獲純利一千六百九十九萬五千五百九十八元，加入上一年度之一百一十二萬九千一百五十二元計算，是則有待於分配之款項，總額一千八百〇八萬八千七百五十元。

董事會建議分派如下：派股息每股一元七角半，即八百萬股共一千四百萬元，撥入準備金項下四十二萬四千四百八十八元；撥入公積金八十三萬五千元，餘款二百八十二萬九千二百六十元，撥入下年度賬項內計算。

該報告並指出：是年度新裝電話，共達四萬一千四百〇八號，因而截至去年底止，全部已安裝之電話，增至廿一萬九千六百九十三具，是年啓用之新分機所，計有去年二月一日已有一萬線之紅磡分機所，同年八月廿九日，有二萬四千綫之中區分機所，八月卅日，有一萬二千綫之灣仔分機所，同時擴建工程，另在其他十四個分機所進行。

最近由電報局安裝之東南亞海底電綫設備，已試驗成功，而第一期設備，更已定期本年四月一日啓用，該設備可使本港與馬來西亞通話，至於第二期，預算明年中告竣，屆時本港即可與歐洲及澳洲各地直接通訊。

報告中並透露：該公司已擬定一九八〇年之發展計劃，屆時估計本港之電話綫將增至一百一十萬條，但爲配合該計劃之推進，公司現正考慮採取按次收費計劃。

最近，除有電話綫四千條之觀塘分機所，及二千條之荃灣已先啓用外，另有九間分機所，已告擴展中，其他給于尖沙咀之〇分機的，亦于本年年底落成啓用，估計本年度內各區增加之電話綫，總額達五萬五千二百條。

革命老人
昨祭先烈

【中央社】旅港中國革命老人爲崇敬先烈革命功勛，悼念先友，愛國忠貞，於昨日青年節在調景嶺普賢佛院大雄寶殿舉行遙祭辛亥革命黃花崗七十二烈士，同時祭祀亡港澳忠貞先友，參加者有革命老人劉兆楠、陳鐵庵、陳超杰、區劍存、勞、張偉、張若、王桂昭、李昌宿、朱質堅等十數人；各界僑胞姚欣枝、唐富、馮文聯、鄧叡詒、陳炳南、盧潤霖、羅樹甫、江、羅卓明、雷卓光、陳禮、馮天錫、秦永、謝滋旋、蔡皓先烈先友遺族等，公推陳鐵庵主祭，劉兆楠、陳超杰、王桂昭、張基、區劍存、姚欣枝等陪祭，十二時祭禮開始，主祭上香，陪祭獻鮮花菓餅三牲寶帛，全體向靈位行三鞠躬禮，宜讀祭文，先烈先友遺族羅樹青、陳禮答謝，氣氛莊嚴肅穆，禮成後茶會。

連獲兩屆詩朗誦冠軍的蘇州小妹妹萬芳子（今年參加小六組）。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，略有霧，下午部份時間有陽光，天氣較昨日稍暖。

昨日氣溫最高爲華氏表六七・三度（攝氏表一九・六度），最低爲華氏表六二・六度（攝氏表一七・〇度）。

今晨常時室內氣溫爲華氏表六十七度（攝氏表十九度）。

高潮：上午九時十三分　下午七時四十二分

低潮：上午二時二十四分　下午一時三十八分

朱震球在澳發表談話
香港華僑旅運社
可協助領取護照

【本報澳門訊】中華民國外交部駐澳門專員辦事處，昨日正式宣佈結束。

該處的招牌終於昨日除下，門口貼出簡短的佈告稱：「本處奉我政府令，於本年三月二十九日關閉。特此公告。中華民國外交部駐澳門專員辦事處啓。五十四年三月二十九日。」

朱震球專員，就關閉事，於昨日上午九時在處內客廳招待記者，發表書面談話，全文如下：

「本處奉我政府令於本年三月二十九日關閉，我政府已於本日就此事發表一項聲明。本處關閉後一切業務，如簽發護照、簽證等，已另作適當之安排，中華民國與葡萄牙間仍保持正常外交關係。我政府已要求澳門當局遵照國際法及國際慣例，繼續保護我旅澳僑胞之生命財產；我政府將密切注意維護我旅澳僑胞之權益，其望我僑胞繼續遵守澳門政府法令，與澳門當局合作。對於過去澳門僑界給予本處之合作與協助，謹此表示誠摯之謝意。今後尚望我愛國僑胞，堅定信心，團結一致，共同爲復國大業而繼續努力。中華民國五十四年三月二十九日。」

記者詢問有關今後簽證及救濟難胞等問題，朱氏答覆如下：

㊀澳專處結束後，今後僑胞領取出國護照者，香港德輔道中永安人壽大廈九樓的華僑旅運社會協助辦理。

㊁兩週前所接恐嚇信，乃有人投寄他的私邸信箱內，並非郵寄。該信經交澳門當局處理。

㊂俟專處結束的善後工作完成，本人即返回祖國，候外交部派任新職。

㊃專處關閉後，救濟大陸逃澳難胞的「難胞總會」，仍繼續辦理會務。

葡向中共低頭
等於抱薪救火
高信謂政府盡力維護澳僑權益

【台北廿九日中央社電】僑務委員會委員長高信，頃對葡萄牙政府要求中華民國政府關閉外交部駐澳門專員辦事處一事發表談話稱：中葡邦交向極友好，葡政府今竟作此無理之舉，令人遺憾。

他說：葡政府此舉，固顯然受共匪施用壓力所致，但向匪低頭，等於抱薪救火，適足以增其本身危殆。

高信說：現在外交部駐澳門專員辦事處雖是停止工作，但政府對在澳僑胞的權益，仍將盡最大的努力加以維護，尤其對大陸逃澳義胞，仍將力謀濟助。

下令關閉澳專處後
外交部發表聲明
護照簽証業務已另作安排

【台北廿九日中央社電】外交部廿九日發表聲明說：中華民國政府已下令關閉駐澳門專員辦事處，並已要求葡澳當局依照國際法及國際慣例，對我旅澳僑胞的生命財產給予適當的保護。

「外交部駐澳門專員辦事處於本年二月廿七日接澳門政府通知，要求該處關閉。我政府曾就本案迭向葡政府提出交涉，葡方堅持原議，我政府爰于三月廿九日下令關閉該辦事處。

「查我駐澳門專員辦事處係于民國卅四年成立，其任務爲處理護照、簽証及有關業務。茲澳門當局要求我關閉該辦事處，我政府深感遺憾。

「駐澳門專員辦事處關閉後，我政府對於在該地區之護照、簽証及有關業務已另作適當安排。中葡兩國間保持有正常之外交關係，我政府已要求葡澳當局依照國際法及國際慣例，對我旅澳僑胞之生命財產給予適當之保護。」

澳門各界僑胞
紀念革命先烈

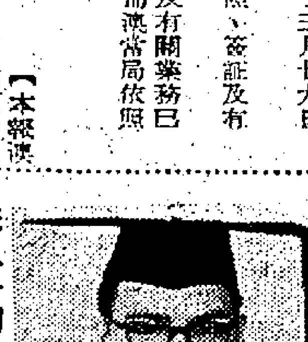
【本報澳門訊】澳門各界僑胞於昨日上午十時，在勞工大廈四樓禮堂舉行紀念革命先烈暨慶祝廿二屆青年節大會。社團代表致送花籃甚多，參加觀禮僑領、社團代表、各校員生共約六百人。主席爲中山、專滬聯合學院代表黃深僑，致詞中詳述黃花崗七十二烈士忠貞事蹟甚詳。再由男青年代表聖若瑟中學陳志勇、女青年代表德明中學周惠萍分別演說，繼由主席宣讀告青年僑胞書，由僑領黃兆鴻頒發論文比賽及乒乓球賽獎品，吳寶珊恭讀向總統、中央黨部、僑務委員會致敬電後，再宣讀青年守則，大會宣告禮成。下午七時在勞工大廈三樓舉行青年聯歡叙餐。

英女王姑母逝世
本港下半旗誌哀

【本報訊】英女王之姑母昨日逝世，港府各機關昨日下半旗哀悼。英女王姑母舉殯時，將再行下半旗，其舉殯日期容日發表。

司徒炳輝
赴加深造

【本報訊】珠海書院化學系高材生司徒炳輝，二十三歲開平縣人，爲本報已故會計主任司徒福之公子，在本港英皇書院英文教育畢業後，考入珠海書院，因品學兼優，獲得該院獎助學金，同時兼任本港文化教育機構高級職員。本年度復獲得加拿大大學，繼續深造，攻讀碩士學位，昨午乘機赴加，珠海書院及僑團中學男女同學親友到機場送行者計有七十餘人。



司徒炳輝近照

港大動物學系主辦
哺乳動物標本展覽

【本報訊】香港大學動物學系主辦「香港野生哺乳動物及華南哺乳動物標本展覽會」，於昨日上午九時起，在大學當舊解剖學院二樓舉行。展覽會揭分兩部：陸上動物及水上動物，包括箭豬、鼬獾、穿山甲、豹猴、貓頭鷹、狐狸、竹鼠、山鼠、家鼠、紅狐狸、菓子狸、野豬、黃麖、豹貓、主度板、食蟹獴、桂花蟬、龍虱、蜻蜓、麒麟魚、標本圖片共達百餘種。該展覽會期間一週，每日由上午九時至下午六時，除招待各校教師學生外，並歡迎各界人士到場參觀。

大東電報局董事長麥斐遜
指出海底電話綫優點
可避免多種因素干擾
港督明日主持港馬通話儀式

【本報訊】「因爲電波在空中會受到其他的電波、天氣、風暴及一些複雜因素的打擾，而致令到通話時不能明晰地聽清楚，所以無綫電話與及利用衛星轉播的方法，都無法代替現有的海底電話綫系統。」這是大東電報局有限公司董事長麥斐遜昨在海底電綫敷設船「電纜企業」號上所表示。

東南亞區英聯邦海底電綫建設的計劃，第一期的工程，大致上經已完成，介於本港與新加坡間之海底電綫敷設工作亦已竣工，港督戴麟趾爵士將於明日中午在大會堂音樂廳主持一項正式的啓用儀式，並且爲第一個使用港馬間的電話。

該海底電綫敷設船全長三百三十呎，寬四十九呎，裝有三千三百匹馬力的柴油發電機，時速十五海里，在去年二月下水，去年七月開始使用，建造費一百二十五萬鎊，船上共有九十五位英籍、華籍及馬來籍的工作人員，能夠敷設任何類型的深海電綫。在去年十月與十一月間，參加敷設香港與馬來亞之間的海底電綫。她並可在海上作業六個星期，續航六千哩，不需泊岸補充燃料及食物。船中並有一三萬呎的空倉，專爲放置電綫之用，其敷設海底電綫，過程完全採用機械自動化。

如非英政府提出
日本將不予考慮
本港要求日本賠償戰時損失

【東京廿九日合衆國際社電】香港要求日本賠償第二次世界大戰的損失一事，如果不是由英國政府提出，日本政府似將不予考慮。

消息靈通人士說：日本政府這項立場，以前已經表示過，現在似不會改變。

據香港消息說：香港有關第二次世界大戰的賠償之事，是在向英國首相威爾遜的請願書中提出的。

日本馬戲團
女藝員訪問本報

【本報訊】現正在紅磡新填地上演的全日本木下大馬戲團女藝員芥川忠子、新海悅子、木下嘉子、田中滙江等四人，昨到本報參觀，由本報副秘書梁庚杰招待，及引導參觀本報各部門設備，及解釋中文報紙的出版過程。

圖左起：香港宜傳廣告有限公司麥羅業、田中滙江、木下嘉子、本報副秘書梁庚杰、新海悅子、芥川忠子在本報門前合影。

銅鑼灣深水埗部份樓宇
今明兩日分別暫停供水

【本報訊】港島銅鑼灣部份地區，將由今日下午十時起，至明日上午四時止，暫停供水六小時，以便利改設支水管工程之進行。

受暫停供水影響之屋宇如下：禮頓道一百十九號至一百二十七號，邊寧頓街十六號至二十號，奇士城街二至八號，加路連道大尾及渣華大廈。

九龍深水埗部份地區，亦於明日由上午九時三十分至十一時三十分，又由下午一時三十分至下午四時暫停供水，以便對處耗食水情形，進行偵查。

受暫停供水影響之六條街道計爲元洲街、南昌街、北河街、福榮街、福華街、大埔道。

受影響之屋宇如下：南昌街一百六十五至一百八十三號及一百九十五至二百零一號；大埔道五十一至七十七號；元洲街三至十八號，北河街一百三十二號，一百三十二號A，一百三十二號B，及一百十六至一百二十四號，福榮街七十一號至九十五號及福華街六十六號至九十號。

昨日各賽場成績

元朗中學

小學一、二年級中文合唱：㊀真光學校一六五分。

小學三、四年級中文合唱：㊀拔臣學校一七八分；㊁通德學校一五八分。

小學五、六年級中文合唱：㊀拔臣學校一八〇分；㊁眞光學校，一七四分；㊂元朗官小，一六六分。

敎堂樂曲讚美詩四聲合唱：㊀何福堂，一六一分。

節奏樂（十二歲以下）：㊀拔臣學校，九十二分；㊁眞光學校，八十九分；（八歲以下）：㊀鍾聲學校，八十五分；㊁眞光學校，八十分。

中國樂器管弦合奏：㊀眞光學校，八十二分。

荃灣中學

中三年級女子組詩朗誦：㊀盧雪蓉（荃灣官立），七十七分。

中四年級女子組詩朗誦：㊀侯倩如，八十分；㊁彭家潤，（荃官）七十九分。

初級男子組詩朗誦：㊀楊展威（荃官）八十分。

中級男子組詩朗誦：㊀朱寶平（荃官），七十九分；㊁周兆成（荃官），七十七分。

華籍及東方女子組小一、二、三年級詩朗誦：㊀周少玲，八十四分；㊁周雯玲，八十二分；㊂成潔瑩，八十二分；均海壩官立下午班。

華籍及東方女子組小四年級詩朗誦：㊀黃笑娟，八十一分，（海壩下午）；㊁羅少萍，八十一分；㊂梁婉儀，八十分。

華籍及東方女子組小五年級詩朗誦：㊀馬素芳，八十四分；㊁郭楚文，八十一分；㊂劉倩嫦，八十分；均爲海壩下午。

華籍及東方女子組小六年級詩朗誦：㊀萬芳子，八十四分；㊁鍾幼玲，八十分；㊂林玉心，八十分；均海壩下午。

華籍及東方女子組中一年級詩朗誦：㊀周翠卿，八十一分；㊁鍾漢蓮，八十分；㊂陳少珠，七十九分。

華籍及東方女子組中二年級詩朗誦：㊀J・潘，八十三分；㊁I・沈，七十九分；㊂葉煥庭，七十七分。

華籍及東方女子組中三年級詩朗誦：㊀陳妙玲，八十一分；㊁楊建鄭，盧雪蓉，林梅森，各八十分；三人皆爲荃官。

華籍及東方女子組中四年級詩朗誦：㊀侯倩如、彭懸賢，八十分；㊁彭家潤，七十九分。

華籍及東方男子組小一、二、三年級詩朗誦：㊀李良洪，八十一分；㊁蔡文華（海壩下午）七十八分；㊂吳少東，七十八分。

華籍及東方男子組小四年級詩朗誦：㊀林國延（海壩下午）八十分；㊁廖瀚文，七十八分；㊂陳仲興（海壩下午）七十七分。

華籍及東方男子組小五年級詩朗誦：㊀何松德，八十分；㊁吳道安（海壩下午）八十分；㊂黃挺强，八十分。

下午二時：華籍及東方男子組小六年級詩朗誦：㊀沈精誠，八十八分；㊁梁兆基（海壩下午），黃兆基（海壩下午），同獲七十九分；㊂鄭煜銓（主恩）、王炳森（海壩下午），七十八分。

華籍及東方男子組中一年級詩朗誦：㊀陳灼漢（荃官），八十分；㊁黃伯勳（荃官），七十八分；㊂黎文廣、連燦明（同獲七十六分）。

華籍及東方男子組中二年級詩朗誦：㊀楊展威（荃官）八十七分；㊁鄺瑞明（荃官），八十三分；㊂梁奕權（荃官），七十九分。

華籍及東方男子組中三級詩朗誦：㊀陳泉源，八十二分；㊁王益沂，七十九分；㊂黃林桂，七十八分（三人同屬荃官）。

華籍及東方男子組中四級詩朗誦：㊀朱寶平，八十三分；㊁劉少平，八十分；㊂周建成，七十八分；（三人同屬荃官）。

華籍及東方女子小學組集體朗誦：海壩上、下午，同獲八十二分。

華籍及東方女子組中一、二年級集體朗誦：荃灣中學，八十四分。

華籍及東方女子組中三、四年級集體朗誦：荃灣中學，八十八分。

華籍及東方男子小學組集體朗誦：海壩下午，八十二分。

華籍及東方男子組中一、二年級集體朗誦：㊀荃官，八十九分；㊁與方濟中學，八十八分。

華籍及東方男子組中三、四年級集體朗誦：荃灣中學，八十五分。

華籍及東方學童小學組散文朗誦：㊀鄺煜銓（主恩），七十七分；㊁王世瑱（主恩），七十五分。

華籍及東方學童初級組中一年級散文朗誦：㊀陳少珠（荃官），八十分；㊁譚珍（荃官），七十八分。

華籍及東方學童中級組中二年級散文朗誦：㊀楊展威（荃官），八十五分；㊁鄺瑞明（荃官），八十一分。

華籍及東方學童中級組中三年級散文朗誦：㊀容麗貞（荃官），八十分；㊁王益沂（荃官），七十六分。

華籍及東方學童中級組中四年級散文朗誦：㊀彭家潤，八十一分；㊁朱寶平、麥綺芬二人同獲八十分；㊂張日平，七十八分；（四人同屬荃官）。

大埔王肇枝中學

下午二時三十分：小一、小二中文歌曲合唱。正而學校第一首歌八十一分，第二首七十九分，合計一百六十分。

二時三十分：小三、小四中文歌曲合唱。正而學校兩首合計一五九分。

二時三十分：小五、小六中文歌曲合唱。林林公立學校兩首合計一百六十六分。

二時三十分：八歲以下鼓樂。正而學校，八十五分。

二時三十分：十二歲以下鼓樂。正而學校，八十五分。

（按：以上五組比賽均只一組參加。）

大會堂劇場

二鋼琴四人聯奏組，十隊參加，一隊棄權。第一名廖芷玲、任婷、邱德珠、羅適新（瑪利諾），九十分；第二名唐蓉、蔣彼、戴靜、唐勁（瑪利諾），八十八分；第三名黃明明、黃愛倫（瑪利諾）、英蓮、李安（拔萃），八十六分。

爵士樂曲組，現代樂曲而附有獨唱者，只有一隊參加，英華書院，八十二分。

爵士樂曲組，傳統樂曲合奏，只有一隊參加，業餘學生，八十六分。

爵士樂曲組，現代樂曲合奏，四隊參加，一隊棄權，第一名英華書院，八十七分；第二名蘇浙學校，八十分；第三名斯伯的冊士，七十八分。

大會堂音樂廳

中文詩中級組集體朗誦：第一名聖保羅男女校，八十五分；第二名香島中學，八十四分；第三名聖貞德學校，八十三分。

中文詩高級組集體朗誦：第一名聖貞德學校，八十六分；第二名香島中學，八十五分；第三名聖保羅男女中學，八十四分。

巴富街中學

上午，現代作曲家鋼琴獨奏第五級，第一名鍾寶璣（聖心），八十八分；第二名吳蓓璇（九龍瑪利諾），八十六分；第三名李亞正（培正）、楊婀威（聖約瑟）、黃順貞（聖保羅男女校），各獲八十五分。

鋼琴獨奏第七級，第一名李瀾光（聖保羅男女校），九十分；第二名白麥灃（佛教黃鳳翎），八十八分；第三名陳亦如（聖保羅男女校），八十七分。

下午及晚上，蕭邦樂曲鋼琴獨奏，入圍者三名，無名次，無分數，定期晚決賽。入圍者：黃任遠（聖保羅男女校）、歐貞賢、丹尼士・霍界路（聖約瑟）。

今日節目

（巴富街官立中學）

上午九時三十分：巴哈樂曲第七級鋼琴獨奏組。十一時：中國作曲家樂曲鋼琴獨奏組。

下午二時：第七級鋼琴獨奏組。七時：木管及銅管樂器組簫獨奏。七時十五分：木管及銅管樂器組B調大喇叭高音。七時十五分：木管及銅管樂器組，喇叭獨奏。七時四十五分：高級小提琴獨奏。

（大會堂演講室）

上午九時三十分：十一歲男女子初級組散文朗誦。十時：華籍及東方男女子中三中級組散文朗誦。十一時：華籍及東方男子組詩朗誦。

下午二時：中級男子公開組詩朗誦。二時四十五分：華籍及東方男女子初級組散文朗誦。三時十五分：聖經朗誦，十六歲以下高級組。

（皇仁書院）

上午九時卅分：女子初級組中文詩歌朗誦。十一時：男子初級組中文散文朗誦。

（荃灣中學）

上午十時：小一、小二男女生中文歌曲合唱。十時三十分：小三、小四男女生中文歌曲合唱。十一時二十分：小五、小六男女生中文歌曲合唱。

下午二時：八歲以下鼓樂組。二時三十分：十二歲以下鼓樂組。三時：女子初級組合唱，女子中級組合唱，教堂樂曲男女子中文讚美詩合唱。

（大會堂音樂廳）

下午六時三十分：中級組及華籍東方女子合誦。七時：初級組自選歌曲合唱。七時十五分：高級組華籍及東方男子合誦。七時四十五分：高級公開組合唱。八時：中級組華籍及東方男子合唱。

（大會堂劇場）

下午六時三十分：鋼琴二重奏低級組。八時：鋼琴二重奏深造組。

花絮錄

爵士原來不吃香
人多手亂顯狼忙
金閨萬里愁難遣
恰似低頭念故鄉

△大會堂劇場昨晚並不「旺丁」，到場的聽衆不及五成，大概一般人不大喜歡爵士樂吧？

△二鋼琴四人八手合奏，可能因爲人多，拍子不一致，時調凌亂，其中更有「洋囡囡」一坐在琴櫈，不見她動手。

△一些攝記換軟片「菲林」時，常發出「撲動」一聲，引起評判員注意，對付那些不見帥的攝記，他只有向他們作「賣儷的」微笑。

△有人說彈琴是健康的體操，因有助長手足的發育，增强腦力及聽覺的能力，但乎？

△英華書院奏的爵士樂附低音獨唱，催人欲眠。

△一窗飛仔在舞台上搖頭擺臂，這就是所謂「爵士」音樂。

△中級組詩集體朗誦，第一隊出場是香港仔工業學校A隊，他們誦的是王昌齡的「從軍行」三首，好像唱歌那樣，但知不像「軍歌」，大概是詩人的「進行曲」吧？

△九龍工業學校出賽集體詩朗誦的是一班年紀小小的男孩子，他們有些特別的地方，就是開頭獨誦，解音清脆鏗鏘，深有感染力，常他們唸到「無那金閨萬里愁」時，聲音悲沉，大家一齊低頭，大有「低頭思故鄉」之

△中級集體朗誦引起聽衆忍不住吃吃暗笑的，就是那些拉着長長的音尾的校隊，尤其是其中一隊，常常有一個尖銳的聲音突出，怪難聽的，一位女聽衆竟被引得捧腹笑個不停。

△中級組英華書院在表演之前，來了一個集體的九十度鞠躬，聽衆驚齊而像蚊子樣的「嘩」了一聲，音色美妙之極，比高級組合唱的冠軍演唱來得更成功而有音樂感。

△皇仁書院朗誦隊朗誦至第二節，聽衆以爲完了，便照例拍掌，豈料拍錯了，笑了起來。而表演的同學不知如何是好，也被引得笑了，但仍繼續朗誦，而他們那諧趣的表情，卻引得聽衆們第二次發出笑聲。

△巴富街中學賽場晚間入場觀衆不少，但大家都坐在兩旁，唯獨中間空着，形成一個大U形。

△某「賽姐」上台獻奏一曲，斯時只見蛇腰款擺，雙臂徐徐伸縮，十指飛舞，宛如跳夏威夷舞，依觀此景，即值回票價。

△一位年方十歲上下的小學生，可能是與賽者中年齡最幼的，上得台來，居然也奏蕭邦樂曲，但見熟練異常，又不露慌，對音樂領悟力之强，令人讚佩，結果獲得最多掌聲。

破獲四個外圍狗賭檔
最高罰欵額千五百元

【本報訊】賭外圍狗之風甚熾，警方分區掃蕩，去週末及週日晚上，在香檳大厦、亞士厘道夫人招待所、尖沙咀海濱都大厦及鄧嘉街六十×號地下分別破獲四個架步，開賭及賭徒八人分別被判罰欵。開賭者最高罰欵額爲一千五百元，賭徒則被罰五十元。

（上）敷設海底電話綫系統之「電纜企業」號昨日抵港，停泊尖沙咀碼頭對開海面。（下）剛檢驗敷設電話綫有無毛病系統儀器。

香港瑜伽中心
辦婦女瑜伽班

【本報訊】香港瑜伽健康中心，在九龍太子道一四四號八樓增設婦女瑜伽班，每逢星期一、三、五日由上午八時至九時授課，定期四月二日（星期五）開新班。

孔聖堂校役被殺案
高等法院昨開審
職工供述目擊案發情形

【本報訊】嘉路連山孔聖堂中學校役被殺案，昨在高院由副按察司貝理斯正式開庭審訊，主要證人該校職工朱松供述，案發之日早晨，目擊被告滿身血漬，右手持刀，由校務處走出，承認殺了人，及他反身逃入合作社關門以避，被告跟着拍門，叫他們去報警。

此案控方證供未完，官諭押候今晨續訊。

被告青年李國超，十八歲，本港出生，無職業及固定住所，有父母在港。被控於本年一月二十日在本港地區謀殺何秋明（十六歲）。被告由女律師蕭潔儀轉聘黃梓光大律師代辯，否認控罪，政府檢察官彭蔡頓及黃路覺主控，陪審員七名，俱屬男性。

主控檢察官彭頓申述案情稱：這一宗慘劇發生於銅鑼灣嘉路連山孔聖堂中學。被告與死者均屬青年，死者僅十六歲，被告前爲該校學生，至一九六三年底離校，死者則由其叔推引，受職於該校爲校役，死者晚上原在該校大禮堂席地睡宿，但在六三年底，該校一度發生火警，死者乃轉往校務處架帆布床而睡。六四年十一月，被告離校後，曾擬返校住宿，但死者因奉校長之命，予以拒絕。至六五年一月廿九日，死者從新法書院夜校放學歸來，即在另一校役名楊松的室內逗留，至十時半，始返校務處睡宿。翌早凌晨四時，楊松因校務處有傢俬碰撞聲，因而被驚醒，乃到大禮堂開亮燈火，並呼喚死者，但不見應，於是轉往喚醒住在合作社的另一名職工朱松，一同到校務處視察，見校務處門關鎖，兩人乃在門外高呼死者，突見有一人由內將門走出，該人便是被告，楊朱兩人驚慌下，乃逃回合作社，並將門關閉以避，未幾聞有人在外拍門，但兩人不敢開門，祇與門外人談話，門外人着兩人不用驚慌，繼兩人聞外便有物拋入隣地聲，及後另有人再拍門，原來是警探到場，原來是被告本人報警，警探在校務處，發現死者被刺重傷倒地一息，其旁鮮血斑斑，被告衣服亦沾滿血漬，死者被送入院，即告不治，被告背部亦受微傷，亦由警送院敷藥。被告向警作下自供狀，同時更向一警探指引示，他是從那一處洞開的窗戶爬入該校的，又指示警探地點找回其遺下的鞋及刀亮。

被告持刀身有血漬
自稱曾殺死人
謂不再施毒手

主要證人朱松供稱：他現六十三歲，受僱於該校合作社已有三年，他識被告和死者兩人，被告以前原是該校學生，兩年前離校，記得在一九六三年十一月間，有一次被告在校堂內玩球，死者予以阻止。在案發前一天下午五時，他曾見死者。當晚十時，他將合作社門關閉後，即上床尋好夢，至翌晨四時十五分，校役楊松拍門，將他驚醒，於是他和楊兩人到校務處，楊先行，他隨後，當時校務處門緊閉，楊和他均一度欲將門弄開，但無效，楊乃向內高呼「做乜野呀？秋明！」仍沒有反應，當楊正擬反身行的時候，突見被告身上血漬斑斑，右手持一利刀由內啟門出，站在門前，他乃問：「做乜嘢成身血呀？頭超！」

證人說：當時校務處黑暗無光，祇掛在堂前鐘上的燈仍亮着，故認出被告所持的，似是呆滯的利刀。被告對他們兩人這樣說：「我已殺死了一個人。」他倆於是驚慌起來，乃急走回合作社，並即將門關鎖以避，約半分鐘後，有人拍門，他辨出是被告聲音，被告初叫他們前往聽電話，他和楊同口合聲答：「唔聽呀，你聽喇。」證人解釋，電話是設在校務處室內，但晚上則放出門前。數分鐘後，被告再拍門，叫他們去報警，他倆又答：「唔報呀，你報喇。」被告在外對他們說：「我唔殺你地，你們不信，我將刀拋入來。」跟着他聞有物拋入隣地聲，其後警探馳至，他們才開門，果發現在合作社第三級梯間，有一利刀。警探於是偕同他們一同到校務處，見死者滿身鮮血，臥於地上，其旁有大灘血漬，及救傷車至，將死者昇送醫院。

前孔聖堂中學校長何蔚康供稱：他在六三年十二月一日至六五年二月八日期間任職該校爲校長。死者何秋明，十六歲，乃是其親屬。約於六三年十月間受僱於該校爲校役，負責打鐘及清潔工作。六三年十二月，他貼出一報告，聲明無論何人除了教職員外，不准在校

南越駐澳洲大使
阮文孝過港返任

【本報訊】南越駐澳洲坎培拉大使阮文孝，於出席在西貢召開之南越駐外使節會議後，昨由港飛澳洲返任所。他指出：南越是一個愛好和平國家，由於北越南侵，吾人不能不抵抗，他們如不停火，則和談提議絕無可能實現。

他及夫人於昨日下午乘澳洲航空公司機返坎培拉。

讀者意見

大陸共幹強迫婦女搭食
醜態百出令人憤慨

工商日報編輯先生：

我是貴報之長期讀者，素知貴報言論公正，不愧爲民喉舌。現有一件極憤慨事，敢借貴報的篇幅，公諸於香港全體中國同胞，俾明瞭共產黨的腐化暴政。

我乃廣州市郊區神山鄉人，十餘年來未有返回故鄉，久離鄉井，未免渴思，乃於今年的農曆正月初旬回鄉與家人團敘，對於鄉政好歹，不暇深談，自有公論。惟有一事使吾及全體華僑最爲憤恨者：由廣州派來之所謂「工作隊」，領導鄉中婦女「搭食」，「搭住」之醜惡行爲，借名爲「思想」……實行強姦，試思男女同住在一起食，一起住，後果如何，自不難想像得到。所以……我，眼見耳聞此種情形，憤恨發指，怒眦欲裂。本人對提出反對（指反對自己之妻女參加而言），反被質詢我之思想如何，爲何不欲妻女參加……等。當時爲避免回港的留難，不敢多予反駁，忍氣吞聲回港，惟是滿腔憤恨，無從發洩，故將情投訴於貴報，敢借篇幅，伸張正義，倘蒙貴編者大筆誅討，魑魅原形，乃余僑華僑幸甚。

謹此敬上，並請

撰安！

僑胞檀○○上　三月廿四號

公立醫院醫牙市民應享有同等待遇

編輯先生：

「牙痛」，我相信十個人之中有九個是有此症的，患過此症的人，一定知道這種痛苦的滋味，俗語有說：牙痛慘過大病，誠有說話也不可不信。

我就是其中一患者，若要免除牙痛之苦，就非脫不可，偶然想起西營盤有間公立醫院是設有牙科部的，因我具備着去過此院看病，就立即乘車到達那間醫院，找着牙科部準備登記掛號那「牌子」，一問之下，大失所望，原來要公務員才有這「交易」，我同心一想，現在的公立醫院應不分等級，給一般市民診治任何疾病，例如該醫院的牙醫那科只專爲公務員而設，那是政府的一種自私傾向！

讀者不平上　三月廿二日

滬江同學會餐舞
幸運券號碼揭曉

【本報訊】滬江大學同學會上週末在希爾頓酒店舉行之週年餐舞會幸運抽獎券號碼由該會會長過杰慶夫人及副會長鄭蕊明夫人抽出號碼如下：特獎一二〇四，頭獎七六三五，以下順序六五二九、四八九九、六三〇四、九八八八、一三〇三、二六八四、〇二八四；七〇四七、四七四一、四四八〇、六六〇八、五三〇九、八一七六、七七六〇、三七四七、四八〇八、六五三四、〇〇一四、七九五〇、三六八〇，六三三七、六七六二、九三四三、四四〇三、四〇三六、〇八七八、一〇五六、四五五六、九九〇四、一五六七、九四〇六、五一二九、四四六二、〇四一七、五七三七、八一七〇、四八三六、三八一四、九二三四、〇五〇六、二五一七、六八七四、九九七〇、九七〇〇、七八一一、四〇二六、一三一一、九三二〇、三〇二九、一一九一、五六〇〇、九六六七、三六二五、五三五一、即日起請到公主行二一八室過杰慶會長領獎。

圖爲董之英與嘉賓合影

恒隆銀行明日擴張
經營銀行一切業務
張鏡漢趙聿修任正副董事長

【本報訊】恒隆銀行宣佈：由明日起經營銀行一切業務，此爲本港銀行新法例實施以後擴張業務之第一家銀行。

據稱：恒隆銀行已有廿五年歷史，現更擴大組織，充實陣容，倍用昭著。

太平紳士張鏡漢爲恒隆銀行董事長兼總經理，太平紳士趙聿修任副董事長兼副總經理，該行董事局人物，俱爲本港及海外名流俊彥，彼等配合工商經濟及社會繁榮之發展，乃以鞏固之基礎及健全之組織，爲各界人士衷誠服務。恒隆銀行原爲港粵銀業界前輩關植創氏所創辦，數十年來經營穩健，現在進一步擴展業務及擴大服務，當更能適應本港及海內外華僑之需要。

該行股東及董事，並有周埈森、劉鎮國、嵋、周有、陳仕森、劉、施錦源、盛德明、羅鴻興、趙士康、炳輝、趙建本、張鏡輝、陳涉、因、關同安等，曾屬本港殷商聞人，其中董事多人，並任該行要職。

泰國僑領張卓如、美國僑領趙迎、黃仁俊、僑領關助世、駱文會、陳兆瓊、非國僑領趙瑞祺等，均爲恒隆股東或董事。從其合作名單表明，該行爲一世界性之華僑經濟組織，對於增進大衆及華僑事業，尤其信託與服務等銀行業務，將必有穩健而突出之貢獻。

德義日法航空公司
下月起聯營
本月廿五日已在漢堡簽約

【本報訊】本港四家航空公司將於四月一日起聯營。該項消息，係由日航顧問堅道爾代表該四大航空公司昨天在記者招待會中透露的。該聯營由法國航空公司、義大利航空公司、日本航空公司及德國航空公司所組成。

據悉，該項聯營協定，於本月廿五日在漢堡由該四家航空公司簽訂的。幾年以前，日航已與法航簽訂聯營協定，德航亦與義航簽約，根據他們過去合作情形良好及對乘客利便，現特將該雙邊協定擴大，而成現在四大航空公司的聯營。出席昨天記者招待會的有日航顧問堅道爾，法航經理貝修，德航經理史丹加，義航經理史鹽奴。

謝氏宗親會
週末舉行
就職聯歡

【本報訊】謝氏宗親會，定四月三日下午六時卅分，在九龍瓊華酒樓三樓，舉行註冊有限公司第一屆職員就職典禮，暨會員

電懋明星參觀
荔園古物展覽

九龍荔園遊樂場爲提倡中國文物，由錦秋殿舉行「中國古物古玉錢展覽」，由考古家曾禮賢、黃篤將其珍藏古物數百件，分門別類展出，觀衆異常擁擠。昨夕由電懋公司總經理俞普慶、黃夢萍領明星陳方、李琳、沈月華、方絜、曾慧、周萱等到場參觀，由荔園主人邱德根、裘錦闡、克寧、鄭嘉瑞親自款待，並在錦秋殿設筵招待。

圖爲電懋明星參觀荔園中國古物古錢情形

商台聯首求偶
本期入選聽衆

【本報訊】國學名家陳湛銓教授在商業電台第二台主持之「聯首求偶」節目，上期第九期聯首爲「一不誤東西壁」，入選聽衆名單昨日公佈：冠軍陳賢「狙擊難分正副軍」，獎金三十元；亞軍廖介人「鴻鷹宜居左右壁」，獎金二十元；季軍鄧世民「龍見初出九二爻」，獎金十元。以下第四至第十名不分名次，獎金每個五元：第四名陶祖和「虎拜歡呼上下琪」，第五名黃伯健「牛飲何拘上下流」，第六名許週良「雁過橫書上下天」，第七名黃以淼「鵬起橫沖上下天」，第八名劉如「鯨怒頻週上落潮」，第九名許佩賢「龍臥曾分上下淋」，第十名李偉徵「烏哺舉志報育恩」。

本期聯首爲「萬卷書中多活計」，已于前晚九時至九時半在第二台播出，截卷日期爲下月一日（星期四），入選名單下月四日（星期日）揭曉。

徵求卅六計已頒獎
董之英歡宴新聞界

金錢熱水瓶「外面凉裏面熱」，行銷港九，南洋各埠，口碑載道。該廠前爲提倡文娛，特公開徵求三十六計有獎答案，聘請工商、星島日晚、大華、快報五大報總編輯擔任評判，所有一至一百名得獎名單，早經發報公佈，並已由得獎人將獎金二千元、一千元、四百元、二百元及該廠出品熱水瓶分別領訖。

該廠總經理董之英、副總經理顧嘉玉，爲酬謝各評判員，特於前晚在大同酒家歡宴，由該廠宣傳主任周士心殷勤招待，觥籌交錯，賓主盡歡。

五邑總會改選
鄧樹椿等當選
定期互選首長及職員

【本報訊】五邑工商總會第六屆理事任期屆滿，改選第七屆新理事四十九名，廿六日下午五時截止投票，封閉選票箱。廿七日正午十二時，在會所開票，由選舉委員會主任委員鄧北泉暨全體委員親臨主持，分別擔任驗票、唱票、記票等工作。

選舉結果，鄧樹椿、譚國光、伍于康、蘇陳子民、蘇嘉石、蘇維新、陳錫乾、譚名譜、黃劍文、何欽泉、蘇德政、伍錫揚、尹民、陳一鳴、區結山、伍張榮光、黃一平、伍旋操、何君楝、梁楷、周道源、趙炳記、周伯譚、蘇鑑然、胡天福、伍漢傑、陳達三、黃永康、高翰、阮仲平、伍甲申、陳榮、黃孔周、司徒鑑、黃渡生、陳明焜、黃錦鵬、吳陶培、何榮熾、余璞慶、陳榮滋、余日耀、區佐、區應開、李志康、伍贊勳等當選。該會將于四月六日下午三時，舉行會員年會，報告選舉結果後，另定期互推正副理事長及各部門職員。

現屆理事長張玉麟，已連任兩屆，限於該會會章規定，不能連任，該會同人將于會員年會中提名推選爲永遠會長暨副監督，繼續領導會務。

陶芳菜館爆竊案
夾萬在垃圾堆發現
三千餘元已不翼而飛

【本報訊】九龍獅子石道陶芳潮州菜館，七日前被竊匪搬走的一個重八十斤夾萬，昨晨被一名潔淨工人在啟德道的空置地盤垃圾堆中發現。

夾萬內的三千七百餘元款已全部失去，支票亦一紙不存，紙存下屬證、夾萬內之單據、帳部及圖章等物。

陶芳菜館的爆竊案是於本月廿三日午夜後至清晨時間發生的，當晚菜館收市後，大膽的匪徒在更深夜靜之際，撬開後門，入店將夾萬搬走。該夾萬高達十八寸，闊亦尺許，重達八十餘斤。案發後七天來，警方爲了偵查此宗駭人的爆竊案，曾派出大批人員四出查稽，結果，匪踪固渺，巨型的夾萬亦有如石沉大海，直至昨晨才由一潔淨工人在無意中發現，但是匪徒下落何在呢？尚待警方進一步調查。

發現夾萬的潔淨工人名陳奕泰，於昨晨八時卅分左右，在清理垃圾時，見到一個籮盛着東西，推之不動，驚奇起來，揭開竹籮，赫然是個夾萬，初時還以爲是地盤所有，查問看更人後，知道地盤中沒有夾萬，才向警方報告。

妻之友
W. J. Rendell
Wife's Friend

代還兒女債

想家庭有幸福，須計劃，最重要者爲生育不致過多，當有者亦感管教不易。兒女問題，環境欠佳者則更有一生兒女債之感。英國「妻之友」節育片（又名避妊片）暢銷世界逾七十年，出品經英國家庭計劃協會批准，最新科學配製，用即可避妊，簡便安全，對身體絕無妨礙，停止用一片即可照常受孕，售價低廉，各藥房均有代售，想有幸福家庭者請即購備。

早晨飲杯…

雀巢咖啡

清新愉快！

早上進食飲杯雀巢咖啡胃口順開倍覺精神奕奕。

雀巢咖啡即冲即飲香濃雋味最合嗜飲咖啡人仕口味不論清飲加牛奶或忌廉并皆佳妙濃淡可隨己意味道之雋無與倫比！

香濃雋妙·永保咖啡香味

現已備妥二安·四安·及八安經濟瓶庄.

美國溜冰妙舞

廿週年紀念

特別獻演

廿八場全新節目・冰上芭蕾舞

七十五位著名溜冰明星!!

四月七日起

香港會場

每晚八時正(週末及週日加演五時正一場)

票價：七元六角及三元五角　舞台圈對號座十二元八角

(兒童一律特價優待)

訂票處：港九天星碼頭及香港連卡佛大廈地下大門售票處

◁請即定座▷

交通版

告預船輪入口

船名	船類	西名	來何埠	日期	公司
芝班那士	貨船	TJIPANAS	日本	卅一	渣華
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	卅一	怡和
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲星洲	卅一	渣華
亞士天那士	貨船	ASTYANAX	歐洲	卅一	太古
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	卅一	福來
京士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	卅一	多利順
南海丸	貨船	NANKAI MARU	日本	卅一	大阪
麗華碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	美國	卅一	鐵行
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	卅一	捷成
吳淞	貨船	WOOSUNG	日本釜山上海	卅一	太古
海明	貨船	HAIMENG	上海	卅一	多利順
柯利近熊	貨船	OREGON BEAR	美國	四月一日	美輪
愛爾娜	貨船	ELPENOR	歐洲	一日	太古
康基雲	貨船	ROGGEVEEN	非洲星洲	一日	渣華
亞士馬利	貨船	ASMARI	曼谷	一日	法郵
東傑	貨船	EASTERN RANGER	新加坡	一日	怡和
丹泰那士	貨船	TANTALUS	歐洲	二日	太古
德連馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	二日	捷成
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	二日	太平
多倫	貨船	TORRENS	歐洲	二日	多利順
邊第亞	貨船	BENDEARG	日本	二日	邊行
萬大利	貨船	MANDALAY	歐洲	二日	太平
成都	貨船	CHENGTU	日本	三日	太古
芬蘭	貨船	FERNLAND	美歐非星	三日	多利順
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	日本	四日	日郵
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	四日	邊行
路易德士	貨船	LOUSE LYKES	美國	四日	總統
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	五日	美輪
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	日本	五日	太平
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	美國	五日	總統
柏鋒諾士	貨船	PATROCLUS	日本	五日	太古
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	五日	怡和
季里諾總統	貨船	P. PRES. QUIRINO	美國	五日	美邦
卡馬拉	貨船	KARMALA	歐洲	五日	鐵行
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	五日	日郵
泰萊總統	貨船	PRES. TAYL	美國	五日	總統
泰萊總統	貨船	PRES.TAYLOR	日本美國	六日	總統
法蘭禮士	貨船	FRANK LYKES	美國	六日	總統
利來	貨船	NELLORE	澳洲菲島基隆	六日	鐵行
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	非洲	六日	鐵行
約翰尼斯堡城	貨船	C. JOHAN NESBURG	日本	六日	銀行
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	歐洲	六日	寶隆
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	六日	日郵
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	日本	七日	大阪
琦玉丸	貨船	SAITAMA MARU	新加坡	七日	日郵
潘娜	貨船	POONA	歐洲	七日	寶隆
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	七日	日郵
明倫山丸	貨船	MEIRINSAN MARU	日本	七日	大阪
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	日本	七日	大阪
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美國	七日	鐵行
仙諾吉	貨船	SINOUTSKERK	日本	七日	渣華
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	七日	怡和
協瑞丸	貨船	KYOZUI MARU	日本	七日	日郵
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	非洲	七日	捷成
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	日本	八日	太平
邊羅華士	貨船	BENLAWERS	歐洲	八日	邊行
華亞	貨船	VAR	日本	八日	法郵
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	八日	怡和
軒士馬士基	貨船	HANS MSK	日本	八日	捷成
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美國	八日	福來
芬湖	貨船	FERNLAKE	美歐非星	八日	多利順
大科馬丸	貨船	TACOMA MARU	日本	八日	大阪
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	日本	八日	大阪
四川	客船	SZECHUEN	基隆	八日	太古
舟山	客船	CHUSAN	歐洲星洲	八日	鐵行
西薇甫士	貨船	CYCLOPS	歐洲	八日	太古
柏達干尼亞	貨船	PATAGONIA	日本	八日	寶隆
烈盤城	貨船	C.RIPON	歐洲	八日	銀行
天星	貨船	STAR ALCYONE	非洲星洲	九日	福來
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	九日	福來
海興	貨船	HAIHING	日本	九日	多利順
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	馬尼剌	九日	總統
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	九日	大阪
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	日本	九日	大阪
阿姆斯特鶴	貨船	AMSTELHOEK	日本	九日	渣華
奧華利素	貨船	OVERIJSEL	歐洲	九日	渣華
適吉	貨船	SCHIBKERK	歐洲	九日	渣華
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	九日	捷成
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	九日	美輪
喜馬拉雅	客船	HIMALAYA	澳洲日本	九日	鐵行
邊華麗	貨船	BENVALLA	日本	九日	邊行
大利士文	貨船	TALISMAN	歐洲	十日	多利順
傑克遜總統	貨船	PRES.JACKSON	美國日本	十日	總統
夏利睦	貨船	HERMOD	山打根	十日	多利順
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	十日	太古

捷成代理西德郵船 赫信士泰貨輪
明日可抵港落載一日航返歐洲
夏福士泰十一日到埠翌赴日本

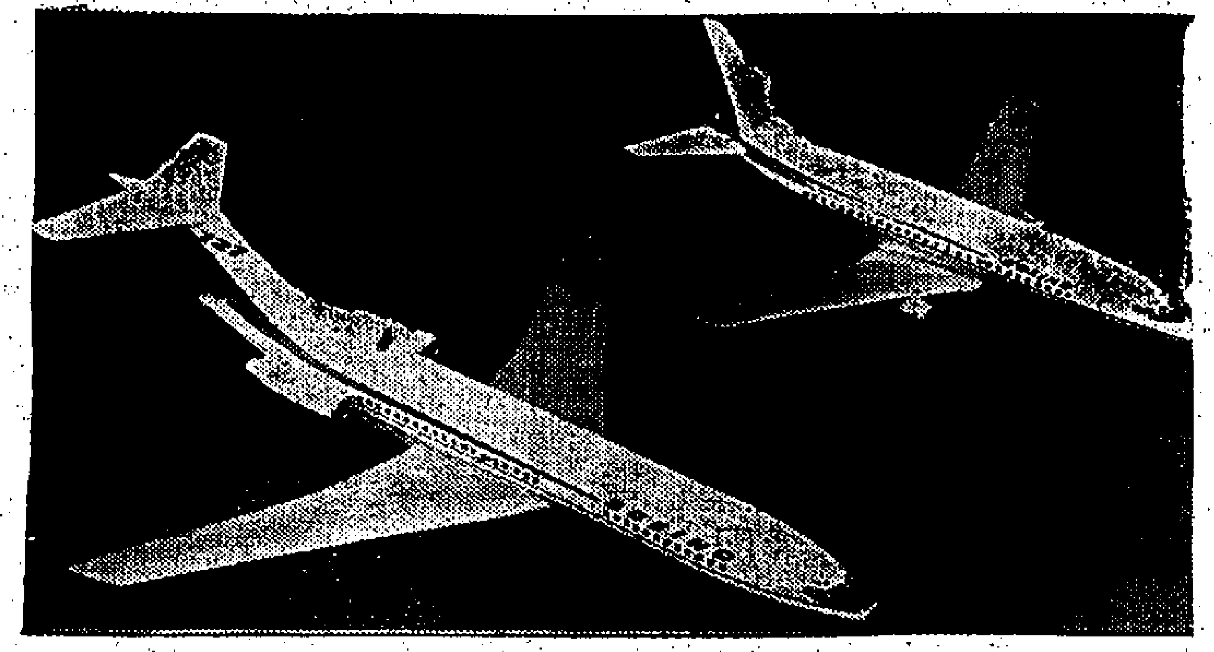
【本報訊】捷成洋行代理西德郵船赫信士泰號貨輪（HESSENSTEIN）自日本回航，按航程，明（卅一）日可能到達香港。該輪在港逗留一日，放碇中環海面，落載後，擬定翌（四月一日）離港航返歐洲。

另艘貨輪夏福士泰號（HAVELSTEIN）則由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，惟須於四月十一日方能到達本埠。該輪在港停留一日，起卸貨件後，擬定翌（十二）日離港，啟程前往日本。

美國新型貨輪 市鋒今晚抵港
泊北角碼頭卸貨卅一囘航美國
柯利近熊一日到翌經日本返美

【本報訊】美國輪船公司所屬新型貨輪市鋒號（PIONEER MART）今（卅）晚半夜可由美國航抵香港。該輪在港停泊北角岔倉碼頭，起卸貨後，擬定明（三十一）日下午離港，回航美國。

另艘柯利近熊號貨輪（OREGON BEAR）亦自美國載運貨物前來香港，照預定航期，可能於四月一日到達本埠。該輪在港逗留一日，寄碇中區海面，上落貨件後，擬定翌（二）日離港，經日本返回美國。



圖為德國航空公司最近向美國波音飛機廠訂購之波音七二七型及中程噴射客機（左）及波音七三七型短程噴射客機之雛型。

泛美駐機場經理 改由麥嘉地充任

【本報訊】汎美航空公司駐啓德機場經理，現改由麥嘉地充任。麥嘉地在汎美任職廿二年，先後被派在亞拉斯加、三藩市、夏威夷等地區工作。香港是他被調往美國本土之外的第一個地區。

又啓德機場汎美旅客服務組招待主任，本月起由林秀梨小姐接任。林小姐前就讀於聖心中學，後任職爲空中小姐，爲期四年，曾遍遊世界各地。

（上）麥嘉地。（下）林秀梨。

港建築材料商 周漢雄飛日考察 順道赴美國一行

本港環球建築材料行及澳華鋁材工程公司總經理周漢雄，昨（廿九）日下午四時半，乘日航公司班機離港，飛往東京。周氏此行前往日本考察建築業，並採購大批建築材料。在日約逗留十天，可能轉往美國一行。

老教士古柏博士 榮休返美度晚年

基督教浸禮會老教士古彼柏博士，本月二十六日偕其夫人搭克利扶蘭總統輪返美，共享歡樂晚年。古彼柏博士獻身傳道達五十年，歷居中國四十二年之久。

在中國時古博士亦乘寄教育工作，克盡厥職。抗戰時期，古博士更授予中國軍官以英文智識，獲得中國政府之青天白日勛章。

太平洋戰事爆發，古博士被日軍拘留八個月，備受艱辛，始獲釋放。

美國芝加哥大學教授米命博士，前（廿六）日偕夫人搭克利扶蘭總統輪返美。米命博士曾應印度加爾各答大學之邀，前往講學，備受彼邦人士之讚揚。

世界國際旅行社總裁莫斯可力拉，前（二十六）日偕夫人搭克利扶蘭總統號返美。莫氏於來港前曾遊遍東南各地。

英航公司 由港開出班機 全部用七零七

英航公司東北亞營業經理白克里宣稱：該公司在香港將採用全部七〇七機服務。此乃該公司本年夏季之一項新貢獻，開始實行日期爲四月一日。

預料到五月十七日，英航公司可全部實行該項新計劃，除特別包機採用他種航機外，餘則每日班機均以七〇七機飛行。

預定以下時間開始後，每日由東京來港，由港開赴倫敦班機，開出時間是下午四時及下午五時十五分。此新時間定四月十八日開始。每日由倫敦經香港赴東京班機，開出時間也是五時正，也是四月十八日開始。

每週三班由香港經東京赴三藩市、香山班機，逢星期一、星期三，及星期五開出者，均由四月十八日開始，下午四時正及五時正。

每星期兩班，由香港飛雪梨班機，逢星期一及星期三，每日下午六時及七時開出。實行日期也是四月十八日。至於該公司六年前起用之慧星四型機，將於三月三十日爲最後一班，由倫敦開來香港。

維克十機自去年在港起用，以符合運載世運人士來往者，也定於五月十五日爲最後之一班離開香港。該航機以後將主要服務於東南亞、印度、巴基斯坦、中東、非洲及歐洲。乘客由香港赴東西行者，可於新加坡、新德里及孟買駁接，乘坐維克十機，在三藩市及紐約可接上超級維克十機赴倫敦。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
烈打臨（貨）	NEDER RHONE	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	上午六時
海多（貨）	HALLDOR	新加坡	多利順	B十三	上午
市鋒（貨）	PIONEER MART	美國	美輪	北角碼頭	半夜
海雄（貨）	HERO	日本	渣華	B泡	下午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
漢堡（貨）	HAMBURG	日本	捷成	九龍倉碼頭	晚間
大安丸（貨）	TAIAN MARU	美洲	太平	A卅四	半夜
安娜碧琪（貨）	ANNA BAKKE	美洲	鐵行	A四	半夜
捷途（客）	CHITRAL	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午十時
士打順逵（貨）	STR.SOENDA	日本	渣華	A二	下午

今日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十時[illegible]
英航	東京	下午[illegible]時五十分
英航	倫敦中東曼谷	下午三時五十分
英航	雪梨達爾文	下午[illegible]時十分
國泰	星洲曼谷	下午四時五分
國泰	馬尼剌	下午八時廿分
國泰	大阪台北	下午九時十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時一刻
澳航	東京	下午九時十分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京沖繩台北	下午七時三刻
日航	東京台北	下午一時三[illegible]
日航	東京	下午二時廿分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
法航	東京	下午二時五分
德航	西德印度曼谷	下午二時十分
印航	東京	下午三時五分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
瑞航	東京	下午三時五分
越航	西貢	上午十一時
馬航	新加坡亞庇	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午二時五十分
印尼	耶加達曼谷	下午一時五十五分
印尼	東京	下午四時三十分

離港班機

公司	往何處去	離港時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午[illegible]時三刻
國泰	台北大阪	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	中午十二時十分
民航	曼谷	下午八時廿五分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時五分
日航	東京美國	下午十二時卅分
日航	東京	下午四時卅分
德航	東京	下午二時五十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	下午一時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時五十分
越航	西貢	中午十二時卅分
馬航	檳城新加坡	下午二時三[illegible]
泰航	台北東京	下午三時卅分
印尼	曼谷耶加達	下午二時五十五分
印尼	耶加達	下午五時二十分

截信時間

今（三十）日（星期二）

空郵

湯蘭、伊朗、黎巴嫩：信件上午八時
越南：信件上午九時；包裹上午九時
菲律賓：信件上午十一時；包裹上午十時
加拿大：信件正午；包裹上午十一時
以色列、義大利、法國：信件正午
砂撈越、伊朗、亞丁：包裹上午十一時
瑞士：信件正午；包裹上午十一時
緬甸、巴基斯坦、埃及、蘇丹共和國、荷蘭、比利時、丹麥、瑞典、挪威、德國：信件下午一時；包裹正午
巴西：信件下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午二時；包裹下午一時
泰國、寮國、馬來亞、北婆羅洲：信件下午四時；包裹下午三時
菲律賓：信件下午六時
澳洲、紐西蘭：信件下午六時；包裹下午五時

平郵

韓國：信件下午六時；包裹下午五時
台、日本：信件下午六時；包裹下午五時
英屬東非洲：信件正午；包裹上午十一時
日本：信件正午；包裹上午十一時
馬來亞、湯蘭、亞丁、埃及、英國、歐洲：信件下午二時

明（卅一）日（星期三）

空郵

韓國：信件下午五時；包裹下午一時
哥斯達黎加、牙買加：信件下午五時；包裹下午四時
基里斯多佛：包裹下午四時
厄瓜多、秘魯、智利：包裹下午四時
東埔寨、泰國、寮國
緬甸、印度：信件上午十時；包裹上午九時
馬來亞、北婆羅洲：信件上午十時；包裹上午九時
印尼：信件上午十時；包裹上午九時
沙地阿剌伯、埃及、義大利、德國：信件正午；包裹上午十時
尼日利亞、非洲、荷蘭、比利時、丹麥、何蘭：包裹上午十時
瑞士、挪威、法國、瑞典、英國：信件下午一時；包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午一時；包裹正午
加拿大：信件下午一時
澳洲、紐西蘭：信件下午三時；包裹下午二時
菲律賓：信件下午四時；包裹下午三時
伊朗、希臘：包裹下午三時
黎巴嫩、約旦、敘利亞：信件下午六時；包裹下午五時
台、日本：信件下午六時
沖繩島：信件下午六時；包裹下午五時

平郵

義大利、瑞士、法國、東歐洲：信件正午；包裹上午十一時
希臘、奧國：包裹上午十一時
英屬新幾內亞、紐西蘭：信件正午；包裹上午十一時
巴布亞：包裹上午十一時
砂撈越、北婆羅洲：信件正午；包裹上午十一時
西印度、西巴基斯坦：信件正午；包裹上午十一時
伊朗、伊拉克、波斯：信件正午；包裹上午十一時
菲律賓、比利時、荷蘭：信件正午；包裹上午十一時
瑞典：包裹上午十一時
南非洲共和國、尼日利亞、迦納：信件正午；包裹上午十一時
葡萄牙、西班牙共和國：包裹上午十一時
東巴基斯坦：信件正午
剛果共和國：包裹下午一時
金麥加共和國、剛果共和國：信件下午二時；包裹下午一時
美國、中南美洲：信件下午二時；包裹下午一時

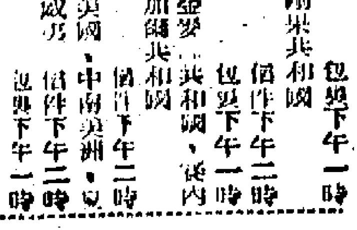
告預船輪出口

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
嘉連那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲	卅一	怡和
厚民	貨船	HOUTMAN	非洲	卅一	渣華
烈打臨	貨船	NEDER RHONE	日本	卅一	渣華
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	卅一	太平
海雄	貨船	HERO	星洲非洲	卅一	多利順
萬美頓	貨船	MYRMIDON	歐洲	卅一	太古
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	卅一	美輪
沙林布利亞	貨船	SALAM BRIA	美國	卅一	太古
福州	貨船	FOOCHOW	日本	卅一	太古
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	卅一	銀行
南海丸	貨船	NANKAI MARU	紐西蘭	四月一日	大阪
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	美國	一日	怡和
芝班那士	貨船	TJIPANAS	非洲	一日	渣華
和星	貨船	STAR ARCTURUS	星洲非洲	一日	福來
京士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	一日	多利順
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	一日	捷成
海明	貨船	HAIMENG	山打根	一日	多利順
海多	貨船	HALLDOR	日本	一日	多利順
昌福丸	貨船	SOHFUKU MARU	金邊	二日	太平
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	二日	渣華
柯利近熊	貨船	OREGON BEAR	日本美國	二日	美輪
亞士馬利	貨船	ASMARI	日本	二日	法郵
麗華碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	星洲西澳洲	二日	鐵行
恒生	貨船	HANGSANG	山打根	二日	怡和
康基雲	貨船	ROGGEVEEN	上海	三日	渣華
德連馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	三日	捷成
多倫	貨船	TORRENS	日本	三日	多利順
吳淞	貨船	WOOSUNG	星洲	三日	太古
東傑	貨船	EASTERN RANGER	日本	三日	怡和
萬大利	貨船	MANDALAY	日本	三日	太平
邊第亞	貨船	BENDEARG	歐洲	四日	邊行
芬蘭	貨船	FERNLAND	美國	四日	多利順
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	馬尼剌	五日	總統
寶瑞丸	貨船	HOZUI MARU	星洲黑海	五日	日郵
路易德士	貨船	LOUISE LYKES	西貢	五日	總統
安慶	客船	ANKING	基隆	五日	太古
天娜士	貨船	TENOS	澳洲	五日	天祥
泰萊總統	貨船	PRES.TAYLOR	日本美國	六日	總統
邊來約	貨船	BENLOYAL	日本	六日	邊行
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	沖繩日本美國	六日	美輪
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	美洲	六日	太平
相鋒諾士	貨船	PATROCLUS	歐洲	六日	太古
成都	貨船	CHENGTU	婆羅洲	六日	太古
季里諾總統	貨船	P.PRES.QUIRINO	馬尼剌	六日	美郵
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	星洲非洲	六日	日郵
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	七日	怡和
金寶地亞	貨船	KAMBODJA	日本	七日	寶隆
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	歐洲	七日	日郵
海興	貨船	HAIHING	曼谷	七日	多利順
法蘭禮士	貨船	FRANK LYKES	台灣日美	七日	總統
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	曼谷	八日	太平
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	非洲	八日	捷成
明倫山丸	貨船	MEIRINSAN MARU	美國	八日	大阪
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	非洲	八日	大阪
日光山丸	貨船	NIKKBASAN MARU	星洲非洲	八日	大阪
仙諾吉	貨船	SINOUTSERK	歐洲	八日	渣華
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	日本	八日	鐵行
琦玉丸	貨船	SAITAMA MARU	日本	八日	日郵
潘娜	貨船	POONA	日本	八日	寶隆
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲遠東	八日	日郵
邊羅華士	貨船	BENLAWERS	歐洲	九日	邊行
軒士馬士基	貨船	HANS MSK	印尼	九日	捷成
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	美洲	九日	福來
烈盤城	貨船	C.RIPON	日本	九日	銀行
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	日本美國	九日	總統
約翰尼斯堡城	貨船	C.JOHANNESBURG	歐洲	九日	銀行
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	九日	多利順
大科馬丸	貨船	MARTHA MAKKE	星洲西澳洲	九日	大阪
美華碧琪	貨船	TACOMA MARU	星洲西澳洲	九日	銀行
漢堡丸	貨船	HAMBURG	美洲	九日	大阪
四川	客船	SZECHUEN	基隆	九日	太古
協瑞丸	貨船	KYOZUI MARU	星洲非洲	九日	日郵
柏達干尼亞	貨船	PATAGONIA	歐洲	九日	寶隆
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	十日	福來
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	星洲非洲	十日	大阪
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	星洲波斯	十日	大阪
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	星洲非洲	十日	福來
阿姆斯特鶴	貨船	AMSTELHOEK	南非南美	十日	渣華
奧華利素	貨船	OVERIJSK	日本	十日	渣華
適吉	貨船	SCHIEKERK	日本	十日	渣華
華亞	貨船	VAR	西貢法國	十日	法郵
東星	貨船	EASTERN STRA	上海	十日	怡和
大利士文	貨船	TALISMAN	日本	十一	多利順
芝文祿	貨船	TJIMANUK	紐西蘭	十一	渣華
剛果丸	貨船	CONGO MARU	星洲非洲	十一	大阪
夏利睦	貨船	HERMOD	日本	十一	多利順
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十一	太古
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	美國	十一	美邦
舟山	客船	CHUSAN	日本美洲	十一	鐵行
傑克遜總統	貨船	PRES.JACKSON	越星非歐美	十一	總統
安慶	客船	ANKING	基隆	十二	太古
越南	客船	VIETNAM	日本	十二	法郵
夏福士泰	貨船	HAVELSTEIN	日本	十二	捷成
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十二	美輪
特利加娜	貨船	TRICOLOR	歐洲	十二	多利順
芝綿碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲	十二	渣華
邊華麗	貨船	BENVALLA	歐洲	十三	邊行
大維逵	貨船	TRAVIATA	美國	十三	多利順
若戶丸	貨船	WAKATO MARU	星洲非洲	十三	日郵
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	十四	美輪
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十四	鐵行
瑞川丸	貨船	MIZUKAWA MARU	非洲	十四	太平
常島丸	貨船	TSUNESHIMA MARU	美洲	十四	太平
萬利斯逵士	貨船	MENESTHEUS	歐洲	十四	太古
蘇馬利	貨船	SOMALI	歐洲	十五	鐵行
伯哈逵	貨船	BAHADUR	印度仰光	十五	鐵行
多 馬士基	貨船	TORBEN MSK	非洲	十五	捷成
瑞斯	客船	RUYS	日本	十五	渣華
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	十五	太古
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲	十五	太古
亞蘇丸	貨船	ASO MARU	美國	十五	日郵
斯伊丹第	貨船	C.E.DANT	美國	十五	怡和
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲	十六	天祥
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	十六	太平
拿樁	貨船	RAJAH	星洲非洲	十六	鐵行
加西亞總統	貨船	P.PRES.GARCIA	日本美國	十六	美邦
羅星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十六	福來
明鋒	貨船	PIONEER MINX	基隆日本美國	十七	美輪
陳達	貨船	CHANDA	非洲	十七	鐵行
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	美洲	十七	大阪
快福	貨船	FRANKFURT	日本	十七	捷成
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	十七	日郵
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	十七	多利順

印華輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.

東星 往雪梨、墨爾本、費力文特 四月廿一日收貨 廿五日開行
東傑 往日本 四月二十日收貨 廿三日開行
東雄 往石叻、檳榔、仰光、吉打 四月五日收貨 六日開行
恒生 往山打根 四月一日收貨 一日開行

電話：香港二二八〇一九 九龍八〇二六〇一—總經理怡和有限公司啓



麗華碧琪輪 M.S. "RAGNA BAKKE"

四月二日啓行往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠
貨號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部商洽爲荷
石叻，庇能貨倫由辦房賀蝦皆經理電話二三三三九四號
澳洲西部福利文杜埠貨倫由周啓介經理電話二三三〇一（轉二十四號內線）
鐵行輪船公司代理渠信輪船公司啓

搭 馬來西亞航機 每週 七 班飛航

不遊馬來西亞就等於沒有到過遠東遊覽馬來西亞——飛機航程不足四小時可達——可以尋幽探勝可以採風問俗噴射客機每天均有班期直航吉隆坡星加坡或航道亞庇中途下機公餘或週末無需增加票價是的每週七班航機——三班直航星加坡二班繞道吉隆坡二班航道亞庇——均在中午離港當天即可抵馬來西亞轉搭國內幹線航機便利異常每週七天天天均可前往馬來西亞旅客將可享受到慇懃親切的招待還有佳餚美酒及真正的馬來西亞的款客熱情。
欲知詳情或訂票定位請洽各大旅行社或聯馬來西亞航空公司。電話：六六二二二一
無分日夜歡迎垂詢

馬來西亞航空公司
MA-36C

花墟續演聯賽 元朗重逢東昇

【本報訊】元朗對東昇的甲組足球聯賽，今日下午四時半在花墟球場舉行，元朗預備組與東昇預備組，於下午二時三刻先打頭陣，門券收一元二角。

甲組聯賽第一循環，元朗對東昇時，戰果是三比二，元朗僅勝東昇，今天爲甲組在第二循環再相逢的賽事。

東昇目前在聯賽的成績，是比賽十七場，共得十三分，已處於四強陣後，爲了求進級，得到了這戰必需拼的時候。

由於東昇球員的腳下工夫平均尚非到家，他們所恃者，便是官拼官纏的戰意，他們能夠向東華、愉園及星島等勁旅搶得一分甚至兩分，主要就是靠那一股拼勁。

東昇這週與南華對抗，原表現不錯，但因爲前鋒不能把握埋門一腳，失機頻頻，後防又因門將梅永達的錯誤，陳天送失機，致以一比四敗於南華。今天他們再戰元朗，將仍以其旺盛的戰意與元朗拼搏。可是正爲了他們前鋒埋門一腳不准，要向元朗搶分，實感不易。

在甲組聯賽積分表上，元朗是第三位的勁旅，十七戰共得廿一分。而他們陣容的完整與實力方面，均比東昇爲強，照理今仗應可輕取勝利。不過元朗自從以一比四敗於愉園後，士氣打擊甚大，去週出戰東方，千辛萬苦才以一球險勝，足見元朗的近況亦非良好。何況今天的對手，是向以死纏爛打見稱的東昇，元朗就更不容有絲毫鬆懈。

因此元朗今天如能認真應戰，演出不致過份走樣，東昇絕難有險可乘，元朗將挫東昇是意中事。

目前元朗已是銀牌賽四強之一，爲了提高將來在銀牌賽的聲威，相信元朗今天斷不會因對手實力非強而賜來放鬆。倘若這一個估計沒有錯誤，以元朗及東昇實力上仍有相當距離，東昇今仗希望爆冷，決難如願。

東昇元朗陣容

（元朗）盧偉文 何志輝 張永鵬 [illegible]

（東昇）[illegible]

蒙沙力要求傅利沙 恢復港菲賽

幷請華協派華聯隊 赴菲島參加邀請賽

【本報訊】菲律賓足球總會主席蒙沙力，昨午由足總秘書黃耀虹陪同下，訪問足總主席傅利沙，幷洽談恢復港菲埠際足球賽事宜。

菲足總主席蒙沙力認爲過去菲律賓足球運動，係由菲體協會足球部負責，近年來，才成立菲律賓足球總會，管理菲律賓足球一切事宜，他認爲

港菲足球友誼，過去已有數十年的歷史，同時兩地友誼深厚，香港足球隊，每年多有前往菲島訪問，而港菲埠際足球賽，過去歷有舉行，惜年來因菲水準差而取銷。

蒙沙力說，菲律賓足球總會，最近兩年來，已獲菲島準備［?］們互相合作諒解，所以，菲律賓足總，近年來倡導足球運動，不遺餘力，比前已有進步，所以他希望傅利沙主席，在最短期內舉行。

明，恢復港菲足球埠際賽。傅利沙答覆他，將在未來的足總會議中，提出討論。

華協會名譽會長雷瑞德，昨晚設宴歡迎蒙沙力，蒙主席則希望華協派出一支實力堅強的華聯隊，前往菲島，參加國際足球邀請賽，因爲菲島雨季是在六月份，故邀請大國際賽將在今年六月之前舉行。

筱英隊續操練 拒絕借兵征澳

【本報訊】由於馬華女子足球賽，希望于最近舉行，幷請足總主席，兼大馬女子足總秘書黃紀良，聯想出一補助旅費辦法，女子足球隊，更已和華足聯會總幹事李寅雞通電話，請港感興奮。筱英女子足球隊，爲了再接再厲，增加訓練特別班，昨日並將此項消息宣佈。除基本技術外，特別訓練林秀娟、吳少珍四人的攻守法，此四人均縱球好手，均有走位當入綠的本錢，一經指點，縱而易舉，所差者是控球工夫欠火候，但已略具雛型。

統帥部人員訴說，目前有人擬利用筱英隊女球員赴澳門比賽，向本部借兵。惟筱英統帥部認爲責任奇重，隨時因隊員均在稚年，除人出外，責任難負。該統帥部人員又稱，亦有人曾要求他們參加女子足球義賽，但特嘉邀請機關、款，尚未獲悉，能立即答允，祇請該人正式來函，以便開會討論。

甲組足球聯賽成績

（截至三月廿八日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	十八	十四	一	三	四八	廿七	廿九
南華	十六	十二	二	二	四八	廿二	廿六
元朗	十七	十	一	六	四三	卅五	廿一
九巴	十七	九	二	六	卅六	廿七	廿
星島	十八	九	二	七	五七	卅六	二十
傑志	十七	六	四	七	卅一	卅八	十六
警察	十七	六	三	八	廿六	廿九	十五
先鋒	十八	六	三	九	卅二	四三	十五
東方	十七	四	五	八	廿四	廿九	十三
東昇	十七	五	三	九	三十	四十	十三
東樂	十五	六	一	八	廿五	廿八	十三
光華	十五	○	一	十四	十八	六五	一

劉建中的妹妹 劉巧梅練守門

她說，我雖家學淵源，但並未幼承庭訓，所以我參加足聯女子訓練班……。

在華星聯女子足球訓練班裡，風趣的姑娘相當多，這一位嬌小玲瓏姑娘，又和記者說起話來。

「小姑娘，你的脚法相當清脆，是打甚麼位置？」記者問她。

「你認爲我打甚麼位置好呢？」她反問記者。

「脚法清脆，容易過波，應該打兩翼比較適宜。」我答覆。

「不，我的願望是當守門員，你同意嗎？」她問。

「你沒有高度身材，高度適當，你何必要學守門位置了。」

「我是家學淵源，怎能不打龍門？」

「哦，你家學淵源，必是幼承庭訓了？」

「我雖家學淵源，但并未幼承庭訓，我的哥哥未有教我守龍門。」

「你哥哥是誰？和你的芳名如何稱呼？」

「你是那一張報紙記者，我得先問明你。」

「工商日報體育版記者。」

「這可不能給哥哥曉得，我哥哥不教我守門技術是他不歡喜我踢球，我迸決參加，是偷偷到來的，並向曾教練學習守門技術。」

「曾教練教你，相信會勝於你的哥哥。」

「不，曾教練從前雖是名守門員，但我的哥哥更好。」

「不會能，你的哥哥是誰？」

「是『國腳』，『國腳』貴應不比曾教練好麼？」

「到底你哥哥的姓名如何稱呼？」

「他是守門員，請你猜猜他的名字。」

「你必是『朱士甫』的妹妹，或是『雷神』的妹妹，如果不是，就是『爛頭蟀』的妹妹了。」

「不是，一切猜錯了，『劉抽』是我二哥，我是『劉抽』五妹，叫做劉巧梅。」

「你學守門員，你會打籃球麼？」

「當然會打籃球，打籃球是接得準的。」

「噢！工商日報記者，我哥哥的名字，和我的名字更不能告訴你。」

「爲甚麼？」

「我如告訴你，你必在工商日報刊了出來，我的足球練不成了。我的家裏都是長期定閱工商日報和工商晚報的，我的哥哥閱報曉得我練足球，他一定不許我參加。」

「你何不去找媽媽哭訴，哥哥能練足球，妹妹怎不能練？」

她說，閱書報獲悉南華利會長，和李副會長，甚贊成組織女子足球訓練班，但主席要留待下屆。如果南華組訓練班，我要第一個報名。她最後說，女子踢足球，可洗脫「女子是弱者」這一名字。（蘇麗火）

附圖爲劉巧梅練習固定射門的姿勢。

草地網球雙打賽 羅樂文吳文祥組 戰和寶路臣賓拿

女單打何勉君晉四強之列

【本報訊】公開草地網球錦標賽，昨日三場，男子雙打準決賽續戰結果，與半準決賽，未分勝負，押後明天決戰。女子雙打，陸宗樹夫人與廖基承夫人，戰勝了賓臣與何健施，獲得女子雙打準決賽權。女子單打，何勉君因對手棄權，而首先晉入前四名之列。

男子雙打羅樂文、吳文祥組對寶路臣、賓拿組，是昨日三場中最爲注目的一場，羅吳兩人從熱，開始先被洋將連取三局及後漸復常態，直取六局之數，以六比三後來居上，先勝首盤。

次盤羅吳兩人，曾取到四比一與五比三的絕對優勢，眼看勝利在望，但却節節失利，終被對手追成五平。繼而吳文祥控制了自己的發球權，又以六比五佔先，但旋又爲賓拿發球，成六平。寶路臣與賓拿極力反攻，再次打破羅樂文的發球局，以七比六超前。接着由寶路臣發球，兩名洋將合力向大失水準的羅樂文攻擊，卒以八比六取回一盤，因而賽成平手，雙方同意押後在明天繼續決鬥。

寶路臣與賓拿，雖然戰和了羅樂文與吳文祥，但並不是他們打得特別好，相反的他們只是勇猛有餘，而謀略不足，特別是賓拿技術仍未到家。不過他們能在第一種子身上取回一盤，已是榮幸之至。羅吳兩人未能取勝，羅樂文難辭其咎，要不是他演來走樣的話，早應得準決賽權了。

女子雙打賽，陸宗樹夫人、廖基承夫人勝賓臣、何健施，六比三、六比二。兩盤的開始，分別以五比〇及三比〇領先，戰果是六比三與六比二，洋婦們技術高撒，雖有可勝之機，因自毀落網而錯過。

另一場女子單打，由於西婦羅陶士稱病，沒有出陣，所以第二種子何勉君不費半點氣力，進入準決賽。

茲誌戰果如下：

（男子雙打）羅樂文、吳文祥對寶路臣、賓拿，六比三、六比八（未完）。

（女子單打）何勉君勝羅陶士（棄權）。

（女子雙打）陸宗樹夫人、廖基承夫人勝賓臣、何健施。

是種子與非種子姿手，何羅綺文、周雷愛蒂，與陸宗樹夫人三員種子，相信可以進得晉級。不過，因爲經過了一輪淘汰留強之後，剩下來的對手都非弱者的了，例如華女許秀芳，她曾極爲容易的打敗了實力不弱的科士桃，西婦沙修，亦會輕易的淘汰了前健地安思賽冠軍黃臣，何健施在狀態的話，亦不易把她擊敗。茲錄秩序如下：

三月卅一日：男子雙打準決賽：蔡國衡、王文正對徐偉培、林方。

四月一日：男子雙打準決賽：孫必勝、甘遠和，對羅樂文、吳文祥，或寶路臣、賓拿。

四月二日：女子雙打準決賽：周雷愛蒂、安士娣，對吉特、陸宗樹夫人、廖基承夫人勝者。

今日秩序

草地網球錦標賽：今日下午五時，在中區木球會進行三場女子單打準決賽，男子比賽，採三盤兩勝，地點改在木球會場館前的特設草場進行，還要收一元入場券。茲錄新編秩序如下：

女子單打準決賽：一、何羅綺文對許秀芳，二、周雷愛蒂對沙修，三、陸宗樹夫人對何健施。

英車利士隊訪港 足總再催請 盼在下月底前到埗

【本報訊】英國車利士甲組職業足球隊，已接洽圓滿，只有賽期尚未確定，而本港足總昨日已電報前往催促，並提議四月廿五日至四月底期間，爲該隊來港比賽日期。相信該隊一兩日內，即會電覆本港足總。

車利士最近在英國銀盃準決賽，被利物浦隊淘汰出局後，已毋須等待決賽後，才能離英遠征。相信該隊四月下旬訪港，成功的希望甚濃。

籃球聯賽 四一恢復

【本報訊】籃球聯賽，定四月一日全燃戰火，甲組及女子組賽事，均告恢復，而乙組入圍決賽，亦告展開。本屆以乙組聯賽分爲四組作初賽，故有八球隊晉入決賽週，在乙組掄元的一隊，作乙組冠軍之爭。來屆亦升上甲二組，至於甲一組聯賽，尚有九場，甲二組則餘三場，女子組爲十三場，預料至四月底，即聯主辦的聯賽，可結束。茲將四月上旬賽程錄后：

四月一日：乙組決賽：下午七時，青年對凌雲（伊館）。

二日：下午七時，女子大同對港友，八時，悠悠對勞青，九時，甲一組，流星對閩青（修頓）。

三日：乙組決賽，下午七時，旭輝對港青，八時，深友對信義，九時，青年對南商（伊館）。

四日：下午七時，甲二組，自力對公民，八時，女子組，北角對勞青，九時，甲二組，北角對電車（修頓）。

五日：下午七時，女子組，漢友對勞青，八時，大同對自力，九時，甲一組，南華對流星（伊館）。

七日：乙組決賽，下午七時，旭輝對敗者，八時，港滬對凌雲，九時，青年對深友（伊館）。

網球雙打：公開草地網球男子雙打，羅樂文（左方左第一人）與吳文祥（左中），對寶路臣（右中）賓拿（右方右第一人），昨比一比一打和，押後明天續賽。圖爲雙方上網搏殺的鏡頭。

九巴足球隊 九日訪澳

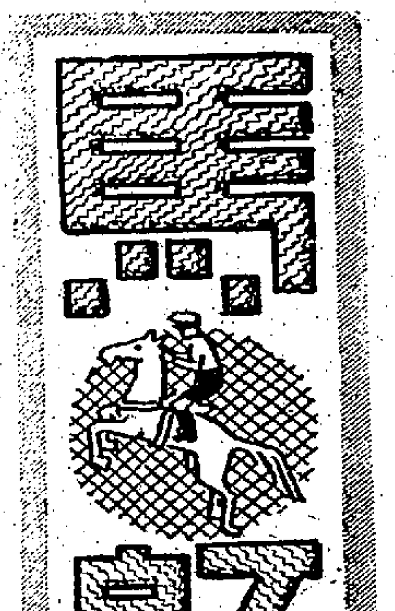
【本報訊】九巴足球隊，擬定下月九日拔隊前往澳門訪問，十日及十一日分別在澳比賽兩場，然後返港。九巴在甲組聯賽，下月八日對抗東華後，到十七日才有賽事（對警察），乃乘着此一段空隙時間，拔隊到澳門一遊。

高爾夫選手 續赴日本 參加比賽

【本報訊】中華民國參加遠東巡迴賽的高爾夫球選手，昨日已離港飛往日本，繼續參加遠東巡迴賽第六站的比賽。

愉園東昇之戰 申請改期 在南愉大戰後舉行

【本報訊】足球總會早已將本屆甲組足球聯賽秩序，編排妥當，愉園與東昇兩隊，卻一同入信足球總會，請將這一場聯賽，押後在五月九日，愉園對南華的一場比賽之後，才再舉行。結果足球總會，批准他們的要求。但兩隊爲甚麼要在南愉之戰後才舉行呢？各人莫測高深。



馬亨會一枝獨秀

·尚樂聆·

第五場第五班一哩，是一場勢均力敵之戰，在處馬的實力相均，常在伯仲之間，不能作長時期保持。愛騮先前的氣燄平常，有一個時期好轉，保能勝近況漸趨活潑，亦不離弱馬的本色。

田錫東步伐雄壯，氣燄仍盛，佳態外溢。一枝獨秀由梳道登一手操練，步伐恢壯，氣力充沛，全程有分段高速，隨姿靜美，輕飄可愛，佳態畢呈。

馬亨有分段高速，步伐雄壯，狀態上佳，李家興的一里及郭子猷的六化郎，均是步大輕鬆，清脆有效。萬里試一里，爽脆外，其除未勇。

宇宙人氣勢如虹

第六場第九班六化郎四十碼，女俠士的操練手法尚屬正常，隨姿輕爽，但前進不夠快，再得多操，狀態未勇，倘再多操六化郎及一里，脚法輕巧，惟氣力不甚強，杭州的步伐豪放，氣力貫注，狀態甚佳，有突發實力，雖然操少，亦宜留意動態。國際警探多操，馬身輕重。夜遊神多操半里，氣量不甚足，是必咸置出，先注意失準，脾劣可慮。

宇宙人多操六化郎及半里，均見步活如愉，氣勢昂揚，狀態大勇，如能改順外避，取勝機會甚大。

好盈利骰博態佳

第七場第二班一里，藍色尼羅河操練未足，金殿綴操，步幅够大，但衝刺不甚強，狀態保持普通水準。好盈利過去由洪標康操足，近期由梳道登操快六化郎，認真考驗，步伐雄壯，氣勢貫注，勇態畢呈。

做博近期由郭子猷試半里及六化郎，步法輕爽，活氣可愛，潛力仍大，將與好盈利在此程爭雄。瑞龍由梳道登操練，近由燕國仁回試六化郎，步大輕鬆，佳態保持。

紅香檳多試操半里及六化郎，脚法輕爽，漸入化境，惟久沉初振，仍難支持信心。銀鑽操練算正常，近期以慢工夫居多。

威能寶城脚法佳

第八場第八班一里，小東西近況無進展，狀態平常，無特殊進展。聰明人升到第二班，緩操慢進，佳態保持。

沙漠英雄作間歇性操練，狀態仍佳，美光近期加工操練，氣力已見增加。再來一次，處將近期多下快工夫，由郭子猷接手操練，欲加強脚法爭雄，但歸姿輕盈，狀態平常。

里及六化郎，均見步輻明朗，蹄聲拂滑，佳態畢呈。金榜狀態上佳，操練亦見正常。明知以慢工夫慢進，步伐爽朗，均遠水準。龍寶近兩課一里，氣力貫注，步法輕爽，依然見勇。威特勁多操六化郎，文風不動，輕盈可愛，宜於蹄治。

本年度鐵行盃 昨舉行頒獎禮 港督亦應邀參加

由一九四七年起而設立的賽馬會鐵行盃今年度的頒獎禮，昨午在九龍會所頂樓舉行，由鐵行輪船公司董事長沙利文之夫人將該杯頒與得勝馬匹「聰明人」之馬主戴福，練馬師成夫婦、騎師蔡林夫婦，托麥瓊夫夫婦。港督戴麟趾爵士亦應邀參加該頒獎禮，並在輪上與賓客共用午膳。

到會者有賽馬會董事周錫年爵士伉儷、馮秉芬夫婦、何德華上校夫婦、怡和有限公司董事長赫利斯夫婦、資臣，及鐵行輪船高級職員等共百餘人。

第七次賽馬鐵池盃得主聰明人之馬主戴福昨日在接受鐵行輪船公司大人頒授金杯後與港督攝於輪上。左起：鐵池、沙利文夫人、港督、鐵行公司主席沙利文夫人、馬會主席、戴福夫人、練馬師郭子猷。

香港教育司署註冊　中華民國政府立案

華商會計專科日夜校

九龍 一年制：高級會計專科 商業簿記，商業數學，珠算，商業文件，統計學，會計學，稅務指導，公司會計，會影會計，分店會計，銀行會計，銀行實習，成本會計，國際貿易及實務，C.I.F計算法。

二年制：會計專科本部 高級會計，高等成本會計，銀行經營與實務，中文打字，政府會計，遺產及信託會計，商業法，公司理財，各業會計問題，決算表分析，投資學，企業會計，會計制度之設計，國際匯兌，經濟學，審計學，工商組織及管理。

選修制：以上列各科依次選修。增設中文打字

英文初、中、高級會計（LCC，考試）商業信札，打字班 詳章備索：上午九時至晚十時 例假下午照常辦公。

開課日期：三月一日。

招生 校址：旺角通菜街1K—1Z 電話：八四四九一一

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第一一三三（1133）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六五年三月卅日

海員通告

一九六五年第十六號

爲香港領海維多利亞港遷移港口泊船浮標事

日期：約在一九六五年四月一日

位置：（甲）鐵路鐘塔。

北緯廿二度十七分四十三秒。

東經一一四度十分二秒。

地區：港口中部。

詳情：（一）由上述（甲）位置起計，方位一二一度，距離六點八九海浬之港口泊船浮標B30將移往由上述（甲）位置起計，方位一一八度半，距離六點五三海浬之處。

（二）由上述（甲）位置起計，方位一〇八度半，距離七點八九海浬之港口泊船浮標B31將移往由上述（甲）位置起計，方位一〇四度，距離八點零五海浬之處。

備註：該兩浮標將再供使用，惟改作A級非颱風浮標。

B30改爲A41

B31改爲A42

有關海圖：一四五九，三三七九。

主管機關：香港海事處

海事處長 喬烈

漁農處公告

爲被拘押犬隻事

茲下列犬隻已被漁農處捕犬隊捕獲及收押，倘此等犬隻於一九六五年四月一日正午十二時以前仍未獲申請領回，將予以毀滅。

犬種	性別	顏色	耳號	牌照號數	被捕地點及日期	拘押地點
中國種	雌	黃白	F64	—	新界洪水橋 24·3·1965	馬頭角狗房
番種	雄	黑白	C64	21964	紅磡 25·3·1965	馬頭角狗房
番種	雌	黃白	B65	21485	筲箕灣 25·3·1965	堅尼地城狗房

漁農處處長 祁達

北角 華商職業專科夜書院招生 男女

爲許校榮：莫如勵人學習一技之長。設科齊全：專家執教。港九唯一。職業專校，不限年齡，學科任擇，各種專長，短期速成。

文科：英文系，中文系，社教系，新聞系。

商科：銀行會計系，工商管理系，國際貿易系。（以上文商二科二年至四年畢業，學費三十元）

速成班：英語，日語，法文，中文班。建築估價班。會計簿記，查賬報稅班。數學班。鋼琴。打字班等數十種。（以上速成班三個月至一年畢業，學費十五元）本校爲服務社會，凡各大廠商公司，學員滿五人以上可隨時來函本校，請求開設各種班級。

即日報名。四月一日開學。簡章附郵五分即寄，欲詢詳情請撥本校電話七一四四四九詢問。

校址：香港北角電車總站對面錦屏街首幢大樓。

附告：本校中英文中小學尚有少數餘額入學從速。

不圖虛名，快來求真學問。

注重實用，出去做大事業。

當前教育問題？畢業就是失業。△學無專長！△謀生乏術！

生活問題嚴重！怎樣可使人人有飯吃？社會問題嚴重！怎樣可使人人有工作？

今後教育問題？培育職業專才。△機會均等！△發展個性！

灣仔 立信會計專科日夜校招生

⊖中文部：商業簿記（教育司頒布課程標準），香港地方稅務，成本會計等科。

⊜英文部：英文簿記（保險倫敦商會及英國商學會課程）。

⊜開課：四月一日。

監督兼校長 倪希明

校址：香港莊士敦道二十號三樓 電話：七二七四六四

青年會英文夜校招生

班別：字母班至F4（下期開F5）

特點：採用最新教學法

地址：上環必列啫士街七十號

電話：四四〇四九五

博愛醫院徵聘會計員

本院徵聘會計員一員，女性，高中或會計專科畢業，精新式簿記會計，能處理各項賬冊，每月薪金三百一十五元起遞加至三百三十五元，另加百分五臨時津貼，如成績優異，可考慮晉級，願就者請親繕履歷附同證件二吋半身相片於四月七日前寄元朗本院董事局會面洽

漁農處佈告

爲辦理市區及新界犬隻注射及發牌事

凡犬主請注意下列貓犬管制規例：

「(三)任何人士皆須領有發牌機構發給之牌照，並須遵守其規定方得豢養凡已超過三個月大之犬隻。

(六)凡飼犬主或負責照料管理任何犬隻者，必須負責於每三年內，最少爲該犬施行預防瘋犬症注射一次。

(八)(甲)凡犬隻在依照第六條之規定下接受注射時，其一耳之內應上，須刺上一記號或號碼，以表示接受之年月。凡犬隻已超過三個月大而尚未刺有上述之記號或號碼者，一經發覺，任何警察或經獲發牌機構授權之人員，均可將之拘留或毀滅。

(乙)只有發牌機構所授權之人員方可爲犬隻刺上記號或號碼。

(二十一)除非在被人牽領或照管之下，一切犬隻均不准任令外出，到各公共街道或與任何公共街道毗連之屋宇中，若該屋宇之園籬乃屬不能將犬隻留止在內者。」

由一九六五年四月一日起，各犬隻注射及發牌站，將依照下列程序辦公：

香港方面

(一)花園道山頂纜車站（停車場）。

(二)堅尼地城家畜檢疫留養室。

九龍方面

(一)當打老道（九龍塘泳池對面）。

(二)馬頭角道家畜檢疫留養室。

辦公時間 香港及九龍

(一)花園道站：逢星期一至星期三，每日上午八時至中午十二時，下午一時至四時。

(二)當打老道站：逢星期四至星期六每日上午八時至中午十二時，下午一時至四時。

(三)家畜檢疫留養室：每日上午九時至下午一時，下午二時至四時三十分。（星期六下午照常辦公）

新界方面

(一)沙田——沙田鄉事委員會辦事處：逢星期一及星期三——上午九時至十一時四十五分。

(二)大埔墟——廣福路（即大埔大馬路）七十八號騎樓：逢星期四及星期六：上午八時四十五分至中午十二時。

(三)上水——石湖墟牲畜檢疫站：逢星期二及星期五：上午九時至下午一時，下午二時至四時三十分。

(四)荃灣——德士古道：逢星期一及星期六：上午九時至中午十二時。

(五)青山——青山家畜檢疫留養室：逢星期二及星期四：上午九時至下午一時，下午二時至四時三十分。

(六)元朗——元朗屠房對面之屋宇：逢星期三及星期五：下午二時至四時。

(七)西貢——本區西貢武德站：逢星期一及星期五：下午一時三十分至四時三十分。

——注意——

上述各站逢星期日及公眾假期停止辦公。

費用（可在各站繳納）

市區 注射費：拾元 牌照費：拾元

新界 注射費：免費 牌照費：二元

漁農處秘書：希活

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

(一)見習[illegible]

(二)三級助理護士員（工務局）

(三)社會福利督導員（女性）（社會福利署）

有關上述職位詳情請查閱本日英文報紙。

(四)小販管理隊隊員。（市政事務署）此職位詳細資料如下：

(甲)薪給：月薪由二百四十元起至三百四十元。

(乙)資格：(甲)以未婚較爲適宜，年齡由十八歲至廿五歲（尼碌——四式計算），身高最少五尺四寸，體重最少一百一十磅，胸圍最少卅二寸，擴張時最少增加兩寸。目力良好，不准戴眼鏡。申請人須懂中文，且須經過考試。

(乙)能寫讀中文，曾受初級教育。

(丙)於申請時，已在本港居留最少兩年。

(丙)職務：管理市場內部及周圍以及港九各區小販，負有制服，日夜輪班工作，並受紀律管制。

(丁)申請人須携帶身份證及出生紙到港島區香港大道東[illegible]，一九六五年四月一日、十五日、廿二日及廿九日（均爲星期四）於上午九時半開始。

(戊)用體檢申請者概不受理。

(己)除上列之薪金外另加按照薪俸百份之五計算之津貼，如有子女在十八歲以下者則另加下列之津貼：

計算長俸用之津貼：

子女一名——薪俸百份之三

子女二名——薪俸百份之四

子女三名——薪俸百份之六

每月子女津貼最低額爲每名七十元，而最高額爲每名七十六元。

此告

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

二級醫務社會工作員（醫務署）

助理社會福利主任（社會福利署）

有關上述職位詳情請查閱本日英文報紙。此告

西藥以本銷爲主 全行業務尚平穩

兼營別業者大部份亦可維持 某藥行突停業傳與業務無關

【本報訊】西藥轉口貿易，雖然一落千丈，惟港九人口增多，以本銷爲主的西藥行，於緊縮「皮費」下，其業務還可勉強維持。所以現有的藥行，不但未見減少，反比數年前增多，大抵因商業和住宅的地區比前大爲擴展，若在新擴展的地區設舖位，開設藥行，仍有可爲也。

至於兼營別業的藥行，有些因為善於經營獲厚利，現在即使受不景氣影響而致業務稍差，也不致有多大問題。但間有新近投資別業者，因受港資銀行收縮信用影響，在週轉上未免有點吃力。上週間中環某小型西藥行突然歇業，聽說是因資金短絀，無法應付外債而被提回貨物，更因近日開出的期票，多數未能兌現，致被各方追討，所以不得不關門。

據業內人士傳說：該藥行生意並不差，且沒有兼營投機事業，故所負外債不大（估計不超過二十萬元），如各方債權人不加追迫，實不致弄成如此殘局。一說則謂近日本港賭外國狗、外國馬之風猖盛，害人不淺，該藥行可能也受此所累。

至於各種西藥市價，有些跌後回定，也有一部份因來源短少，存底沽疏而漲價，如：五百庄七海丸，經常每瓶售九十四元至九十五元，近因有新加坡及台灣客落行，每瓶漲至九十九元。英國紅汞粉則因來途漲價，一磅庄市價由三十元漲至卅七元，卅八元。荷蘭田貝蓮向來銷流不大，近日來源稍疏，市頗疏俏，一安士庄由三元二漲至六元六，散庄則由三元二漲至五元二。義大利腸熱粉，近亦有市，每萬粒企一百二十元，義大利四環素粉，也有外客採購，每萬粒成二百七十元，日本散庄糖精，則每磅企往三元二角。

銀行審慎放欵 一般頭寸仍鬆

但在未普遍放寬透支以前 工商業週轉大部仍感困難

【本報訊】銀行同業拆息仍低，在週息五厘六至五厘七之間盤旋，由此足見銀行頭寸鬆裕。

據銀行界表示：自擠提風潮平息後，不但英商銀行頭寸特鬆，即其他各中外銀行因審慎放欵，大部份頭寸亦鬆，所以拆欵利率雖低，也少成交。有等受過擠提的華資銀行，以每日提欵者不多，對於放欵方面所持態度更爲審慎，所以政府雖然從倫敦調回巨量準備金來援助，這些華資銀行，而目前需求者仍然不多，祇有一兩家銀行先作準備而已。

不過，在華資銀行未普遍放寬透支以前，工商業在週轉上大部仍感困難，但對於購買提貨及已到期的貨欵，多已獲華資銀行通融辦理，所以一般情況，已不如日前之嚴重。

工商界

英商訂購港棉織品 又轉呈疏落

轉讓價值繼續降低

【本報訊】英國客商向港訂購布匹、成衣、毛巾等，本月下半月落單轉呈疏減，致令輸英棉織品配額轉讓價繼續降低，現時洋行與部份廠家把配額轉讓所得的價值，祇及去年十月份以前四成至五成，並反映出配額多，訂單少，供過於求的狀態。

據洋行消息：最近的半個月間，英國客商向港訂購棉織品又轉呈疏減，致令本年度輸英棉織品轉讓價值繼續降低，例如原色胚布，去年十月份以前每碼轉讓價爲三便士的，現在每碼轉讓價跌至一便士半或一便士二五，成衣配額去年十月份以前每碼轉讓價爲港幣六毫的，現在每碼轉讓價跌至三毫或二毫七五，毛巾配額去年十月份以前每碼轉讓價爲港幣二毫的，現在每碼轉讓價跌至一毫。前後不過五個月，輸英棉織品配額轉讓價下跌百分之五十或百分之六十，足見配額多而訂單少，配額供過於求的態勢益爲明顯。

洋行人士指出：本年度輸英棉織品基本配額爲一億八千五百萬碼，另有補充配額一千零五十一萬二千碼，合共爲一億九千五百五十一萬二千碼，第一季應該用去四千八百八十七萬八千碼，但在第一季內，由港付往英國的棉織品，估計僅及三千萬碼左右，其中約有一千萬碼是去年度未用完的配額，而撥入今年第一季付出的，故此實際上今年第一季付出的本年度新配額祇爲二千萬碼左右，即是第一季付往英國的棉織品，僅可達到應該運出的配額數量的四成。

現在洋行及廠家已接入英國的訂單，付貨的期間多數排至五月份，若在去年同期，一般接入訂單的付貨期間已排至九月份，比對上，香港棉織品輸英生意已經退縮了四個月，亦即是減少三分之一，情形十分嚴重。

洋行人士認爲四月份是本港棉織品輸英的一個重要轉捩點，如果四月份英國客商向港訂購棉織品仍然不多，則不但今年上半年輸英棉織品將是大大的減退，即下半年輸英棉織品生意也難樂觀。

膠市暢好 價漲半仙

【本報訊】星洲樹膠市，由於海外買家購意仍濃，買盤續增，加以市場人心趨好，交易情況昨頗暢旺，膠價居續挺升。

據此間貿易商昨接新加坡來電稱：星洲膠市貿易續暢，執主後市心理看好，價格續告挺升，計一號烟膠每磅由叻幣七角三仙半升上七角四仙，二號烟膠由七角三仙升上七角三仙半，三號烟膠由七角二仙半步進七角三仙，俱比前漲上半仙（以上均屬四月份花貨），落水價。

天氣潮濕影響 麵粉市況更淡

下價貨跌破成本

【本報訊】麵粉市情，現因天氣潮濕，影響更淡，其中有些存倉兩個月以上之舊貨，貨家要降價沽出，故此行上貨價甚爲混亂。

據麵粉行人士說：現在跌價比較劇烈之麵粉，是屬於下價貨，因爲下價麵粉含水份較多，現在天氣對於下價麵粉存倉至爲不利，故貨家在貨色惡化之環境下，不得不要低價求沽，造成一般下價麵粉跌破成本。

日本麵粉，不但下價貨被拋貨跌價，即中價與上價貨亦因滯銷逐漸變疲，價格亦降低。五十磅庄日本根白粉，每包由十四元五毫跌至十三元五毫，日本重根粉每包由十二元跌至十一元五毫，日本低級麵粉，每包跌至九元六毫及九元四毫。

台灣麵粉價格亦低，五十磅庄上級貨每包十四元五毫，中級貨每包十二元八毫，下級貨每包十一元二毫至十元〇八毫。

加拿大麵粉價格企定，一百磅庄根白粉暢行牌子每包卅六元五毫，非暢行牌子每包卅五元至卅四元，香港卅二元亦難出手。五十磅庄根粉暢行牌子每包十七元五毫至十七元八毫，非暢行牌子每包十六元五毫至十六元。

美鈔市扳硬 金價署下挫

K金 尾盤 二六六．二五

【本報訊】自二月廿二日迄昨市，期鈔市均全訂平息，期現兩項，在場內都無交投，每市係按價收市，昨市按五．七六（升），仍係平息，亦無交收。

美電按五．七七二五，通天單按五．七六二五，加單按五．三一六二五。

大鈔成五．七六七五，細鈔成五．七五七五，日元成一五七．二五（現貨），宋紙成一．四七三七五（現貨）。

日元期貨按一五七．五，加頂椗息七角七（十萬日元計），上牌無現貨交收，宋紙期貨按一．四五，平息。

週一，外匯金鈔無報價。

K金頭盤二六六（開低價，前收市二六六．五），隨升二六六．七五，終以金商多「沽」，上牌現價見二六五，去息一角，最低價交收一千五百両，尾盤（早市）再回上二六六．二五，走勢反覆勾穩，波幅一．七五。午市頭盤二六六．二五，尾盤二六六．二五，最高二六六．七五，最低二六六，波幅一．五，全日波幅二．五〇。

按：週六（前市），混傳炒好尾市（二六六．五），開係炒英鎊貶值，昨市人心仍好，乃不外還對英鎊及美元無信心，價蠢回挫則因金商有沽。

以下，係摘錄一九四九年九月十九日報載：由一英鎊對四．〇三美元，貶至二．八〇美元，以後的各項金鈔價，當時，英鎊實貶值達至百份之三十。一九四九年九月十九日係星期日，K金收市二九八，廿日開市三二〇，最高三五〇，是日收市三三五，竟升卅元（每両）。廿日的美鈔價最高六．一六，最低六．〇九，通天單按六．〇九，美電按六．一三，英鎊集團的區域性幣值，應與價不動，坡紙不動，加元亦不動，祇有港市K金價及電價被好友炒好。

又：昨K金市改訂去息一角，係本月十八日後的另外一次，其時的K金收市價爲二六二．七五，同月十七日，K金市亦訂去息三角，K金收市價爲二六〇．八七五。

英鎊如對「美元」貶值，K金是否必「一窩升」，將要看外國金價動定才合，「今時唔同往日」也。

米市署轉活 成交近萬包

正式開盤者亦六千餘包 所成各種米價普遍堅穩

【本報訊】昨天因屬週一，米市交投署見暢旺，除照價提用者有三千餘包外，正式開盤成交者也有六千多包，可說爲近旬日來最旺市的一天。至於成交價格，則普遍堅穩。計泰國貨三齊蓆大米條拍成五十三元，齊地圖蓆大米五十五元半，熊五星蓆大米五十五元半，青鷄球蓆大米五十六元三，黃松鶴新大米五十四元三，黃雙刀新大米五十四元三，齊地圖新大米五十四元三，黃雙福谷仔米五十三元八，黃金鯉谷仔米五十三元，黃金鑲米條四十一元，齊三才米條四十三元三，齊三角上米條四十五元七，紅獅米條四十三元三，熊五星米條卅九元，齊發財米條四十三元八，熊三角米條卅九元八，熊金邊一雙雀粘五十元一八，十二號粘五十四元半。大陸金山粘五十六元，新絲苗五十九元六，新絲苗五十三元三，舊絲苗五十七元一，新油粘五十五元三，舊油粘五十五元三。

美國修改 特別海關發票

本年七月一日後採用

【本報訊】美國海關現已修改「特別海關發票」，凡稅率係以貨值（即從價稅之貨物）作爲根據或調整及貨價價格或價值在五百美元以上者，均需此項發票。

據本港接獲消息：修正發票將於本年七月一日採用。

新格式之主要變更爲增加兩類，一類係關於涉及貨物生產輔助而未列入發票價格之「輔助」成本（即鑄模，模型，工具，印板，式樣，照開，美術品，工程設計及發明作品，資金援助），另一類爲關於美國禁止傾銷法者。後一類需要列明或詳細解釋該等貨物之內銷價格及輸往美國價格之差別。

美政府將於今日公開說明關於此等新訂條件之意見。

本港金融行情表

民國五十四年三月廿九日

金K五四九	
開市	266.000
收市	266.250
最高	267.500
最低	265.000
期 鈔	
開市	5.76
收市	5.76
最高	5.76
最低	5.76
現 鈔	
大鈔	5.7675
細鈔	5.7575
日本 紙	
開市	157.50
收市	157.50
最高	157.50
最低	157.50
宋 紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美 電	
最高	5.7725
最低	5.7

單天通	
最高	5.7625
最低	5.7
雜 幣	
加拿大（大）	5.305
加拿大（細）	5.2975
大坡紙	1.865
細坡紙	1.86
新鎊票（百計）	75.00
小 幣（每元）	.974
人民幣（大）	1.60
人民幣（細）	1.50
正 鎊	16.03
雜 鎊	12.66
印尼幣（千計）	1.40
台 幣（千）	132.50
台 匯	129.00
寮 幣	1.00
泰國紙（百）	28.45
西貢紙（千）	42.00
法 郎（百）	117.25
瑞士紙（百）	133.00

糖市牛皮趨淡 行情尚能挺企

回升機會在四月以後

【本報訊】砂糖市情，仍將牛皮趨淡，但本港糖行人士認爲糖價已跌落至能夠維持合理水平之價，暫時不會再跌，因爲國際原糖價格水平之下，不過，糖價之回升，則要在四月份以後。

據英大糖行負責人指陳：現在倫敦原糖價格每噸企往二十五鎊十五先令，本港之國砂糖之價格更低，白砂糖價格每担三十三元方是合理，但除了太古糖房之產品能夠維持合理水平之外，其他之外來白砂糖與砂糖，造成目前本港糖價不合理之原因，是大陸砂糖與泰國砂糖均以低價在本港競銷，大陸榴花中粗砂大盆價格每噸四百二十元，台灣幼砂糖是合理價格每担仲合二十五元五，台灣特砂價格亦若，泰國白砂糖每担則爲二十五元八毫，其餘如大陸砂糖、北越砂糖、東歐砂糖、泰國砂糖對於其他上價白砂糖亦有影響，須待本港貨底逐漸扯薄，價格方能回升，但現在本港糖市尚處於淡季中，估計要到四月以後方有機會起價。

昨日行情，成盆仍少，價格報定，台灣特砂現貨每担三十二元，成出十噸，台灣幼砂每担扳硬三十四元，大陸榴花中粗砂每噸四百二十元，成出三十噸，榴花粗砂每担三十元零八毫，成出十噸，泰國白砂每担廿五元八毫，成出二十噸。

水泥交投轉暢

實銷需求增加

【本報訊】由於建築地盆需求增加，水泥市道買賣轉暢，各貨成交日來逾三千噸，但因新貨多到充塲，故做價尚難扎起。

據水泥商說：由於雨季將至，各建築地盆紛紛趕工，實銷需求大增，故進口貨也顯得較前暢旺。不過，最近各綫均有新貨運到沖塲，如日本上週就有七千噸運到，而台灣來貨亦經常保持水平，估計上週運到的也有二千噸，至加拿大及其它各地亦有少數運到供應，故做價在相互競銷的情勢下，尚難扎升。

昨市各貨做價，一般尚屬穩定，台灣貨船邊交每公噸成八十九元到九〇元，日本貨船邊交每公噸以八十六元及九十元做出，添防「龍啤」貨船邊交爲八十六元及八十七元。

大港青洲水泥供銷正常，故售價近來也很穩定。

股市轉暢行情普昇 置地公司上漲元半

——昨成交三百二十六萬元——

【本報訊】經多市沉淡之股票市況，由於價位已低，部份搶家乘低吸進。同時，市面銀根亦轉鬆弛，昨日股票市況，普告回升，成交總值亦增至三百二十六萬元。價升者有：滙豐銀行升二元，會德豐升一角，太古船塢升五角，置地升一．五元，信託升二分半，油蔴地小輪升一．五元，九燈升五角，港燈升四角，電話升五角，煤氣升四角，萬國企業升四角，怡和升三角，青洲英泥升七角半，鋼業升一角半。價下挫者有：滙豐銀行（英倫登記）挫一元，九龍倉挫五角。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除各項）	一七四．〇〇	一七四．〇〇	一七四．〇〇	九二五
滙豐銀行（英倫登記）	一五二．〇〇	一五三．〇〇	一五二．〇〇	八三〇
香港電燈（除息）	二三．〇〇	二三．〇〇	二二．八〇	六、七〇〇
置地公司（除各項）	六五．五〇	六五．五〇	六四．〇〇	三、六一一
九龍燈	三一．五〇	三一．五〇	三一．二五	一〇、八〇〇
電話（除息）	二五．七〇	二五．七〇	二五．四〇	五、五四三
中華煤氣	一五．〇〇	一五．一〇	一四．九〇	八、一〇〇
怡和	一三．四〇	一三．五〇	一三．四〇	一〇、一〇〇
香港啤酒（除息）	七六．〇〇	七六．〇〇	七四．〇〇	二、八〇〇
九巴	四七．五〇	四八．〇〇	四七．五〇	三、一五〇
城市酒店	四．〇二五	四．一〇	四．〇二五	七、〇〇〇
中華巴士	五八．〇〇	五八．〇〇	五八．〇〇	六〇〇
太平（除息）	三．九五	三．九五	三．九五	五〇〇
太古船塢	五一．五〇	五一．五〇	五一．〇〇	五、五〇〇
萬國企業	一二．九〇	一二．九〇	一二．五〇	九、二八〇
青洲英泥（除息）	四九．〇〇	四九．〇〇	四八．五〇	五、六三二
信託	二．七〇	二．七〇	二．六五	六七、五〇〇
油蔴地小輪（除息）	六一．〇〇	六一．〇〇	六〇．〇五	一、六六六
鋼業	五．一五	五．一五	五．〇〇	八、五〇〇
會德豐	一三．九〇	一三．九〇	一三．九〇	二〇〇
九龍倉	七五．〇〇	七五．〇〇	七五．〇〇	二〇〇
黃埔船塢	三四．〇〇	三四．〇〇	三四．〇〇	二、〇〇〇
大酒店	二一．二〇	二一．二〇	二一．二〇	三、〇〇〇
電車（除息）	三四．五〇	三四．五〇	三四．五〇	三〇〇
牛奶	四〇．〇〇	四〇．〇〇	四〇．〇〇	一、三〇〇
聯合膠	三．二〇	三．二〇	三．二〇	三、三〇〇
天星小輪	四〇．〇〇	四〇．〇〇	四〇．〇〇	一、一〇〇
屈臣氏（除息）	七〇．〇〇	七〇．〇〇	七〇．〇〇	一〇〇
捷當利士	二四．八〇	二四．八〇	二四．八〇	三、六〇〇

（注：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

商情表

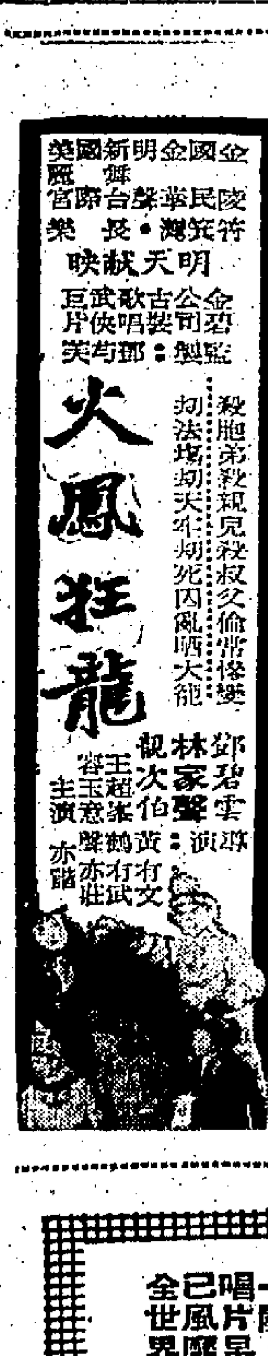
布疋

品名	價格
72×96 台灣扣布	二八元五
72×69 日本三〇扣布	三〇元三
扣布	三一元
72×69 上海跳鯉扣布	二九元四
60×60 大殿	三〇元五
60×56 寶貝	三〇元
60×60 台灣扣布	二九元二
60×60 港產扣布	三元一
68×68 香港扣布	二九元
84×48 上海金城斜布（一級）	二七元九
66×64 香港原色斜布（每碼）	六毫三
80×46 香港原色斜布（每碼）	一元〇五
120×60 港產原色斜布（每碼）	一元三三
66×48 香港產原色斜布（每碼）	一元
日本一號三桃白布	四一元
大陸跳鯉白布	三三元
（以上每疋計）	
（自梁紡）	
日本兕嘜不縮白紡	
MGH	一元六五
（3405）	一元八五
3000富士照	一元三七
4040貝駱駝	一元三七
8000紅妹	一元一五
4040鎖匙妹	一元一五
2030三五號	一元一四
大陸綠牡丹	一元一一
白兎	一元〇九
四君子	一元〇八

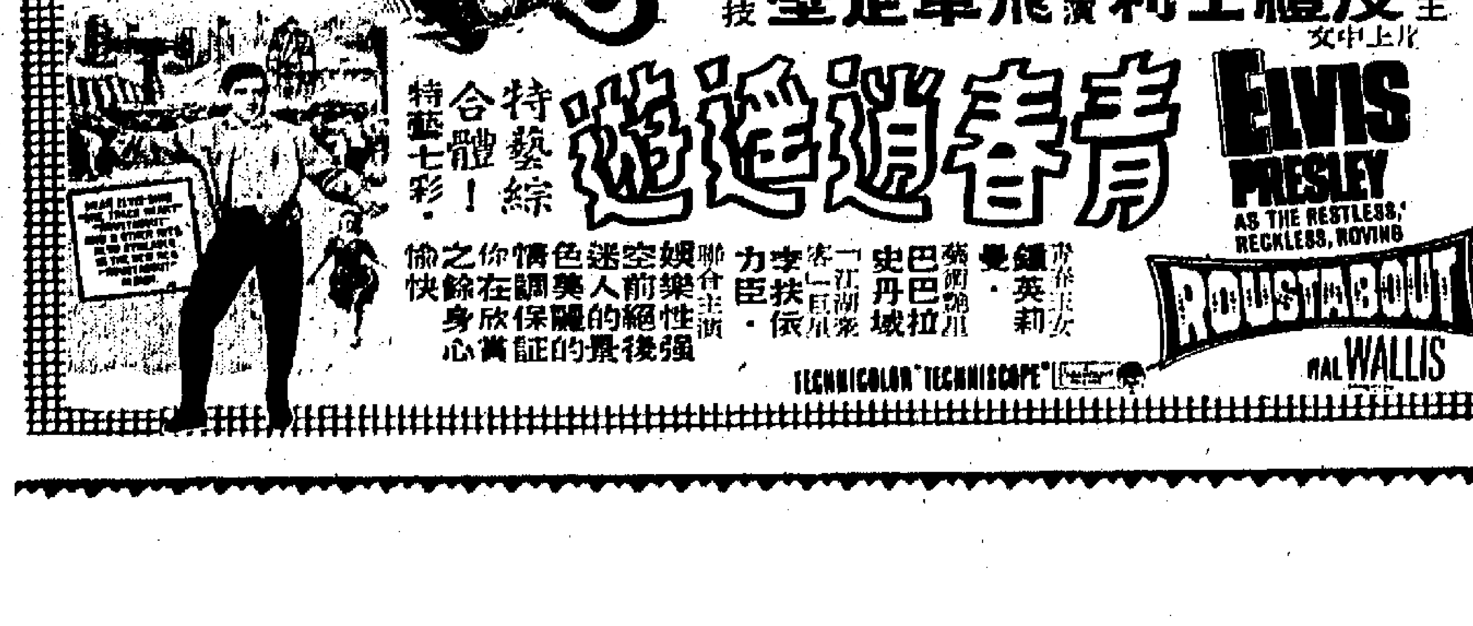
棉紗

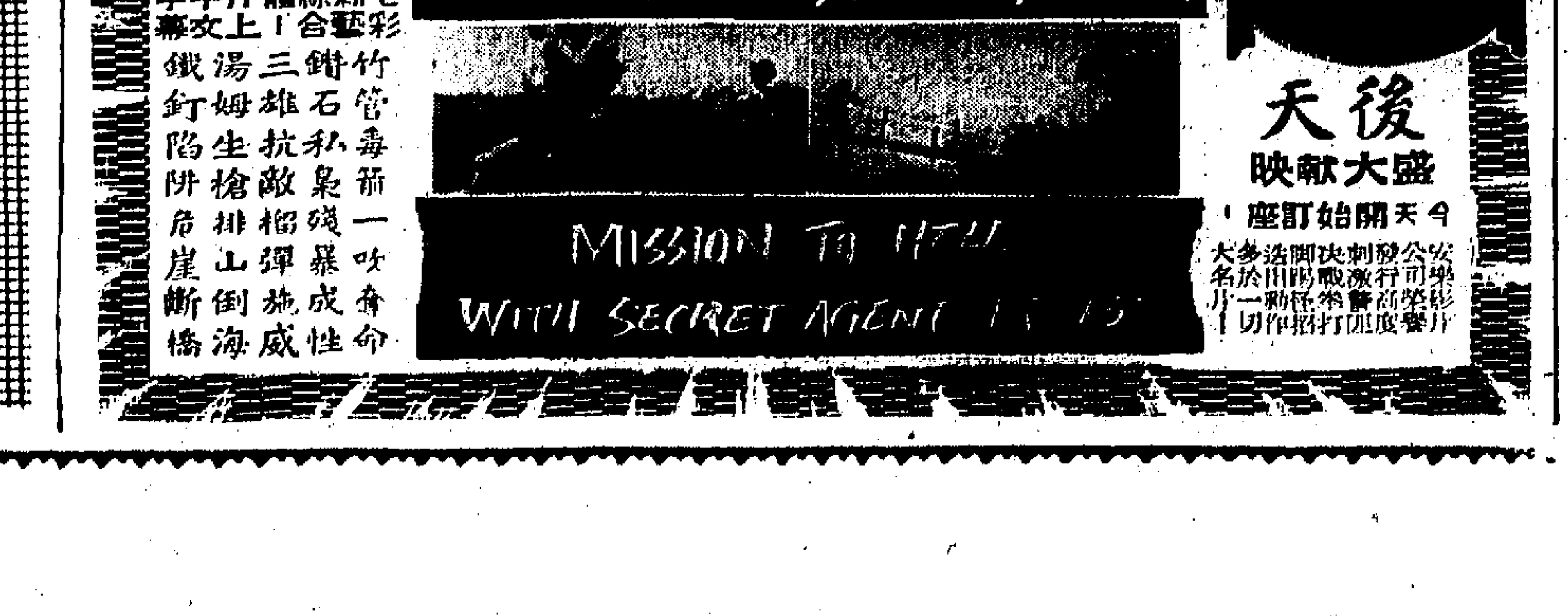
品名	價格
10支 駱駝	七九〇
金杯	七八〇
楓葉	七八〇
順風	七八〇
帆船	七三〇
足球	七八〇
彩花球	七三〇
駝鳥	六八〇
雙燕	六九〇
月兎	六六〇
紅棉	六八〇
飛魚	九四〇
紅玫瑰	九四〇
金杯	九四〇
駱駝	九四〇
彌陀佛	九四〇
楓葉	九三〇
紅寶石	九三〇
順風	九四〇
碌觀音	九一〇
紅觀音	九〇〇
彩花球	八八〇
雙燕	八八〇
聖寶石	八八〇
雙環	八八〇
鯊魚	八八〇
帆船	八八〇
駝鳥	八八〇
30支 飛魚	一一三〇
金杯	一一三〇
紅玫瑰	一一四〇
紅寶石	一一一〇
順風	一一一〇
楓葉	一一三〇
彌陀佛	一一三〇
駱駝	一一九〇
足球	一一一〇
鯊魚	一〇四〇
40支 飛魚	一三三〇
紅玫瑰	一三三〇
駱駝	一三三〇
彌陀佛	一三二〇
順風	一三二〇
42支 紅玫瑰	一四二〇
彌陀佛	一四二〇
駱駝	一四二〇
順風	一四二〇
（巴基斯坦紗）10支 錦魚	七三〇
CLM	七三〇
玫瑰	六八〇
20支 太子	七八〇
小提琴	七七〇
鼎宮	七七〇
三馬	七八〇
玫瑰	七七〇
漢國	七六〇
21支 飛龍	八九〇
太子	七九五
馬坊	八〇〇
錦斯館	七九〇

香港 新世界 英京 真光 華樂 美麗宮 國際 筲箕灣 長樂 荃灣 好景 明天盛映獻
新新風格，保証不絕開胡，絕對好笑！
今起售票 「有最一抵」死「抵死」，橋段有「一擺」架「笑」！ 演員「一個頂一個」，對白「一句抵一句」人 幾難唔笑 照「一週保身戲」



快樂 映期無多速看 聯公司 文特 門檢打巨片 寶寰樂主演 勇破暗殺團 七彩特麗 戰鼓笳聲 下期彩片 今早彩片
東方 即日特別選映 七彩特輯 東瀛搜秘 片上中文 大揭秘 東瀛之秘 今早彩片
麗斯 今第12天仍映 聯美公司 間諜巨製 鐵金剛勇破間諜網 全部七彩片上中文 今早 無敵神槍手
百樂門 最後今天 忠魂 鵑血 片上中文 今早彩片
貝夫 片期限今最後 威震影壇武俠片 天火爐 曹達華 于素秋 林鳳 今早 公濟新傳
英京 今早場十一點 樊梨花 金鳳 陳寶珠 子 今五點半場 拂曉攻擊 今晚最後 天火爐
金星 即日起最後四場 女司機 今天公餘場七彩 神秘賊美人 明天公餘場七彩 紅人谷龍虎鬥 明日正場首映 六指琴魔 下集
永華 連日滿座 龍虎榜 THE GREAT ESCAPE 特麗七彩 片上中文 下期：鐵將軍 今早 花夜合
最後 今天速看 紐約 大世界 中央 皇宮 永樂 澳門樂斯 明天映





好萊塢大明星夫婦 生活苦樂兩心知

圖為：李芝安。

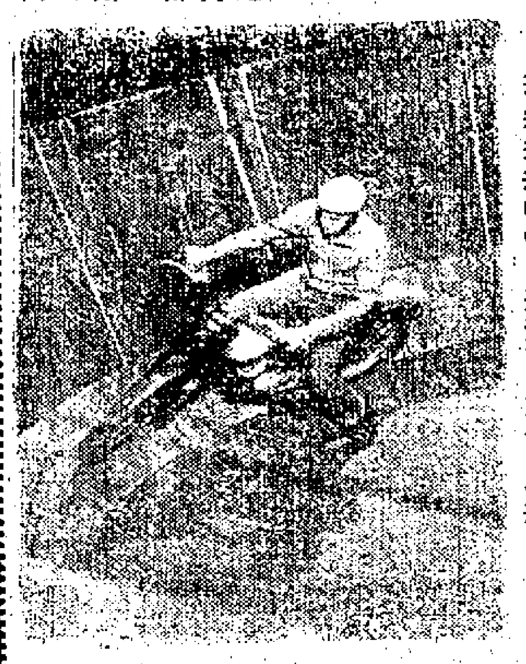
李芝安否認 與吳家驤打得火熱

晶晶

劇壇隨筆

張麗珠大呼寃枉

江紫楓



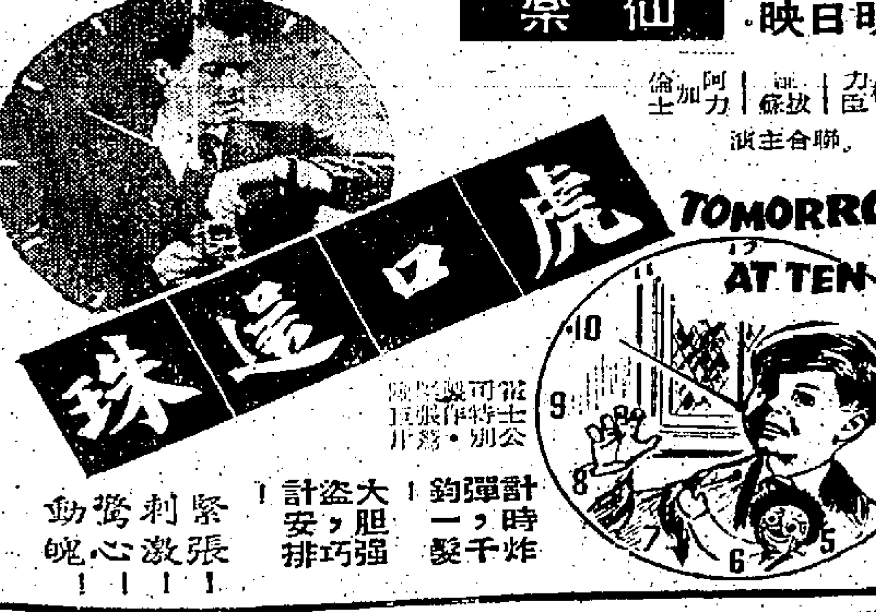
圖為「貓王」皮禮士在彩色片「青春逍遙遊」中，表演「單車走壁」絕技。

巴巴拉史丹域 事業雄心未減

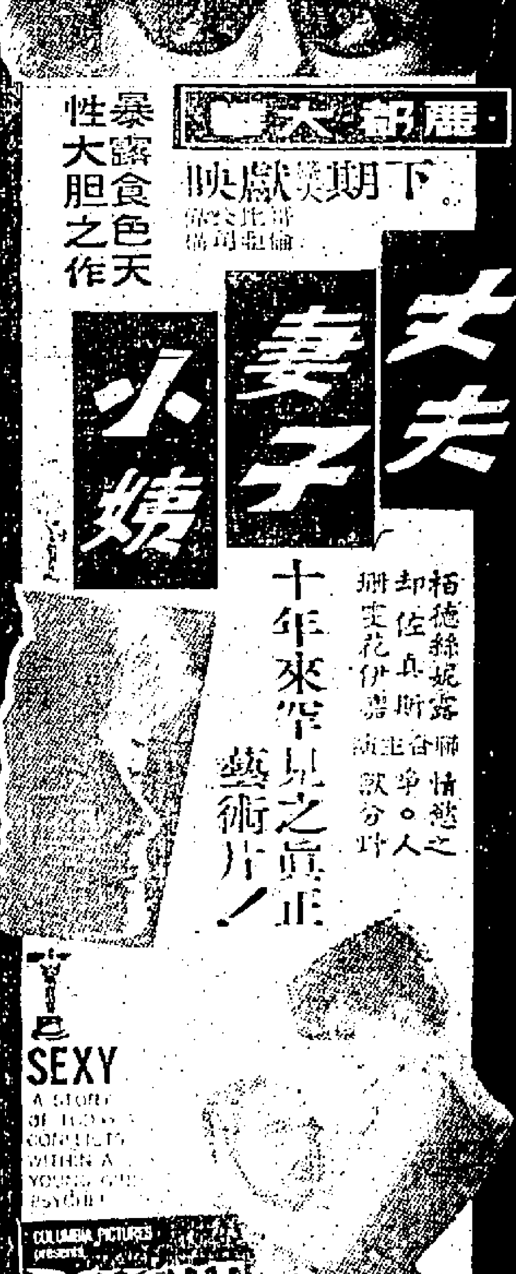
鬼谷神珠

娛樂

戰鼓笳聲雙雄 翻江倒海肉搏


仙樂 明日映
約翰格力臣 | 亞歷拔蘇 | 阿力加倫士 聯合主演
TOMORROW AT TEN
虎口遺珠
計彈鈎炸時千髮一！ 大盜計安排大膽巧強！ 緊張刺激驚心動魄！！！！

利舞台 樂宮
美高梅公司本年度喜劇型流線大片！
佐治馬哈里斯 雪蓮費立 維勒摩斯 美翠 七彩
冰國奇緣
Quick! before it melts
最冷感的地帶，用什麼辦法來征服？
保証使你的眼睛大吃其冰淇淋
冰雪中相偎取暖大倫光！ 寒冷企鵝人氣流下小追推差！ 胡塗蟲初到南極容身：風流情場！


麗都·大華 下期獻映
暴露食色性天大膽之作
丈夫 妻子 小姨
十年來罕見之真正藝術片！
栢德絲妮露 却佐真斯 珊美花伊書 聯合主演 情慾之爭，人分
SEXY
COLUMBIA PICTURES presents PSYCHE 59

紐約 大世界 中央 璇光 皇宮 龍城 金星 永樂
仙鶴港聯又傳捷報！ 好片，好片，真好片！
上集之未了情 下集全部攬掂
明天接住上映
今天買定戲票
六指琴魔 下集
監製：何麗荔 導演：陳烈品
寒夜闖鬼宮 血濺仙人峯 忠難逢知己
原著倪匡

荔園 人人歡迎 大眾樂園
交通最便利·節目最豐富
價廉 大人七毫·小童三毫
七人大樂隊 在本園舞廳表演
音樂美 情調妙 惜珍
小香水 西廂記 光明什技團 女子歌壇
幻遊未來世界 危城鸚鵡 原子之舞 六渡荷仙姑
機動遊戲 六十餘種
多姿多采 應有盡有

香港 新世界 英京 璇光
第七天映 最後今天
遠東第一部武俠皇牌片
天火爐

國寶
九龍新蒲崗遊樂場側 最新設備 第一流 座位一千五百個
最後今天美高梅公司緊張刺激驚險搏鬥七彩巨片
湯寇神槍手
中文字幕上片
今天早場 濟公活佛 新馬仔 寶榮主演
公餘場 圓雙槍伏古霸
明正場天 鐵漢雌虎

向戲院刊廣告在第九頁有・

京華·樂都·黃金
第二週映
邵氏戰爭愛情彩色巨片
最好 最多
主演：樂蒂 陳厚
導演：胡金銓

新聲·東城
明天盛大獻映
富有人情味！
霍士公司發行七彩青春歌舞片之中文字幕上片王
湯美史提路 米高密雲 珍哈維
聯合領銜
青年男女不可不看
名曲十五首 枝枝動聽
燃燒青春火！ 歌舞歡樂無邊

輿論的立場

輿論的表現，會反對多於擁護，不過，這種反對，不是敵對，祇是一種希望與督促的方式，毋寧說是民主政治所需要的。

在民主制度下，輿論的立場和政府當局的立場，同樣地建築在人民意志之上，在這一點上，兩者並沒有什麼距離。

造成距離之故，是因爲政府當局在執行人民意志的措施上，有着某些方面的偏差，所以反應到輿論上，有着擁護或反對的區別。

這是說，政府當局的立場，雖然同是建築在人民意志之上，但因爲政府當局在措施上，往往有着有意無意的錯誤，而且政治行爲是較爲複雜的，所以有可能會離開了原來的立場。至於輿論，它是被認爲單純的，作爲一個有權威的輿論，它必然穩穩地把握了廣大人民的意志，站穩自己的立場，主持輿論者，祇是以人民的利益，他們以在野的地位，大可以無所顧忌地直言無隱。

因此，無論任何時候，輿論的立場是強固的，祇能由它的力量來變更政府當局，不能由政府當局來推倒它。——推倒了輿論，亦即政府當局自沒其立場，而脫離了人民。

一個著名的事例，亦即一個偉大的說明，民主選舉的結果，不就是輿論的反映嗎？不就是由輿論來決定嗎？輿論就是民意，民意的實質。除非擁護反民主，否則政府當局必然服從於輿論。——絕不是輿論要服從政府當局。政府當局，自也有他們的宣傳機關，發撥這些宣傳品，也許可以利用輿論的形式，但它決不能代替了真正的輿論，有如政府機關報，決不等於民意。人民們對於這兩種報紙的態度，自會有着分別。故政府當局的宣傳品，祇能作着政策的宣揚，解釋或辯護，而不同於輿論，更不能抹煞輿論。

因此，一個民主政府的國家，必須有強力輿論的形成，通過它的制衡力量，往往將比之議會的制衡力量還要大得多，還要廣泛地、深入地反映了民意，發揮了民權、民力。

正因爲輿論的立場，有了不同的人民意志基礎，所以它在政治上永遠佔着優勢；同時，輿論有反映民意的絕對任務，所以它對政府當局措施的反應，有一定的原則。它常常把持着擁護或反對的兩個態度，它要擁護，不能要它反對，它要反對，也不能要它擁護。

在一般而言，輿論的表現，會反對多於擁護。因爲人民對政府當局的要求，往往是過當的，他們求治的心理會較迫切，對於問題的看法，會較認爲容易。不過，這不是敵對，祇是一種希望與督促的方式，毋寧說是民主政治所需要的。政府措施不會樣樣都對，當局者不會個個都好，那麼，輿論的反對——指摘以至憤怒抨擊，不能爲損害政府的。——反之，我們難道會容忍政府當局損害人民嗎？

東西集　冉甫

市聲

革命志士陳德洪

向根

陳德洪，錦麗人，白白的臉孔，一雙靈活的眼睛，身子屬短小型，舉止斯文，應對不凡，望之似一普通好學生模樣。入營訓練不久，便升第二營左隊頭目（即排長），試請以國家民族，即知自認爲中華國民，漸漸輸以革命理論，居然加盟本黨。時余爲該標一等見習官，乃時自設法調充第二營左隊排長，蓋一以利於擴充同志，且亦便於指揮也。陳德洪日在營中，除自己本身應盡之工作外，對於黨務十分努力，隨時督促各級代表對士兵宣傳革命。

陳德洪爲新軍第二標左隊頭目，舉止斯文，應對不凡，後加盟革命黨，對於黨務十分努力，隨時督促各級代表對士兵宣傳革命。

湯溪春秋

鐵嶺遺民著

第十六回：人事天心斧聲燭影　興亡歸定數恩怨費平章

阿巴泰一軍出發後，皇太極又派多鐸統帶兵進攻寧遠，牽制吳三桂，使其不敢出兵救擊阿巴泰軍隊。

多鐸臨行時，皇太極告誡道：「你這次去攻寧遠，祇是爲了牽制吳三桂的兵力，並不是真去打仗，千萬不要將勇輕進，假若再吃了敗仗，回來一定要重重處分。」

多鐸問道：「皇上派我帶兵出去，又不要我打仗，我去幹什麼呢？」

皇太極說道：「你不用打仗，可以掠生，先在寧遠附近設下伏兵，然後盡量起提出土雜番，提了之後，可自打草驚蛇，使明兵知道爾等有備，一定不敢追趕，此是一舉兩得之策，千萬不要違背。」

多鐸去後，皇太極仍放心不下吳三桂的心，自己寫了一封信給吳三桂，信中寫道：「大清國皇帝敕諭寧遠城吳三桂將軍……」

血淚車廂

姬莉絲汀原著　南汀譯

他們現在進入到洗盥室的房間了。

她已經端等待他們了，她的態度是安詳的，可是卻有點木然。

徐樹德目光注視着放在床前的一個小箱，不過，他卻指揮車掌把擱在架上較大件的行李拿下來。

「請把鑰匙給我們好嗎？」

「都沒有上鎖的，先生。」

徐樹德把扣子弄開，箱裡首先發現的，是一套摺疊得隨便的車掌的制服。

鮑義寶突然緊張起來，那個德國女子的面色也驟然變得慘白了。

「呀！那不是我的東西呀！」她大聲嚷着：「——誰把這衣服放進去呢！我自離開斯坦堡城後，我就沒有開過我的箱子了，真的，我沒有打開過呢！」

她用哀求的眼光望着他們。徐樹德輕輕地拍拍她的肩膊，實施對她說：

「不必着急！我們相信那不是你的東西，同時，也相信你不會收藏着那些東西。你是一個很規矩的女子，你是一個被冤枉的同胞吧！是嗎？」

這德國女子直點頭哭起來。

「是的，很多人都威嚇着我。」

她瞪大眼睛，注視着他們，顯然，她是有點慌張的。

「不要害怕！」徐樹德安慰她說：「我是相信你的，你不是說過昨晚有看到一個車掌去過嗎？而你所看到的車掌，卻不是車上當值的三個車掌，是嗎？」

「對了，該死的，他的制服放在這裡呢？」

「事情就是這樣了，當他從死者的房間走出來，便碰着你，於是，他不能不把制服除去了，而且，認定那個制服不再是他的有用品了。」

徐樹德的思考，往往會在預感的範圍和康思果交結了一片。

「你們都看到那一片白毛巾吧！而那只白浴巾，就使到他的計劃改變了，他就把制服丟了。」

徐樹德解釋說：一祇要持有這些鑰匙，任何客人的房門都可以開了，房間的通門，也可以開了，就是說，也是多餘的了。

「對了，」車掌說：「祇要有這些鑰匙，把通門開了也好，關上也好，是不成問題的。」（七四）

你敢面對現實嗎？

你是一個堅強的人物嗎？你能忍受痛苦，也能夠享受快樂嗎？

下面有一個小測驗，可以測驗你對生活的適應能力，選作一是一否，就可以了。

一、你是否因一筆錢的數目而緊張？

二、你常對局面悲觀嗎？

三、你是否常常擔心？

四、你容易被人擺佈嗎？

五、你常覺得他人比你強嗎？

六、你擔心你自己的未來嗎？

七、有時，你會覺得內心寂寞不安嗎？

八、你依賴工作來排遣嗎？

九、進食時，你細嚼嗎？

十、你常常……

十一、你常常「清除」你覺得沒有保留必要的一切雜物？

十二、你很喜歡猜謎、下棋或類似的遊戲嗎？

十三、有時你因爲繩子解不開——是不是寧肯把它割掉，或者使拉鬆包紮物的？

十四、在電話上，你容易辨識朋友的聲音嗎？

十五、在工作上，你願意「馬馬虎虎」敷衍了事嗎？

十六、在大多數的場合，你是不是覺得兩個人的意見比一個人強？

十七、你覺得家畜——貓或狗——比人討人喜歡嗎？

十八、行動持重的地方多嗎？

十九、你喜歡在家附近「閒蕩」，看那些小攤檔嗎？

二十、大多數的遊戲，你都喜歡參加嗎？

以上二十個問題之中，答案的數目是否應該答是或否的，假若你的答案在八個以下，那甚至在八個以下，就表示你不願面對現實，不願設法解決困難。如果正確的答案是在九個至十五個的話，就表示你可以有相當的能力，去接受現實，面對現實，而且可以有所適應地把握新環境的變化，如果你是在十六個以上，那是一般標準之上，你是趨向於一個合格的現實的人物了，祇是答案接近十五個的話，缺點是對於未經嘗試的方法，常注意一般案件的得失。（阿蘭）

錢塘蘇小

南宮搏著

凝看

阮郁開懷地一笑，跳下車，

「我等等她好了——」

「小小半晚起身並不晚，今日不知爲了甚麼，睡在床上不肯起來，」蕭母找話搭訕他，「我去催她，」再補充一句：「小小已經醒了，她正在梳妝。」

「不妨事——我等等好了，不必催。」

阮郁則很和地坐在廳上，看了一張名畫，接着蕭喜捧來了熱茶，又將一盅點心獻上。

「你這樣早？」

僅往視着小小，很用力地說出：「一晚上睡不着，一早就起身。」他的回答爲相思而睡不着。

蘇小小在一瞬之間消逝了，她想：昨日分別的時候，他說的「再見」，可能是他不熟悉的約後。

這些念頭在她腦中打轉，因此，對於阮郁的享受，祇是享受地思索，沒有立刻作答。

於是，她含笑垂下頭，讓他看自己。她明白阮郁的享受，同樣地，被看的她，也有着一種莫名的喜悅，——如西湖上碧波的一樣蕩漾着的色彩。（十三）

逃情

合子女士著

從外國傳入來的。「還有現代的中國男人也沒有忘了，——像你這樣，現在我們的男人那麼樣短淺。」

「不！」她咬咬牙，拍拍肩頭，「到處上發燒，那是吸毒，等於吸海洛英一樣，那祇是我們紈絝子弟的玩意兒，而且也是……」

「哦！要上課了。」蔡蘭回身，拿起了紙袋，往門口走了。「明天還來這裡嗎？我們明天見面吧。」

「不行，明天下午我有課。」

「哪一天才有空呢？」

「星期四吧！」「好的，星期四見吧。」

認識還是那麼淺薄，但是他也曾注意她的背影，想不到美國人對中國人的一般，因爲她所說的無論如何是淺薄。他不再在那裡坐下去，跟旁邊幾個男孩子隨便談幾句便走了。

怎麼辦呢？他在回家的路上悶悶地想，這樣的遭遇到底是什麼煩惱？他想不到避開這種煩惱的方法，祇碰上了自己根本不願意接受的煩惱。

紅髮的蔡蘭那對漂亮的眼睛，都是那麼美麗的少女，但是美色對於他竟然失去吸引力，起不了作用了。它們掩蓋不了那個烙在他心靈深處的影子。

那影子的主人，那個在地球另一面，具有另一種東方美的少女，要是知道了他目前的煩惱，會有什麼感想？

「她一定已在別人的懷抱裡，不會的，她不會再想我了。」他憤憤地對自己說那些冷笑的話。

他帶着紛亂的思緒回到寓所，剛用鑰匙推門進去，便聽見一陣熟悉的笑聲。他把門關上，發現客廳裡亮着燈。（四）

半靜寂地帶

丹尾

離車站約去年聖誕節前一年歲少九百萬人。如果不均長日再加，歲六十人之擠車，實在非一般旅客所可了。

×

中華民國，照世界各國的公曆，昨天是式宣佈一個開日。

×

昨天爲三月二十九日，黃花崗先烈有知，九泉下亦當開日耶？

×

性感女星得美麗，說她在片中就是演……但她在社會上，用脫衣服代替了她的說話。

×

最高的好處是要經常得到的，×××××……

×

吸毒者的「煙民」，也是逃避者，……

×

假如凡吸香煙，都是那些煙商……

命運交響曲

在中小城裡，汽車不多，但馬路卻十分寬闊，試架汽車飛馳在路面上，特別顯出車在裡面的是顯貴，走在路上的都是受羨慕的。

「柳小姐，你快要畢業了吧？」温致中問。

「今年暑假畢業。」

「畢業後升學嗎？」

「現在還沒有決定。」

「我很擔心不升學的話，那會有什麼前途呢？」

「我不敢想得太遠，我不容易想。」

「這個你可以放心，我會幫助你的。」

「我不敢有這樣的想法。」

「這有什麼不好？」

「我不敢存這樣的奢望。」

「這個你可以放心，將來你的事，我會盡力。」

「這不是妄想，這是不難實現的。」

「一會，汽車在西冷的一家茶室停下來，温致中與柳燕與學生的激動，換着柳燕走上了石級，來到茶室。柳燕過去曾經與同學們在這裡喝茶，……」

「這件事我一定聽你的話。」

「不過聽你說，你是不是家裡的長女？」

「我家裡四姊妹。」

「所以我說你們的父母，是個多麼好的好人。」

「我沒有這樣的自信，我也祇是個平凡的女孩子，祇是有些地方得天獨厚而已。」

「你們應該感謝上帝給你很多。」

她回校，並且約定了下次會面的時間，才由温致中送她回校。（四〇）

分類廣告

徵求　誠徵女友　粵男有職，工餘寂寞，誠徵女友，有意者請寄香港郵箱二六四〇號，必覆。

徵求合作　九龍旺角餐室，年期長，租約平，因不暇兼顧，願覓合作者。

新蒲崗廠　新蒲崗工廠大廈，尺寸合用，招租，請電話查詢。

地盤監工　徵求有經驗地盤監工，請函香港郵箱。

出讓　飯店廉讓　新界旺地新型飯店招頂，合作或頂讓，時間由十二時至五時。

士多廉讓　中區，生意好，全部裝修連貨品出讓。

士多鋪位　旺地，因東主他往，急讓。

廠地出讓　新界屏山工廠地段出讓，請洽。

線廠注意　日本九成新線機及工廠出讓。

男宿舍急讓　大埔道宿舍，木床七十張，連全部傢俬廉讓。

鋼琴廉讓　全新鋼琴，價廉，請電話洽。

新膠帶機　東主急讓，新製膠帶機連原料全副廉讓。

醫藥

女醫余玉芬　婦科　驗孕即知　通經丹　診到二元　留日實學・經驗豐富

補腎奇方

春寒料峭　進補及時

婦女們的喜訊　想促進胸部健美曲線增加　寒天口服　豪乳靈　更覺速效

貓狗百病　畢學士　獸醫

耳鼻喉尿病　岑國良醫師　痛濃爛鳴塞鼻溺血（喉症保證速愈）

重振雄風

羅四維婦科　新址

簡鳳鏘　婦科　閃電療藥

外皮尿病　謝照光

葉瑜　附設醫學化驗　青蛙驗孕

譚素蘭　婦科

痔瘺　苗樂天醫師　（獨到醫法・保證滿意）

朱活民根治羊吊　全國獨一　立單担保　限日根治　香港九龍彌敦道五百五號二樓　電話：八四四二四二

烏雞白鳳丸

荷血脫肛

白蝕　疑癬（剪報到診二元）

陳銳培

伍鳳仙　婦科　檢驗免費

譚建三　專治頑固雜病

靜林氏　腦暈　虛弱

耳鼻喉　腦　免費檢驗

彭祖利

留日實習專門中醫　莫平

痔瘺　廿元包醫　不愈退洋

外皮尿病　許彬　專科中醫

喉　吳景雲　專科中醫

陳玉梅　婦科　通月丹

狐臭

面容　康寧整容所

王秀珍　專醫婦科　服月通

陳劍秋　癬　皮膚

龍虎風濕丹

黎德民　根治羊吊

朱仁生　外皮　小便

潘綺雲　專醫婦科　月事

尚有分類廣告刊在第十二頁

今日播音節目

香港電台
中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。短波調頻：九十四兆週。

綠邨電台
中文台波段：三五千週，波長四〇八公尺。

商業第一台
第一台波段：一〇五千週，波長二百八十六公尺。

商業第二台
第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

麗的銀台

麗的金台

中文電視

樂聲・新聲・東城・仙樂・大華・麗都・新華・豪華・利舞台・樂宮・麗聲・皇后・皇都・倫敦・百老滙・國賓・娛樂・荷李活

今天最後　忠魂鵑血　LADY HAMILTON
羅蘭士奧利花　雲李慧　影后影帝精彩傑作
同力山大高達不打戰爭愛情鉅片再版發行
明天換映武俠巨片　武林三殺手（中文字幕）　今天早場：錦城香色

今天最後　神勇探笑擒虎面　RECOIL
黑社會拇指神探巨片
新聲・東城　明聯映歌唱片　歡樂年華
仙樂・明映　驚險片　虎口還珠

連日滿座今續映　和路迪士尼　神犬勇救小英雄
Walt Disney presents Savage Sam TECHNICOLOR
全部動作・老幼咸宜・闔府統請

今天繼續獻映　笑料新鮮・別緻笑刺・肚皮
浪漫香艷輕鬆風趣
王女　甡檀郎
最佳娛樂妙品

今明最後　邱吉爾大戰回憶錄　THE FINEST HOURS
倫比亞出品七彩上中文字幕
一代偉人功勳戰爭紀錄片
下期獻映　冰國奇緣

笑聲響亮
今天四場請早
兩點半　五點四　七點半　九點八
借夫記　"GOOD NEIGHBOR SAM" COLOR
積林蒙　哥倫比亞　風流喜劇

最後兩天
珍曼絲菲　無邊春色戲兩儍　PRIMITIVE LOVE
明晚九時半一場獻映　神秘電影

請早訂座
安瑪嘉烈　女王貓
混世女魔星　Kitten with a Whip
刀光血影奪魂魄

港九首輪影院聯合廣告

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉
每段　大字四個　小字四十個　每天二元　上期收費　不折不扣
每單位不得超過四段

嘉泰大樓　章記　灣仔瓜土　華源　住宅廉售　新樓廉售　石屋平賣　恒興建築公司新樓出售　向南新樓　萬六廉售　中國蜜蜂　現成工廠　旺舖租售　木屋平售　官塘洋樓　工廠平賣　洋樓出售　洋樓租售　文英樓廉售　收租四百五　新樓平售　向南新樓　二樓廉售　大唐樓　尖沙咀區　遊客旺鋪　吉鋪出租　中環地下　理想大樓　遊客旺鋪

皇都戲院旺舖平租　工廠招租　塑膠廠　中區二樓　全層招租　全層平租　新舖　尖沙咀樓　廠房出租　先施大廈　跑馬地　旺舖出租　新界旺舖　二百三租　街市舖　電話梗房　銅鑼灣房

尖沙咀舖　宏安唐樓　騎樓房租　夜校出租　華麗樓宇　半邊舖面　旺舖招租　銀行區寫字樓　新樓招租　唐樓廉租　吉舖招租　發財旺舖　北角旺舖　屋搬雄記　商業

萬能角鋼　刨狗　刨貓　瑞香園　影印　港九電訊工程公司　本廠出品 七彩條子 膠筒膠袋　立勝搬屋公司　港：221264　九：848810

HONDA BOAT ENGINE　機尾船艇遊　明裕有限公司
P.V.C.片　執骨　建安　專理代運靈柩骨殖　百葉窗簾　英國絲網　華通旅運社　各國留學升學　專改西裝

非凡牌衣車　(ZIG-ZAG)222　冷氣機　油漆搵我　老珠婆　聘請女職員　聘女教師　聘女教員　運輸文員　荃灣外勤　聘訪問員　纖維織品入口經理

尋訪　母王順林　招生　柔道班招生　出口主任　聖馬利亞堂中學英文夜校　學35元　會計速成班　萬國藝專　東亞日文夜校　學　東芬健身

航空出入口文員班　英語會話　打字社　導正日文夜校　航海二副　出國謀生　圖繪機械　英文　美術　啓事

五邑同鄉　光義分部　承讓聲明　買屋聲明　離職啓事　承讓啓事　遺失聲明

尚有分類廣告刊在第十一頁

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶本報收據到本報廣告部領取，或中環利源東街十二號二樓本報中區通訊處領取。
212 220 221 227 228 230 237 238 242 243 244